

رۆنانی رسته
له شیوه زاری فهیلیدا

ئاسۆ عەبدولپره حمان کهریم



رؤنانی رسته له شیوه‌زاری فهیلیدا

رۆناني رسته له شيوه زاري فيليدا

ئاسۆ عەبدولرەحمان كەريم

ئەم كىتەپە لە بەنەرەتدا تىزىكى ماستەرە كە پىشكەشى ئەنجومەنى كۆلىۋى پەرۋەردە بۇ زانستە
مرۇقايە تىيەكان لە سالى ۲۰۰۴-۲۰۰۵ ۋەكو بەشېك لە پىۋىستىيەكانى پلەى ماستەر لە
زمانى كوردىدا



خانەى موكرىيانى بۇ چاپ و بلاوكردنەو

- رۇئانى رستە لە شىۋەزارى فەيلىدا
- نووسىنى: ئاسۆ عەبدولپەرەھمان كەرىم
- سەرپەرشتى نامەكە: د. قەيس كاكل توفىق
- نەخشەسازى ناۋەو: گۆران جەمال رواندىزى
- بەرگ: رېمان
- نرخ: ۳۰۰۰ دىنار
- چاپى يەكەم ۲۰۱۴
- تىراژ: ۷۵۰ دانە
- چاپخانە: موكرىيانى (ھەولير)
- لە بەرپۆبەرايەتتى گشتىي كىتەپخانەكان ژمارەى سپاردنى (۵۶۹)ى سالى (۲۰۱۲) پىندراۋە.

زنجىرەى كىتەپ (۸۳۱)

ماليەر: www.mukiryani.com
ئىمەيل: info@mukiryani.com

پیشکشہ بہ:

- (دايك و باوك) ى خوشه ويستم
- (مه هاباد) ى خوشكم
- (مه حمهد و مه حمود و روسته م و ناكۆ) ى برام
- ئەوانه ى به گيانى كوردانه ده ى خويننه وه
- كتيبخانه ى كوردى

سوپاس و پيژانين

- سوپاس بۆ يەزدانى پاك و تەنيا ، كە تەمەن و يارمەتى دام بۆ تەواوکردنى لىكۆلئىنەوەكەم .
ريژ و سوپاس و پيژانينم بۆ:
- مامۆستاي سەرىپە رشتىيارم (د. قەيس كاكل تۆفيق) ، ئەركى سەرىپە رشتىيارى نامەكەى گرتە ئەستۆ و نازادى بۆچوونى پيىم بەخشى لە نامەكەدا .
- ئەو مامۆستا خۆبەخشانەى لە كۆرسى خويىندى بالا وانه كانيان پيى و وتم : (د. وريا عومەر ئەمين ، د. گالب حوسين ، د. كوردستان موكرىانى ، د. يوسف شەريف ، د. سردار گەردى) .
- (د. كەمال كەركووكى ، د. مستەفا زەنگنە ، مامۆستا محەمد خورشيد تۆفيق) هاندەرم بوون بۆ خويىندن لە خويىندى بالا .
- (د. گالب حوسين عەلى) زانىيارى بە سوودى گەياندە نامەكە .
- مامۆستا (مەدحى مەندەلاوى) سەرچاوەى پيويست و زانىيارى پيى بەخشيم بۆ دەولە مەندكردنى نامەكە .
- عەلى مەهدى سالىح (عەلى فەيلى) و كورەكانى لە بۆچوون و نمونەكان يارمەتيان دام .
- كارمەندانى كتيپخانەى ناوەندى زانكۆى سەلاحەددين .
- مامۆستا سەلوا و مامۆستا سەركەوت عەبدوئىلا .
- دايك و بارك و خوشك و براكاتم و ئەندامانى مالىو .
- ھەموو ئەو مامۆستا و مەرفقە نەمرانەى كە بە ھىمايەك يان وشەيەك ژيانيان رووناكتر كردم .

کورتکراوهکان:

ئاوئناو	: ئاو
ئامرازی بهند	: ئا.بهند:
ئامرازی پرس	: ئا.پر :
بئ سائه	: ب. سا
پهند و قسهی نهستهقی کوردی شاری	: په.ق.ن :
خانهقین	
جیناوی نهفی	: ج. نهفی :
جیناوی سهربهخۆ	: ج.سهربهخۆ :
جیناوی نیشانه	: ج.نیشانه :
دیارخه‌ری پیشه‌وه	: د.پ :
دیارخه‌ری دواوه	: د.د :
رسته	: ر :
رسته‌ی ساده	: ر.س :
لا‌رسته	: لا.ر :
سه‌ره	: س :
زاری کرمانجی ژوووروو	: ز.ک. ژ :
زاری کرمانجی خواروو	: ز.ک.خ :
سه‌رچاوه‌ی پیشوو	: س.پ :

شيوه زار	ش.ز :
شيوه زارى فهيلي	ش.ز.ف :
كرمانجى خواروو	ك.خ :
گريى ئاوه ئناوى	گ.ئا :
گريى ئاوه ئكارى	گ.ئا.ك :
گهردانهى ئه ئوه ن	گه.ئه.ل :
گريى بهند	گ.به.ند :
گريى كارى	گ.ك :
گريى ناوى	گ.ن :
مورفيى بهند	م.به.ند :
مورفيى گه يه نه ر	م.گ :
مورفيى ليكده ر	م.لئ :
مورفيى ناسراو	م.نا :
مورفيى ناسراوى كو	م.نا.كو :
مورفيى نه ناسراو	م.نه.نا :
مورفيى نه ناسراوى كو	م.نه.نا.كو :
ناو	ن :

هېماکان

- پيک ديت له :
- ناريزمانی : ★
- ددرنه که وتووه : ∅
- رسته که له رووی و اتاوه ته واو نییه . : ??

ناومرپۇك

- ۱۳ پيشه كى
- ۱۵ بەشى يەكەم :
- ۱۵ فەيلەكان كىن ؟
- ۱۶ زاراۋەى فەيلە لە چىيەۋە پەيداۋوۋە
- ۱۷ واتايى زاراۋەى فەيلە
- ۱۸ بارودۆخى رۆشنىپىرى و
- ۱۹ ئايىنى كوردە فەيلە يەكان
- ۲۰ شوپىنى زارى فەيلە لە
- ۲۵ بەشى دوۋەم :
- ۲۵ گرى
- ۲۵ پىناسەى گرى
- ۲۵ تايىبەتەكانى گرى
- ۲۶ جۆرەكانى گرى
- ۲۶ گرى ناۋى
- ۲۶ رۆنانى گرى ناۋى
- ۲۷ فراۋان كوردنى گرى ناۋى
- ۲۸ ديارخەرەكانى پىش سەرە
- ۴۷ ديارخەرەكانى دۋاى سەرە
- ۴۷ ديارخەرەكانى دۋاى سەرە بەبى مورفيمى لىكدر
- ۶۰ ديارخەرەكانى دۋاى سەرە بەيارمەتى مورفيمى لىكدر
- ۷۱ گرى ناۋى لىكدراۋ
- ۷۱ گرى لىكدراۋ بەيارمەتى مورفيمى (و) دروست دەپت

۷۸	..... گریټی لینگدراو به یارمه تی مورفیمی (وهل) درووست ده بیټ
۸۳	..... لینگدانی چهنه گریټیهك به یارمه تی (و ، وهل)
۸۹	..... گریټی کاری
۸۹	..... رۆنای گریټی کاری
۹۰	..... رۆنای ناوه وهی گریټی کاری
۹۴	..... رۆنای دهره وهی گریټی کاری
۹۶	..... گریټی ناوه لئناوی
۱۰۲	..... رۆنانی گریټی ناوه لئناوی
۱۰۲	..... فراوان کردنی گریټی ناوه لئناوی له پیشه وه
۱۰۴	..... فراوان کردنی گریټی ناوه لئناوی له دوا وه
۱۰۷	..... فراوان کردنی گریټی ناوه لئناوی له ههر دوولاره
۱۱۰	..... گریټی به ند
۱۱۰	..... پیناسه ی گریټی به ند
۱۱۲	..... درووست کردنی گریټی به ند
۱۱۳	..... به شی سپیهم :
۱۱۳	..... رسته و جوړه کانی رسته له پرووی رۆنانه وه
۱۱۳	..... پیناسه ی رسته
۱۱۳	..... جوړه کانی رسته
۱۱۴	..... رسته ی ساده
۱۱۵	..... رسته ی لینگدراو
۱۱۵	..... پیناسه ی رسته ی لینگدراو
۱۱۵	..... درووست کرنی رسته ی لینگدراو
۱۱۶	..... درووست کرنی رسته ی لینگدراو به یارمه تی مورفیمی لینگدراو
۱۲۲	..... رسته ی ئالۆز

۱۲۲	..... پیناسه‌ی رسته‌ی ئالۆز
۱۲۴	..... به‌شه‌کانی رسته‌ی ئالۆز
۱۲۹	..... جۆره‌کانی رسته‌ی ئالۆز
۱۴۰	..... جۆره‌کانی رسته له‌پرووی مه‌به‌سته‌وه
۱۴۱	..... رسته‌ی هه‌واڵ گه‌یاندن
۱۴۲	..... رسته‌ی پرسپاری
۱۴۲	..... جۆره‌کانی رسته‌ی پرسپاری
۱۴۴	..... رسته‌ی فه‌رمان دان
۱۴۵	..... رسته‌ی سه‌رسوپمان
۱۴۶	..... ناکردن
۱۴۹	..... پاشکۆ
۱۵۸	..... سه‌رچاوه‌کان
۱۶۴	..... کورته‌ی نامه‌که به‌ عه‌رده‌بی
۱۶۵	..... کورته‌ی نامه‌که به‌ ئینگلیزی

پيشه کی

ناونيشانی نامه که:

نامه که له ژير ناونيشانی (رؤنانی رسته له شیوه زاری فهیلی دا)یه، ئەم لیكۆلینه وهیه بۆ شیکردنه وه و لیكدانه وهی رسته له شیوه زاری فهیلی دا تهرخان کراوه.

که رسته ی خاوی لیكۆلینه وه که:

ئەو نمونه و دهربرینانه ی وه که رسته ی خا و لەم لیكۆلینه وهیه دا به کارهاتوون بهم شیوهیه دابین کراون:

به پله ی یه کهم ههولمان داوه نمونه کان له بهرهمه چاپکراوه کان وهربگرین، که بهم شیوه زاره به لاکراوه ته نه وه. ههروهها بهرژیه که زۆر پشتمان به و رسته و دهربرینانه بهستوه که له قسه ی نهسته ق و پهندی پیشینانن، له ناوچه کانی شیوه زاره که به لاون ئه وهش له بهر ئه وهی شیوهیه کی چه سپاویان وه رگرتوه و خه لکه کهش پیی ناشان.

هه رچه نده دابین کردنی نمونه ی پیویست لەم دوو سه رچاوهیه ئەسته میش نه بی کاریکی ئاسان نییه بۆیه ناچاربووین له کاتی پیویستدا بۆ پاشه که وتکردنی کات نمونه له وه که سانه وهربگرین که ناخیوه ری ئەو شیوه زارهن بۆ پاسا وکردنی نمونه کان و دلنیا بوون له وهی که دووره له کاریگه ری شیوه زار یان زمانه کانی تر بۆ جاری دووهم و سییه م به خه لکی تری ئەو شیوه زاره نیشان دراوه و گومانیان له (فهیلی) بوونی نمونه کان نییه.

چوارچینه ی جوگرافی که رسته ی خا و سنووری کارکردنمان ته نها ئەو شار و شارۆچکانه بوون ده که ونه ولاتی عیراق.

سنووری لیكۆلینه وه که:

ناونيشانی نامه که سنوور بۆ بواری نامه که دادهرپژئی، که بریتیه له رؤنانی رسته، بهم پییه سنووری لیكۆلینه وه که به گری دهست پی ده کات و به رسته ش کۆتای دی. هه رچه نده باوه رمان به وه هیه، که رسته ی لیكدراو و ئالۆزیش هه مان رؤنانیان هیه و ده چیه ناو چوارچینه ی ناونيشانه که.

گرفت و هوئی ههلبژاردنی نامهکه:

شیوه زاری فهیلی یه کیچکه لهو شیوه زارانهای به تیر و تهسهلی لیبی نه کۆلدراره تهوه، سههره رای تهوهش کاری گهری هوکاره دهره کیه کانی گۆران له زمان دا له سههر شه شیوه زاره زۆرتره. ههر له تیچکه لاهو بوونی قسه پیچکه رانی شه شیوه زاره به زار و زمانه کانی تری وهک عهربی و فارسی تاده گاته راگویتزان و سرینه وهی ناسنامه، شه مانه تاراده یهک تهنگیان بهم شیوه زاره هه لچنیوه، بهرام بهر شه مانهش فهرامۆش کردنی له لایهن لیکۆلینه وهی شه کادیمی به لاسهنگی دههیلیتته وه.

سههره رای شه مانهش نا له باری بارودۆخی سیاسی و پههرت بوونی ئاخپوه رانی، که کاری یگهری له سههر شیوه زاره که زیاتر درووست دهکا. هوکارینک بوون بو ههلبژاردنی شه بابته.

ریبازی لیکۆلینهوی نامهکه:

ریبازی بهرههه هینان و گویتزانه وه بایهخ به زار و شیوه زاره کان نادا و مۆدیلیک له سههر زمانی ستاندهر کارده کات، شه لیکۆلینه وه یه شه گهر چی له سههر شیوه زاریک، بهلام به پهسه ندمان زانی ههر له سههر شه ریبازه وه سفی شیوه زاره که بکهین و رۆنانی رستهی شه شیوه زاره یی بجهینه پروو.

کورتهی نامهکه:

نامه که له پیشه کی و سی بهش و پاشکۆ پینک هاتوه: بهشی یه کهم: تهرخان کراوه بو دووان له فهیلی یه کان و لایه نی رۆشنیری و کۆمه لایه تی و ئایینی و شوینی شیوه زاره که له ناو زاره کانی زمانی کوردی دا شه به شه ده بیته دهره زه یهک بو به شه کانی تر.

بهشی دووه م: تایهت کراوه بو گری و پیناسه و جۆره کانی گری و فراوان کردنی له شیوه زاره که دا. بهشی سییه م: له م به شه دا جۆره کانی رسته له پروی رۆنانه وه خراوته پرو، هه ولمان داوه ههریه ک له رسته کانی (ساده، لیک دراو، تیچکه ل) پیناسه و چۆنیه تی پینکاته یان بجهینه پرو، ههره ها به کورتهی باسمان له جۆره کانی رسته له پروی مه به سته وه کردوه، واته رسته ی (هه وال گه یانندن، پرسیار، فه رمان دان، سه رسوپرمان)، جگه له وهی ناکردنی رسته مان به یارمه تی مۆرفیمه کانی ناکردن به نمونه وه باس کردوه، دواتر سه رچاوه کامنان خسته ته روو.

بهشی یه کهم

۱-۱: فهیلی یه کان کین؟

که باس له فهیلی یه کان ده کریت ده بیت بچینه وه سه ر (لور) ه کان له ویتوه له فهیلی بدوین. لور زاریکی کوردی یه وه به کۆمه لیککی گه وره ی هۆزی کورد ده وتریت که هه موو هۆزه کورده کانی (لور) بچووک به که لهور و لهک) وه ده گریته وه، هه روه ها لوری گه وره ش (بهختیاری، کۆهگلۆ، مامه سانی) ده گریته وه که هه موو دانیشتوانی هه ریمی لورستانی کورد په یوه ندی نه ته وایه تی هۆزایه تی و په یوه ندی زمانی کوردی به زاری کرمانجی باشوور له گه ل میژووی هاوبه ش و هه ست و چاره نووسی نه ته وایه تی و ژبانی کۆمه لایه تی و ئابووری هاوبه ش به یه کیان ده به ستیته وه.^۲

شه ره فخان ده لیت: ((لور) ه کان دووبه شن لور) گه وره و لور) بچووک))^۳ مه به ستی نو سه ر له لور) بچووک، واته (لور) په سه ن) ه، یاخود (لور) فهیلی) یشی پیده لین.

هه موو سه ره چاوه کانی تر که له لور) بچووک ده دوین مه به ستیان له (لور) په سه ن) ه، واته (لور) فهیلی) یه، ناوی هه ریه کیک له م ناوانه بئین هه چ له اتا و مه به ستی ناوه کانی تر که م ناکاته وه هه موویان یه ک اتا ده گه یه نن. (زبیر بیلال) ئاماژه بو ئه وه ده کات زاراوه ی فهیلی زاراوه یه کی نو یه له میژووی پیش سه ده ی شازده ی زاینیدا بوونی نه بووه.^۴

۱- حه میدی ئیزد په ناها، له (فه ره نگی له ک و لور)، ل ۱۴ ده لیت: ((وشه ی (لور) دانه ری کتینی (به رگوزیده) ی فارسی ده لیت: مانا که ی به کوردی (شاخی پرچه دارستان) ده گه یه نی)).

۲- فواد حه مه خورشید، لور... دانیشتوانی هه ریمی باشووری کوردستانی ئیران، ۱۹۸۶: ۹۹

۳- میر شه ره ف خان ی بدلیسی، شه ره فنا مه، ۲۰۰۶: ۴۲

۴- زبیر بیلال، اللر ولورستان فی المصادر الجغرافیه العربیه القدیمة، ۱۹۹۷: ۲۸

(تارا عەبدوﻻ) دەﻟﯿﺖ: (پﯿﺸﺘﺮ بە ﮬﻪﻣﻮ ﺧﻪﻟﻜﻰ (پﺸﺘﻜۆ و ﺋﯿﻼﻡ) ﻳﺎﻥ ﺩﻩﻭﺕ ﻛﻮﺭﺩﻩ ﻓﻪﻳﻠﯿﻴﻪ ﻛﺎﻥ، ﮬﻪﺭﻭﻩ ﮬﺎ ﺋﻪﻭ ﻛﻮﺭﺩﻩ ﺩﻩﺭ ﻛﺮﺍﻭﺍﻧﻪﻱ ﻋﯿﺮﺍﻕ ﻛﻪ ﺭﯨﺸﻪ و ﺭﻩﮔﻪﺯﻱ ﺧﯘﻳﺎﻥ ﺯۆﺭﺗﺮ ﻟﻪ ﻧﺎﻭﭼﻪ ﻛﺎﻧﻰ ﺋﯿﻼﻡ و پﺸﺘﻜۆ (ﻧﺎﻭﭼﻪﻱ ﺋﻪﺭﻛﻪﻭﺍﺯ) ﻳﺎﻥ ﺩﺍﻧﯿﺸﺘﻮﺍﻧﻰ ﻧﺎﻭﭼﻪﻱ ﻟﻮﺭﯨﺴﺘﺎﻧﻰ ﺑﭽﻮﻭﻛﻦ^۵ .
 بەﺑﺮﻭﺍﻱ ﺋﯿﻤﻪ (تارا عەبدوﻻ) ﻟﻪﻡ ﺑۆ ﭼﻮﻭﻧﻪﻱ بە ﮬﻪﻟﻠﻪ ﺩﺍ ﭼﻮﻭﻩ، ﭼﻮﻧﻜﻪ:
 (پﺸﺘﻜۆ و ﺋﯿﻼﻡ) ﻱ بە ﺩﻭﻭ ﻧﺎﻭﭼﻪﻱ ﺟﯿﺎﻭﺍﺯ ﻟﻪ ﻗﻪﻟﻪﻡ ﺩﺍﻭﻩ. ﻟﻪﺭﺍﺳﺘﯿﺪﺍ پﺸﺘﻜۆ ﮬﻪﺭ ﺋﯿﻼﻡﻪ، ﻳﻪﻙ ﻧﺎﻭﭼﻪﻥ ﺋﻪﻭ ﻧﺎﻭﭼﻪﻱ ﺩﻭﻭ ﻧﺎﻭﻱ ﺟﯿﺎﻭﺍﺯﻱ ﮬﻪﻳﻪ، بە (پﺸﺘﻜۆ) ﻳﺎﻥ (ﺋﯿﻼﻡ) ﻧﺎﻭﺩﻩﺑﺮﯨﺖ.
 (ﺋﻪﺭﻛﻪﻭﺍﺯ) ﻧﺎﻭﭼﻪﻧﯿﻴﻪ، بەﻟﻜﻮ ﮬﯚﺯﯨﻴﻜﻪ ﻟﻪﻭ ﮬﯚﺯﺍﻧﻪﻱ ﻛﻪ ﻧﺰﯨﻜﻪﻱ (ﭼﻞ) ﮬﯚﺯﻥ ﻟﻪ ﻧﺎﻭﭼﻪﻱ ﺋﯿﻼﻡ ﻧﯿﺸﺘﻪ ﺟﯿﻦ.

۲-۱-۲: ﺯﺍﺭﺍﻭﻩﻱ ﻓﻪﻳﻠﻰ ﻟﻪ ﭼﯿﻴﻪﻭﻩ ﭘﻪﻳﺪﺍﺑﻮﻭﻩ؟

ﺑۆ ﭘﻪﻳﺪﺍﺑﻮﻧﻰ ﺯﺍﺭﺍﻭﻩﻱ ﻓﻪﻳﻠﻰ ﺑۆﭼﻮﻭﻧﻰ ﺟﯿﺎﭼﯿﺎ ﮬﻪﻳﻪ، ﮬﻪﻟﺪﻩ ﺩﻩﻳﻦ ﺋﻪﻭ ﺑۆﭼﻮﻭﻧﺎﻧﻪ ﺑﺨﻪﻳﻨﻪﺭﻭﻭ ﻛﻪ ﺯﯨﺎﺗﺮ ﺩﯨﺎﺭﻥ و ﺟﯿﮕﺎﻱ ﺑﺎﻳﻪﺧ و ﺳﻪﺭﻧﺠﻦ:
 (ﻣﻪﺩﺣﻰ ﻣﻪﻧﺪﻩﻻﻭﻱ) ﺩﻩﻟﯿﺖ: (ﺑﻪﺑﺮﻭﺍ ﻣﻦ ﻛﻪ ﺩ. ﻛﺎﻣﻞ ﺑﺼﯿﺮﯨﺶ ﺋﻪﻭ ﺑﺎﻭﻩﺭﻩﻱ ﮬﻪﻳﻪ، ﻭﺍﻟﻰ ﺋﯿﻼﻡ ﻧﺎﻭﻱ (ﺣﺴﯿﻦ ﺍﻟﺨﺎﻥ ﺍﻟﻌﺒﺎﺱ ﺍﻟﻌﻠﻮﻱ) ﺑﻮﻭﻩ، ﻭﺍﻟﻰ (ﻋﻪﺑﺎﺳﻰ و ﻋﻪﻟﻪﻭﻱ) ﺑﯿﺖ ﺩﻩﺑﻰ ﻧﺎﻭﻳﻜﻰ ﻋﻪﺭﻩﺑﻰ ﺑﯿﺖ ﭘﯿﻴﺎﻥ ﻭﻭﺗﻮﻩ (ﻓﺌﻪﻟﻰ) بە ﮬﯚﻱ ﻓﯘﻧﯘﻟﯘﺯﯨﻴﻪﻭﻩ، (ﻓﺌﻪﻟﻰ) ﺑﻮﻭﻩ بە (ﻓﯿﻴﻪ ﺍﻟﻰ) ﭘﺎﺵ ﺳﻮﻭﺍﻧﻰ ﺩﻩﻧﮕﻰ (ﮬﻤﺰﻩ) ﮔﯚﺭﻧﻰ ﺯﯨﺎﺗﺮﻱ ﺑﯿﻨﯿﻮﻩ ﺗﺎ ﺑﻮﻭﻩ بە (ﻓﻪﻳﻠﻰ)^۶ .
 (ﺩ. ﺗﺎﮬﯿﺮﻱ) ﺩﻩﻟﯿﺖ: ﺯۆﺭ ﺭﯨﮕﻪﻱ ﺗﯿﺪﻩﭼﯿﺖ ﻛﻪ ﺯﺍﺭﺍﻭﻩﻱ (ﻓﻪﻳﻠﻰ) بە ﻋﻪﺭﻩﺑﻰ ﺑﻮﻭﻳﻰ و ﺯﺍﺭﺍﻭﻩﻱ (ﭘﻪﮬﻠﻰ) ﻳﺎﻥ (ﭘﻪﮬﻠﻪﻱ) ﻓﺎﺭﺳﻰ، ﻛﻪ ﻧﺎﻭﻱ ﻧﺎﻭﭼﻪﻳﻪ ﻛﻪ ﻟﻪ (ﺯﺭﯨﻦ ﺁﺑﺎﺩ - ﺯﻩﺭﯨﻦ ﺋﺎﻭﺍ) ﺑﻪ ﺩﻩﺳﺖ ﮬﺎﺗﺒﯿﺖ، ﭼﻮﻧﻜﻪ ﺩﻩﻧﮕﻰ (ﭘ) ﻟﻪ ﻧﻪﺯﺍﺩ ﻻﻱ ﻓﺎﺭﺱ بە ﻛﺎﺭﮬﺎﺗﻮﻭﻩ و ﺩﻩﻧﮕﻰ (ﻓ) ﺟﯿﮕﻪﻱ ﺋﻪﻭﻱ ﮔﺮﺗﯘﺗﻪﻭﻩ، ﻭﻩﻙ ﻟﻪﻭﺷﻪﻱ (ﭘﺎﺭﺱ) ﻛﻪ ﺋﻪﻣﺮۆ ﺑﯚﺗﻪ (ﻓﺎﺭﺱ)^۷ .

۵- ﺗﺎﺭﺍ ﻋﻪﺑﺪﻭﻻ، ﮬﻪﻧﺪﯨﻚ ﻻﻳﻪﻧﻰ ﺭﯨﺰﻣﺎﻧﻰ ﺯﺍﺭﻱ ﻓﻪﻳﻠﻰ، ۱۹۹۸: ۸.

۶- ﭼﺎﻭﭘﯿﻨﻜﻮﺗﻦ: ﻣﻪﺩﺣﻰ ﻣﻪﻧﺪﻩﻻﻭﻱ (۱۲/ ۶/ ۲۰۰۷).

۷- ﺟﻪﻓﺮ ﺧﺘﯿﺎﻝ، ﻣﺠﻤﻮﻋﻪ ﺍﺭﺍﻩ ﺩﻩﺭﺑﺎﺭﻩﻩ ﺳﺎﻛﻨﯿﻦ ﺳﺮﺯﻣﯿﻦ، ﭘﺸﺘﻜﻮﻩ ﺍﻳﻼﻡ، ۱۹۹۰: ۱۲۵ .

هەندێك دەلێن: لەوشەى (فیل)هوه وەرگێراوه، چونكه دانیشتوانى ناوچەى (پشتگۆ) راهێنانیان بە فیل دەکرد، ئەو (فیل)ه سەپى یەى كه سەركردهى سوپای ئیسلامى (تەبو عوبەیدە)ى له شەرى پرد (الجسر) شێلا راهێنەرەكەى له دانیشتوانى ئەو ناوچەى بوو.^۸

(د.جەمال رەشید) دەلێت: زاراوى فهیلی له نهژاد دا زاراوهیهكى كوردییه بریتی بووه له (پههلی) كه بووه به فهیلی دهنگی (ه) گۆراوه به دهنگی (ف) به کاریگهري زمانی عەرەبی لهسەر وشەكه.^۹

بۆ ئەو بۆ چوونەى كه دەلێت: لەوشەى (فیل)هوه هاتوووه نووسەریش ئەو رهخهیهى ههیه كه له رووی میژووی یهوه شەرى پرد میژووویهكى نوێ یه.^{۱۰}

بۆچوونی (د.تاھیری و د.جمال) لێك نزیکن، بەلام (د.جمال) بەلگهى گۆرانى نوێی له دهنگهكانى زمانی كوردی دهدهات به دهستهوه. دەلێت: زمانی كوردی سەر به كۆمهله خیزانى (هیند و ئارى)یه بۆ نمونه ئەمڕۆ له زمانی كوردی دهنگی (ه) بهرهو له ناوچوون دهچیت وهك وشەى (دهیتم) له (ز.ك.خ) بووه به (دیم یان تیم)^{۱۱}.

ئێمه ئەو بۆچوونه پەسەند دەكەین، چونكه له (ز.ك.ژ) شوێنەواری ماوه، یاخود دهنگی (ه) له وشەكانى (نقسنیگهها، خاردنگهها،... تاد) بوونه به (خواردنگه، نوسینگه)، كه چى زمانی هیندی پیچەوانهى زمانی كوردی یه دهنگی (ه) له برهودایه .

۳-۱- واتای زاراوی فهیلی:

بۆچوونی جیا جیا ههیه بۆ واتای زاراوی فهیلی:

رۆژههلاتناسی بهریتانی (کیرزۆت) دەلێت: زاراوی فهیلی واتای (پته و توند) دهگهیهنیت^{۱۲}.

(هینری فیلد)یش دەلێت: واتای (یاخی بوو) دهگهیهنیت.^{۱۳}

-
- ۸- احمد ناصرالفیلی، الكورد الفیلیون بين الماضي والحاضر، (ب، سا)،: ۱۶
- ۹- چاوپێکهوتن: د. جەمال رەشید ، (۲۵/۳/۲۰۰۸).
- ۱۰- احمد ناصرالفیلی، الكورد الفیلیون بين الماضي والحاضر، (ب، سا)،: ۱۶.
- ۱۱- چاوپێکهوتن: د. جەمال رەشید، (۲۵/۳/۲۰۰۸).
- ۱۲- عبدالجلیل فیلی، اللور (الكورد) الفیلیون في الماضي والحاضر، ۱۹۹۰: ۱۰۳.
- ۱۳- س. پ: ۱۰۳

نوسەر و رەخنەگر (نوری ثابت) دەلێت: سەرچاوەی سەرەکی ئەم وشەییە وەرگیراوە لە وشە (فلات) یان (فلوات) لەعەرەبی وەرگیراوە بە واتای (زەوی ئاوەدانکردنەوە) دیت^{۱۴}.
(د. جمال رەشید): زاراوەی فەیلی واتای شارستانی دەگەینیت^{۱۵}.

۴-۱-۱: بارودۆخی رۆشنبیری و کۆمەڵایەتی کوردە فەیلی یەکان:

کوردە فەیلییەکان وەک هەموو گەلی کورد بەدریژایی مێژوو لەلایەن دەسه‌ئات دارانی عوسمانی و سەفەوی و عەرەبی چەوسانەتەوه و هەولێ بی هێزکردن و بن برکردنیان دراوه، فواد حەمە خورشید دەلێت: هەریمی لورستان بەبەرنامە لەهەموو لایەکەوه پشگووی خراوه، بەتایبەتی لەرووی رۆشنبیری و خۆیندن و ئابووریەوه، لەرووی جوگرافیاوه لە هەموو خزمەت گوزاریه‌ک بی بەش کراون، سەرەرای ئەمانەش خەلکی ناوچه‌که هەولیان نەداوه بەزاری خۆیان فی‌ری خۆیندن بن، بۆیه ئەمە بۆتە هۆی ئەوهی خۆیندنی فارسی تیدا مینیتتەوه و گەشه بکات هەتاکو رۆشنبیری فارسی هەموو لایەکی گرتەوه و کاری زمانه‌وانی خۆی تیدا کردەوه و رۆشنبیری کوردی له‌کزی دا و خەلکه‌که لێی کشانه‌وه بەمەبه‌ستی مەزه‌ب گەری هەستی نەتەوه‌بیان لای کورده‌کان لاواز کرد و هانی شیعه گەری و پەلکی‌شکردنیان بۆ لای فارسی دده‌ا^{۱۶}.

پیش‌جەنگی سەفەوی و عوسمانی ناوچه‌کانی لورستان بەتایبەتی ئیلام زۆر بەده‌گمەن کاریگەری فارسه‌کان له‌رووی زمان و کەلتوو له‌سەریان هەبوو له‌دوای هاتنی دانیشتوانی ئیلام بۆ عێراق، واتە سالی (۱۹۲۶) فەیلی یەکان پینگە گەوره‌ی سەرمايه‌داری و رۆشنبیری و کۆمەڵایەتیان گرتە ئەستۆی خۆیان^{۱۷}. توانییان له‌چله‌کانی سەده‌ی بیستەم دا (کۆمەڵە فەیلی) درووست بکەن وەك دەزگایه‌کی کۆمەڵایه‌تی، قوتابخانه و یانه‌ی

۱۴- ئی. جەمی. نار. هینری فی‌لد، هۆزه‌کانی کورد، ۱۹۹۰: ۱۵.

۱۵- چاوپێکه‌وتن: د. جەمال رەشید، (۲۰۰۸/۳/۲۵).

۱۶- فواد حەمە خورشید، زمانی کوردی دابه‌شبوونی جوگرافیا دیالیکته‌کانی، ۱۹۸۵: ۳۱-۳۲.

۱۷- چاوپێکه‌وتن: مەدحی مەنده‌لاوی، (۲۰ / ۶ / ۲۰۰۷).

وهرزشیان کردهوه دهیهها کهسی وهک (سهلمان شکر، مصطفی جواد، زمانهوان کامل بصیر) یان تیا هه لکهوت^{۱۸}.

له رۆشنبیریدا ژنانی فهیلی بییهش نه بوون بۆ بزواندنی هه ویینی کوردایهتی له ناویاندا (له یلا قاسم) قوربانیده ری کوردانهیه. له سه رهتای هه فتاکاندا نزیکه ی (هه فتا هه زار) کوردی فهیلی له دانیشتوانی شاری (به غدا، باقویه، شاره بان، خانه قین، مه نده لی، به دره، کوت) و چه ندین شوینی تر راگوێزران به ره و ئێران^{۱۹}.

ته نها به تۆمه تی ئێرانی بوون به عسیه کان له سالی (۱۹۷۲) نزیکه ی (چل هه زار) کوردی فهیلیان ده رکرد که سه ده ها ساڵ بوو له عیراق ده ژیان^{۲۰}.

ئه مانه بوونه هۆی لاوازبوون و له ناوچوونی به شیکی گه وه ری رۆشنبیری کورده فهیلی به کان. به عسیه کان له سه ر ژمی ری دانیشتوانی عیراق له سالی (۱۹۷۷) فهیلی به کان یان له کورد جیا کرده وه و به نه ته وه یه کی سه ره به خو له قه له میان دا^{۲۱} *

۵-۱-۱: ئایینی کورده فهیلی به کان:

له رووی ئایینی یه وه ده بی له ئایینی کۆنی لوره کان بدوین که به پاشا وه ی ساسا نیه کان (کاشیه کان) داده نرین، که ناوی خوا که یان له ناوی (کاش) هاتوه^{۲۲}. پاشان وه ک زۆریه ی میلله تانی تر بوون به موسلمان به لام له سه رمه زه به ی شیعه، هه ندیکه تریان له سه رمه زه به ی (عه لی ئیلاهی)^{۲۳}. (مه ده حی مه نده لاوی) ده لیت: ئه مرۆ به هه موو کورده کانی باشووری کوردستان که له سه ر مه زه به ی شیعه ن ده لین (فهیلی)^{۲۴}.

۱۸- د. سعید بشیر اسکندر، الكرد الفیلیون و حزب البعث، (۱۹۶۳، ۲۰۰۳): ۳۰-۳۱

۱۹- مراد حکیم، سیاسه تی راگواستنی کورد له کوردستانی عیراق، ۲۰۰۵: ۱۹.

۲۰- هه زار، چیشتی مجیوه، ۱۹۹۷: ۵۵۰.

۲۱- د. عه بدولا غه فور، بیکهاته ی نه ته وه یی دانیشتان له باشووری کوردستاندا به پی ی سه ر ژمی ری دانیشتوانی عیراق (۱۹۷۷)، ۲۰۰۵: ۱۱.

♣ بۆ زانیاری زیاتر بروانه نه خشه ی ژماره (۱).

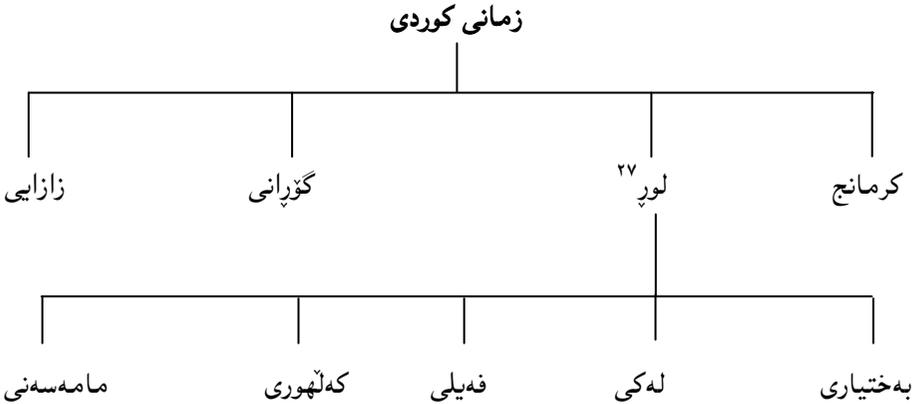
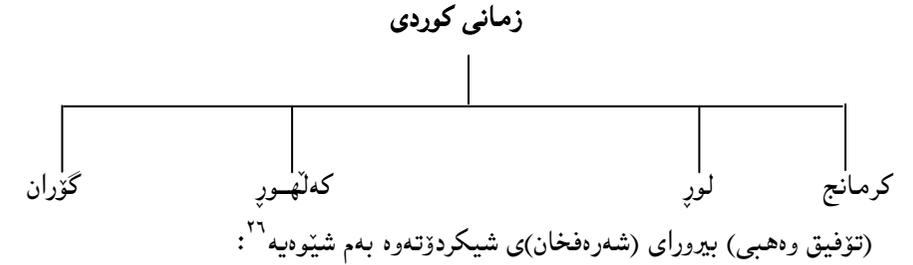
۲۲- هیمدادی حوسین، ده رباره ی لوره کان، ۱۹۸۶: ۱۱۴.

۲۳- محمد امین زه کی، کورد و کوردستان، ۱۹۳۱: ۱۷.

۲۴- چاوپیکه وتن: مه ده حی مه نده لاوی، (۲۰۰۷/۶/۱۸).

٦-١-٦: شوپنی شیوه زاری فهیلی له ناو زارهکانی زمانی کوردی دا:

له مەر دابهشکردنی زارهکانی زمانی کوردی، دابهشکردنی جیاگیای بۆ کراوه. شهوهی تا ئیستا باوه یه کهم سه چاوه له زارهکانی زمانی کوردی کتیبی (شهرنامه)یه، که به شیوهیهکی ساکار باسی له تیره و زارهکانی زمانی کوردی کردووه، وای راگه یاندووه که کورد له پرووی زارهوه دهبنه چوار بهش بهم شیوهیه ٢٥:



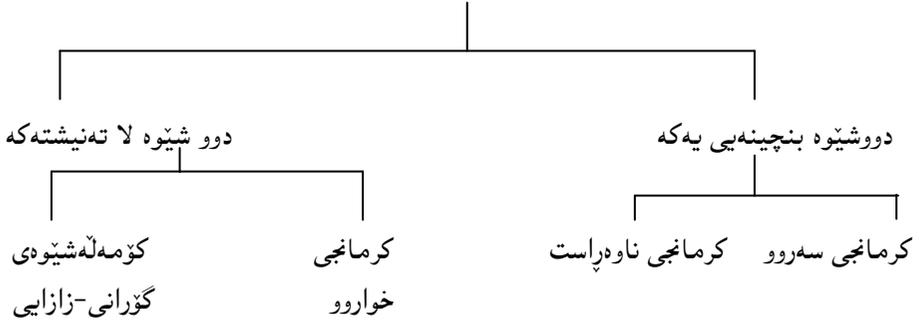
٢٥- شهره فخانیه بدلیسی، ٢٠٠٦: ١٠٠

٢٦- توفیق وههبی، نهشکه وته که ی که ندۆک، ١٩٥١: ٣٢-٣٣

٢٧- لیته دا ته نه ها له و زاره دده ویتین که شیوه زاری فهیلی به شیکه له وان.

جهمال نه بهز: زمانی کوردی به سهر دوو کۆمه له زار دابهش ده کات :

زمانی کوردی



هه ریه که له م زارانه کۆمه لی شیوه زار له خو ده گریته:

۱- دوو شیوه بنچینه یی یه که:

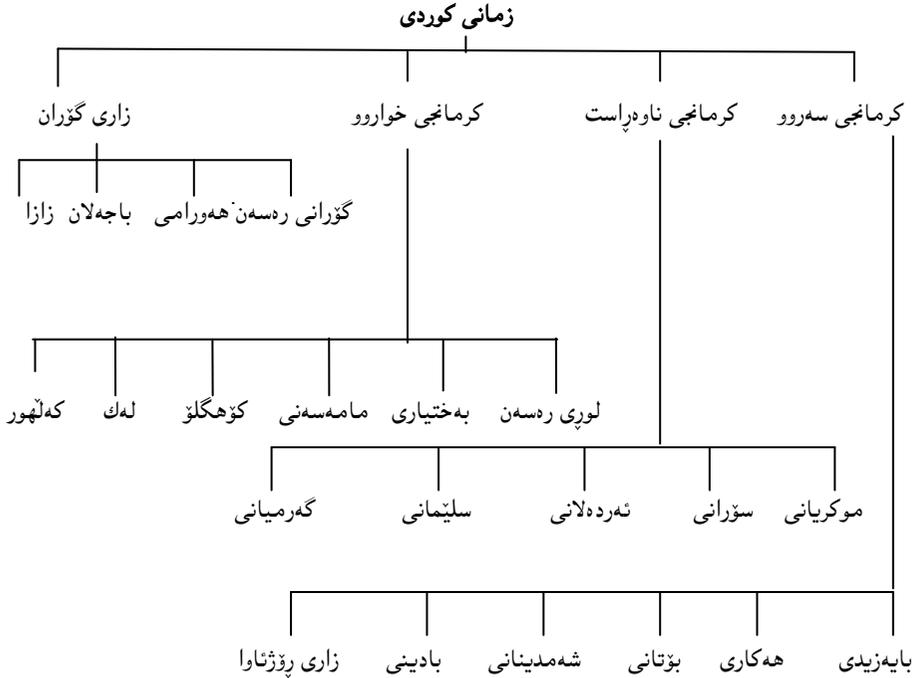
- أ) کرمانجی سهروو: بۆتانی، جهزیری، هه کاری، بادینانی، ناشیته یی، بایه زیدی.
 ب) کرمانجی ناوه راست: سلیمان، سنه یی، ئه رده لانی، که رکوک، گه رمیانی، هه ولتیری، سۆزانی، موکری، شارباژیری، پشده ری.

۲- دوو شیوه لا تهنیشه که:

- أ) کرمانجی خواروو: فهیلی، کرماشانی، له کی، که لهو ری، خانه قینی و هه ندی له و شیوه زارانه ده گریته وه که به شیوه ی (لوری) ده دریتته قه له م.
 ب) کۆمه له شیوه ی گۆرانی - زازایی
 زازاکانی گۆران ئه و زازانه ن که له هه ورامان و ناوچه کانی زه ننگه نه و ناوچه ی کاکه ی یه کان له که رکوک قسه ی پیده که ن و به زمانی (ماچۆ) به ناوبانگه .
 زازاکانیش له ناوچه کانی بین گۆل و ناوچه کانی ئه له زیز (دیرسیم) خه ریووت، مه عدن، ناوچه کانی دیاره کر (قولب، هینه، پیران، چیرموک) و ئورفه (سیویرهک) قسه ی پیده که ن^{۲۸}.
 (سهید عه لی میرتییا) بیرى (شه ره فنا مه) ی له مه ر دابه شکردنی زاره کانی کوردی به م شیوه یه شیکردووته وه.

۲۸- جهمال نه بهز، زمانی یه کگرتوی کوردی، ۱۹۷۶: ۲۲-۲۳.

فواد حەممە خورشید : زار و شیۆه زاره‌کانی زمانی کوردی بەم شیۆه‌یه دابه‌شکردوو^{۳۲} :



له‌و دابه‌شکردنه‌ جوگرافیانە‌ی شیۆه‌زاره‌کانی زمانی کوردی ئه‌وه‌مان بو‌ ئاشکرا بوو که هه‌موو دابه‌شبوونه‌کان ئاماژه‌ بو‌ چهند ناوچه‌یه‌کی تارا‌ده‌یه‌کی دیاری کراو ده‌کهن که بوونی (فه‌یلی)یه‌کان وه‌کو شیۆه‌ زاریکی زمانی کوردی له‌و ناوچانه‌ نیشته‌جی بوونه، به‌لام ئه‌وه‌ی به‌لای ئیمه‌وه‌ زیاتر جی‌گای سه‌رنج بی‌ت ئه‌و دابه‌شکردنانه‌یه‌ که شیۆه‌زاری فه‌یلی به‌ شیۆه‌ زاریکی کرمانجی خواروو داده‌نی‌ت، له‌ هه‌مان کاتدا له‌گه‌ڵ بو‌چوونه‌که‌ی (فواد حەممە خورشید) یه‌ن لورستان دابه‌شی سه‌ر لورپی گه‌وره‌ و لورپی ره‌سه‌ن (بچوک) ده‌کات^{۳۳}. مه‌به‌ستی له‌ لورپی بچوک (فه‌یلی)یه‌کانه‌ بو‌ دیارکردنی شوینی نیشته‌جی بوونیان ده‌لی‌ت: هه‌موو

۳۲- فواد حەممە خورشید، ۱۹۸۵: ۵۸-۷۱.

۳۳- (س.پ)، ۱۹۸۵: ۶۴-۶۵.

هۆزه‌کانی لوری بچوک واته (هۆزه‌کانی ناوچهی پشتی کۆه و پیش کۆه و بالاگریوه) له ژیر سایه‌ی دهسه‌لاتی کوردی خۆیان بوون به‌نازناوی فهیلی ده‌ناسران (General agnomen faille)، واته دانیشتوانی نیوان کرماشان و رووباری دژدا داده‌نیشن^{۳۴}.

دانیشتوانی زاری فهیلی له سنووری عیراق ئیستا له ناوچه‌کانی (به‌غدا - به‌تایبه‌تی گهره‌کی باب ئه‌لشیخ، شوڕیجه، شه‌قامی فه‌له‌ستین، کوت، ناسریه، رومادی - به‌تایبه‌تی گهره‌کی ته‌ئیمیم، (به‌سره^{۳۵}))، هه‌ندی هۆزی ناو و ده‌روه‌ی خانه‌قین - به‌تایبه‌تی گهره‌که‌کانی ناو شار وه‌ك مه‌لك شاه و کاریزیان و خواروو، هه‌روه‌ها له مه‌نده‌لی، جه‌سان، چله‌ی، كانی خاسان، به‌له‌دروو، قۆره‌تو، چه‌مچه‌قه‌ل، ته‌فره‌قه، شارنو، کیودی، پردی) دا هه‌ن.

هه‌روه‌ها له ناوچه‌کانی که‌رکوک هه‌ولپیر و و سلیمانی و ده‌ۆک و چه‌ند ناوچه‌یه‌کی تر نیشه‌جین^{۳۶}.

۳۴- فواد حه‌مه خورشید، ۱۹۸۶: ۹۹ - ۱۰۰.

۳۵- چاوپێکه‌وتن: د. جه‌مال ره‌شید: (۲۰۰۸/۳/۲۵): شاری (به‌سره) فه‌یلیه‌کان بناغه‌یان دانا.

۳۶- ئیستا له شاری که‌رکوک نه‌و ریژه‌یه به‌رز بووته‌وه به چه‌ندین هۆکاری جۆرا و جۆر .

به‌شی دووه

۲- گری:

۱-۱-۲: پیناسه‌ی گری:

گری: له مؤرفیمیکی سهر به‌خۆ یان زیاتر پینک دیت. به‌مه‌رجیک په‌یوه‌ندیه‌کی سینتاکسی به‌هیز له نیوانیادا هه‌بیت. وه‌ک پیکه‌پینه‌ریکی گه‌یه‌نهر ده‌که‌وێته نیوان وشه و رسته، واته له رووی رۆنانه‌وه له رسته بچوو‌کتره و له وشه‌ش گه‌وره‌تره^{۳۷}.

۱-۲-۲: تایبه‌تی په‌کانی گری:

۱- ده‌بی له گریدا په‌یوه‌ندی هه‌بیت له نیوان سه‌ره و دیارخه‌ردا، واته گری به لایه‌نی که‌مه‌وه ده‌بیت سه‌ره‌یه‌کی تیدابیت.

۲- سه‌ره کپوکی گریه، ته‌نانه‌ت سه‌ره جوړی گریه‌که دیاری ده‌کات و جیای ده‌کاته‌وه له جوړه‌کانی تر، واته به‌هۆی سه‌ره‌وه جوړی گریه‌که ده‌ناسریتته‌وه، شه‌گه‌ر سه‌ره ناو بوو شه‌وا به‌گریه‌که ده‌وتریت گری ناوی، شه‌گه‌ر سه‌ره ناوه‌لناو بوو شه‌وا به‌گریه‌که ده‌وتریت گری ناوه‌لناوی، شه‌گه‌ر سه‌ره کار بوو شه‌وا به‌گریه‌که ده‌وتریت گری کاری،... تادا.

۳- ده‌شیت گری جگه له سه‌ره چه‌ند که‌ره‌سته‌یه‌کی تیدابیت، که ده‌بنه که‌ره‌سته‌ی لاوه‌کی گریه‌که و پینان ده‌وتریت دیارخه‌ر.

۴- په‌یوه‌ندی نیوان سه‌ره و که‌رسته لاوه‌کی یه‌که په‌یوه‌ندیه‌کی ده‌سه‌لاتدارییه، واته که‌رسته لاوه‌کی یه‌کان له ژیر ده‌سه‌لاتی سه‌ره‌دان، له ناو گریی ناوییه‌که‌دا سه‌ره زاله به‌سه‌ر که‌رسته‌کانی تردا.

۵- سه‌ره شه‌و پیکه‌پینه‌ره‌ی گریه، که هه‌بوونی نه‌ک ده‌رکه‌وتنی له گریدا پیویسته^{۳۸}.

۶- له گریدا ده‌توانریت که‌رسته لاوه‌کی یه‌کان لادریت به‌بی شه‌وه‌ی کار له رۆنان یان له واتای گریه‌که بکات، به‌لام سه‌ره‌ی گری لنادریت، شه‌گه‌ر لاش بدریت شه‌وا له رۆسانی ژیره‌وه‌دا بوونی ده‌مینن^{۳۹}.

37- 1997, Fattah. M.M: 38

۳۸- دیار عه‌لی که‌مال، ریزمانی کوردی روانگه‌یه‌کی به‌ره‌مه‌پینان و گوێزانه‌وه، ۲۰۰۲: ۴۳

۳۹- قه‌یس کاکل توفیق، په‌یوه‌ندیه‌کانی نێوده‌ق، ۲۰۰۲: ۱۶۰

۷- گری سنووری دیاری کراوی نییه، دهتوانری بی کۆتا فراوان بکریت.

۱-۳-۲: جۆرهکانی گری:

گری ناوی

گری کاری

گری ئاواناوی

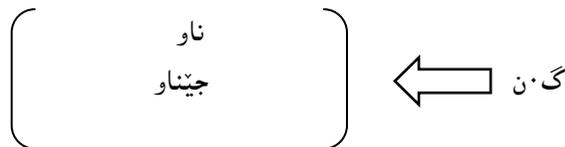
گری بهند

۱-۴-۲: گری ناوی:

ئهو بهشه سههه کییهی رستهیه بهلای کهمهوه له ناویک یان جیناویک پیک دیت، یان له کهرستهیه کی سههه کی و کهرستهیه یان چهند کهرستهیه کی لاهه کی (دیارخهر) پیک دیت. دیارخهره کانیش له پیش سههه یان له دوا ی سههه ده ده کهون، ده شیت دیارخهره کان به یارمه تی مؤرفیمی خستنه سههه یان به بی مؤرفیمی خستنه سههه یه سههه ی گری ناویه کهوه بلکین، جگه له ناو بهشه کانی تری ئاخاوتنی وه کو (جینا، چاوگ) ده توانن ئه رکی سههه ی گری ناوی ببینن.

۲-۴-۲: رۆنانی گری ناوی:

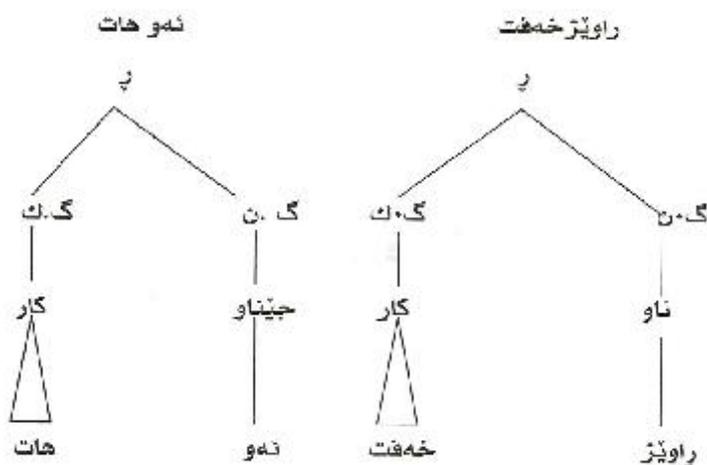
له (ش. ز. ف) دا وه که هه موو زار و شیوه زاره کانی تر ساده ترین گری ناوی به پیتی ئه م یاسایه درووست ده بییت.



وهه:

راویژ خهفت.	راویژ نووست.
ئاوات هات.	ئاوات هات.
مانگا مرد.	مانگا مرد.

که موتهر بالگرد. کوتر فری.
 تهو هات. تهو هات.
 ثوان هاتن. ثوان هاتن.
 ئیوه خهفتن. ئیوه نووستن.



۲-۴-۳: فراوانکردنی گریبی ناوی:

گریبی ناوی له رووی فراوانکردنهوه رۆژانێکی بی سنووره، چونکه ههتا له توانای ئاخێوه رانی (ش. ز. ف) هکهدا بێت دهتوانن گریبی ناوی فراوان بکهن، ههر فراوان کردنیکیش له گریبه که رووبدات پشت به دیارخه ره کان ده به ستیت، جا دیارخه ریک بێت یان زیاتر، ناو یان (جیناو، چاوگ) ده بێته سه ره ی گریبه که دیارخه ره کانیش، که به شدارده بن له فراوانکردنی گریبه که ده توانن له پیش سه ره و له دوا ی سه ره ده ریکه ون.

له رۆژانی گریبی ناویدا دیارخه ره کان ده توانن به سی شیوه ده رکه ون و ساده ترین گریبی ناوی فراوان بکهن:

- ۱- دیارخه ره کانی پیش سه ره.
- ۲- دیارخه ره کانی دوا (پاش) ی سه ره.
- ۳- دیارخه ره کانی پیش و دوا (لای راست و چهپ) ی سه ره.

۲-۴-۱: ۱- ديارخهرهكانى پيش سهره:

ساده‌ترین گریبی ناوی ده‌توانیّت ديارخهره‌كانى پيش سهره وهر گریّت، ديارخهره‌كانى پيش سهره راسته‌وخوّ به‌بیّ هیچ مؤرفیمیك یان وشه‌یه‌كى زیاده به‌سهره‌كه‌وه ده‌لیكیّت و ده‌بیّته ديارخهری پيشه‌وه بوّ سهره‌ی گریّ ناویه‌كه، واته تئو كه‌رسته مؤرفولؤژیانه‌ی كه له پيش سهره‌ی گریبی ناوی ده‌ده‌كه‌ون شه‌مانه‌ن:

۱- جیناوی نیشانه:

جیناوی نیشانه ده‌توانیّت له فراوان کردنی گریبی ناوی به‌شدارى بکات و ببیّته ديارخهری پيش سهره‌ی گریّ ناویه‌كه.

جیناوی نیشانه لهم (ش. ز)ه به پيی تاك و كو و دوورو نزيك ده‌گۆریت. وه‌ك:

۱- ئەى
ئەى كوپره‌ خاسه. بوّ كه‌س و شتى تاكى نزيك :

ئەى ژنه‌ هات. ئەم ژنه‌ هات.

۲- ئەو : بوّ كه‌س و شتى تاكى دوور:

ئەو كه‌موتره‌ بال گرت. ئەو كۆتره‌ فرى.

ئەو ژنه‌ هات. ئەو ژنه‌ هات.

ئەيانه: بوّ كه‌س و شتى كۆى نزيك :

ئەى كوردانه. ئەم كوردانه.

ئەى ژنانه. ئەم ژنانه.

ئەى قه‌له‌مانه. ئەم قه‌له‌مانه.

بوّ كه‌س و شتى كۆى دوور:

ئەوانه‌ قه‌ومن. ئەوانه‌ خزمن.

ئەوكوپره‌يله‌ زهرنگن. ئەو كورانه‌ زيره‌كن.

دهتوانين شم ياسايه ي بؤ دابريژين:

گ.ن ← جيناوي نيشانه + ناو

وهك:

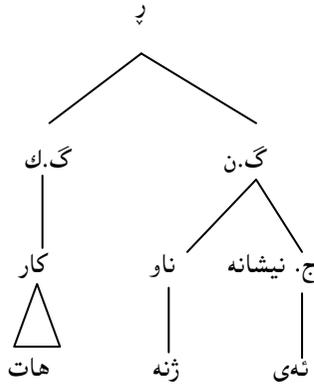
شمي كورپه خاصه. شم كورپه باشه.

شم كه موتره بال گرت. شم كووتره فري.

شمي ژنانه هاتن. شم ژنان هاتن.

شمه وانه قهومن. شمه وانه خزمن.

شمي ژنه هات



هه نديك جار سه ره ي گرييه ناويه كه دهره ناكه ويٽ.

وهك.

شميه هات.

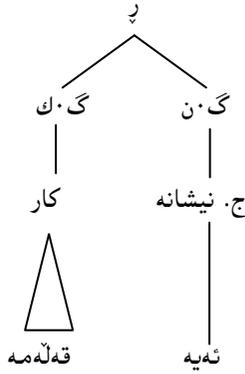
شمه يانه هاتن.

شمه وه هات.

شمه وانه هاتن.

شميه قهله مه.

ئەيە قەلەمە



۲- رادە ۴:

يەكەنك لە ديارخەرەكانى پيش سەرە برىتييه لە (رادە) ئەويش كەرستەى وەك (كەمىنگ، كەمى، فرە... تاد) دەگرىتتەو^{۴۱}.

دەتوانىن ئەم ياسايەى بۆ دابريژين:

گ.ن ← رادە + ناو

وەك:

كەمى پويىل ها لە ماڵ. كەمى پارە لە ماڵە.

برى ژن ژانە. هەندى ژن ژانە.

برى دار سوزيا. هەندى دار سوتا.

گشت كور هاتن. گشت كور هاتن (؟؟ گشت كورەكان هاتن.)

گشت منال خەنين. گشت منال پيەكەنين (؟؟ گشت منالەكان پيەكەنين.)

۴۰- بۆ زانبارى زياتر دەربارەى (رادە) بروانە ئەم سەرچاوانە:

أ - د. قەيس كاكل توفيق، رده له گريى ناويدا ، ۲۰۰۳: ۱۸-۳۳

ب - د. يوسف شريف، رادە و هەنى تىببىنى دەربارەى رادە، ۱۹۹۹: ۱۱۴-۱۳۲

۴۱- له (ش. ز. ف) دا هەندىك جار لە برى (يگ) مۆرفىمى (يگ) بە كاردەيت.

فره سیف خوریا. زۆر سیو خورا.
فره خهلیا سوزیا. زۆردهغل سوتا.

ئەو وشانەى كە (راده) دەردهخەن دەتوانن بە سى شىوہى جیا بیان خەینەروو:
۱ - وشەکانى (گشت) وەك مۆرفیمیكى سەربەخۆ دەچنە پىش گرى ناوى.
وەك:

گشت كورھاتن. گشت كورھاتن ؟؟(گشت كورەكان هاتن.)

۲ - لە شىوہى وشەکانى (فره، كەمىنگ، كەمى، برى، حەمكە،...تاد) بە كاردىن.
وەك:

كەمىنگ شىر پړيا. كەمىك شىر پړا.
كەمى پويىل ھا لە مالا. كەمى پاره لە مالا.
پرى دار سوزيا. ھەندى دار سووتا.
فره سیف خوریا. زۆر سیو خورا.

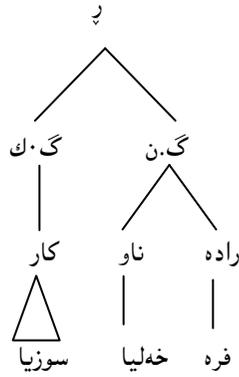
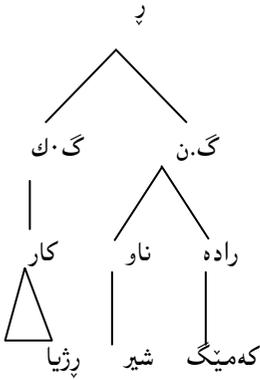
۳ - جگە لەم وشانە ھەموو ئەو ناوانەى كە دەشى وەك يەكەيەكى پىوانە بە كاربھيترين
ئەوا بەيارمەتى ئامرازى (يىگ) يان (يىگ)، ياخود (ى) ھەندىك جار مۆرفىمى (ى) بە (ى)
گۆدەكرىت^{۴۲}.
وەك:

باوشىنگ گول. باوشىك گول.
كويىزى شامى. كويى شوتى.

۴۲- (كرىم زەند) لە ل (۱۴)، زمانى كوردى و ھونەرى وەرگىزان دەلىت: (ى) لە شىوہ زارى لورىدا نىه.
ئەگەر مەبەستى نوسەر لە لور، لورى بچوك بىت ئەوا ئەو دەنگە ئەمرۆ ھەيە، بەلام ھەموو دەنگىكى (ى)
لە (ش. ز. ف) بە بەراود لەگەل (ك. خ) سوک گۆدەكرىت، تەنانەت دەش گۆرىت بۆ (ى) وەكو لە سەرەوہ
روون كراوئەوہ.

فره خهلیا سوزیا.

که میگ شیر رژیا.



۳- وشه ی (هەر):

ئهم وشه یه له پیشه وه ده بیته دیارخه ری (سه ره).

ده توائن ئهم یاسایه ی بۆ دابریژین:

گ.ن ← هەر + ناو

وهك:

هەر راویژ هات. هەر راویژ هات.

هەر ژن رهنگینه. هەر ژن جوانه.



ده بیته تیبینی ئه وه بکهین وشه ی (هەر) ئه گهر له پیش کار هات ئه وا نابیته دیارخه ر

ته نها له و بارانه دا نه بیته که له پیش ناودا دین و ئه رکی دیارخه ر ده به خشیته .

وهك:

وشه ی (هەر) فره واتایه و چه ند واتایه ك ده به خشیته

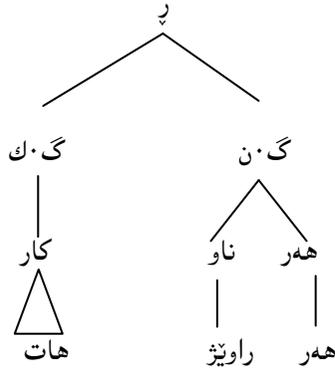
وهك:

هەر = ته نیا هەر ئاوات هات. هەر ئاوات هات.

هەر = وه ته نیا هەر ئاوات ها له شار. هەر ئاوات له شاره.

هەر = به رده وامی هەر کارکه ی؟ هەر ئیش ده که یته.

هەر راویژ هات



٤- وشه‌ی (ته‌نیا):

وشه‌ی (ته‌نیا) ده‌بیته دیارخه‌ری پیشه‌وه‌ی گری‌ی ناوی کاتیك له‌پیش سه‌روه دیت. ئەم وشه‌یه‌ش ئه‌رکی جیا‌کردنه‌وه ده‌بینیت له‌ ناو کۆمه‌ڵیکدا.

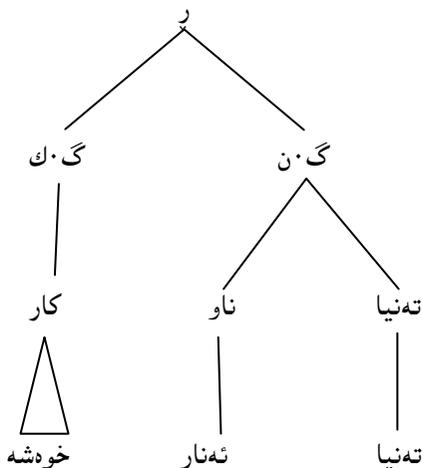
ده‌توانین ئەم یاسایه‌ی بۆ دا‌پڕۆژین:

گ.ن ← ته‌نیا + ناو

وه‌ك:

- | | |
|----------------------|----------------------|
| ته‌نیا کور‌ هات. | ته‌نیا کور‌ هات. |
| ته‌نیا ژن ره‌نگینن. | ته‌نیا ژن ره‌نگینن. |
| ته‌نیا هه‌نار خو‌شه. | ته‌نیا هه‌نار خو‌شه. |

تهنیا ته نار خو هشه



۵- نامرزی پرس:

نامرزی پرس ده توانیت له فراوان کردنی گریبی ناوی به شداری بکات و ده بیتسه دیارخه ری پیش سه ره ی گری ناویه که.

ده توانین تم یاسایه ی بو دابریتین :

گ ن ← نامرزی پرس + ناو
وهك:

کام شار خو هشه؟ کام شار خو هشه؟

چهن خه ریز ها له مال؟ چهند کاله گ له ماله؟

کام نامه ره سیه پید؟ کام نامه بیت گه یشت؟

ده بیت تیبینی ته وه بکه ین هم موو نامرزه کانی پرس له (ش. ز. ف) دا تم ته رکه نابینن، تهنیا ته وانیه ی پرساریان له دیارخه ره کانی گریبی ناوی پی ده کریت ده توان له پیشه وه گریبی ناوی فراوان بکه ن که بریتین له (کام / کامه، چهن).

ٹامرازی پرسى (كام / كامه) پرسىارى له ديارخه ره كانى دواوه پى ده كريت و له دواوه ده چيته سهر (سه ره)، به لام كه به ٹامرازی پرسى (كام / كامه) پرسىارده كريت ته وا شوينه كه ي ده چيته پيشه وه.

وهك:

ته نارى خواهه. هه نارى خوش.

كام ته نار؟ كام هه نار؟

منالى خاس. مندالى باش.

كام منال؟ كام مندال؟

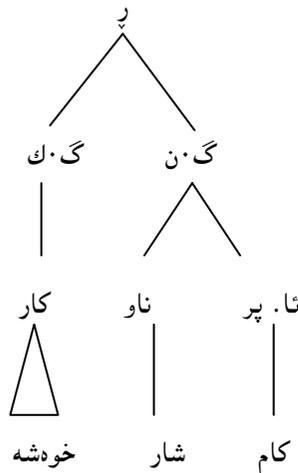
ده بينين وشه ي (كام) پرسىارى پى له ئاولناو كراوه، به لام له شويني ئاولناوه كه

به كارنه هاتووه. وهك:

منالى كام...؟ بهلكو خو ي خزانده ته پيشه وه.

كام منال؟

كام شار خواهه؟



۶- جیناوی نه فی:

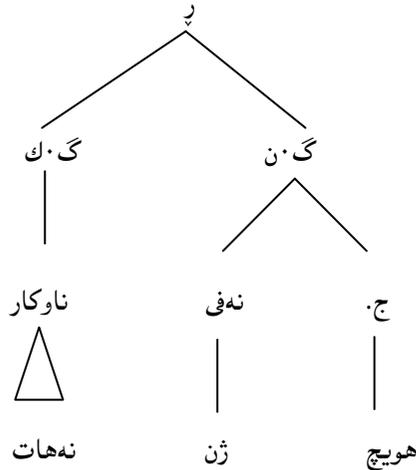
ده بیته دیار خه ری پیش سه ره کاتیک له پیش سه ره دهرده که ویت به م دهرکه و تنه ی گریبه که فراوان ده کات.

مؤرفیمی (هویج) که بو نه ری به کار دیت و هه مان خاصیتی راده ی هه یه، به لام له رووی رۆنان و پیکهاته وه جیا به له گهل راده، له رووی واتا وه چه مکی راده که ناهیلی. ده توانین ئەم یاسایه ی بو دابریژین:

گ.ن ← جیناوی نه فی + ناو
وهک:

هیج منداڵ نه نووست.	هویج منال نه خه فت.
هیج ژن هات؟	هویج ژن هات؟
هیج ژن نه هات	هویج ژن نه هات.

هویج ژن نه هات.



۷ - ژماره:

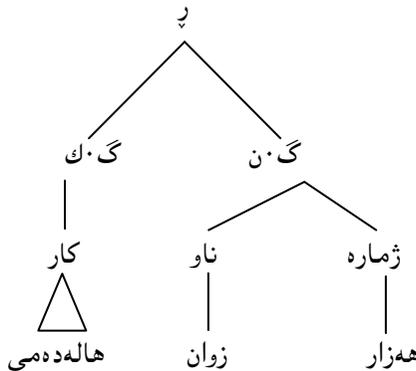
ژماره وهك ديارخهړيكي بهرچاو له (ش، ز، ف) ددردهكهوټ به پيټي دهرکهوتني له گهڼ سهردهدا جوړي ديارخهړه که دهگورټ، واته له پيش سهره و له دواي سهره ددردهكهوټ ژماره به شداري دهکات له فراوان کردني گړي ناوي، هر کاتيک بکهوټته پيش سهره ي گړي ناوي ټوه دهبيته ديارخهړي پيش سهره.

دهتوانينن ټهم ياسايهيه ي بو دابرپيژين:

گ ن ← ژماره + ناو
وهك:

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| سي کوچگ نانه بان گاوہ. | سي بهرديان خسته سهر گا. |
| ههزار زوان ها له ده مي. | ههزار زمان له ده ميټي ?? |
| سه د و يهك كونا ها له جه رگي | سه ت و يهك كون له جه رگيټي ?? |
| ههفتا شامي خور يا. | ههفتا شووتي خورا. |
| چوارم كور كه فت . | چوارم كور كه وت. |
| دو له سيټي زهويه گه فروشتمان. | دو له سهرسيټي زهويه كه مان فروشت. |

ههزار زوان ها له ده مي



دەتوانىيىن ژمارە بە سى جۆر دىيارى بىكەين:

۱ - ژمارەى بنجى

۲ - ژمارەى پىلەى

۳ - ژمارەى كەرتى

۱ - ژمارەى بنجى:

ئەم جۆرە ژمارەى بە ژمارەى دىيارى كراو لە شتى ھاورەگەزدا نىشان دەدات ^{۴۳}.
وہك:

دو كوپ خەفتن. دوو كوپنوستن.

چوار ژن كەفتن. چوار ژن كەوتن.

دییە شامى خوریا. دە شووتى خورا.

لەرۋوی پۆنانەو دەشى لەم زارەدا ژمارە بۆ سى جۆر دابەش بىكەين:

۱- ژمارەى سادە: ھەموو ئەوژمارانە دەگریتتەو تەنھا لە وشەى كى بنچینەى پىك دىت.
وہك:

دو كوپ خەفتن. دوو كوپنوستن.

دییە شامى خوریا. دە شووتى خورا.

بیس منال ھاتن. بیست مندل ھاتن.

شەس ژن نە ھاتن. شەس ژن نە ھاتن.

۲- ژمارەى ناسادە: دوو جۆر دەگریتتەو:

أ- دارژاو: لە ژمارەى كى سادە و زیادەى ك پىك دىت.

وہك:

پەنجە ژن ھات. پەنجە ژن ھات.

ھەفتا شامى خوریا. ھەفتا شووتى خورا.

۴۳- د. ئەورەجمانى حاجى مارف، پىزىمانى كوردى، ۱۹۹۸: ۶۲

ب - لیکدراو: له دووژماره‌ی ساده پیک دیت.

وهك:

هه‌قده کوپ هات. هه‌قده کوپ هات.
نوزده شامی خوریا. نوزده شووتی خورا.

۳- پیکه‌وه‌به‌ستراو: ((له‌یه‌ک که‌وتنی چهند ژماره‌یه‌ک پیک‌دیت، که به‌یاریده‌ی (و)ی

پیوه‌ندی پیکه‌وه ده‌به‌سترین))^{۴۴}.

وهك:

بیس و دو ژن هات. بیست و دوو ژن هات.
چل و په‌نج کوپ که‌فت. چل و پینج کوپ که‌وت.
هه‌فتا و هه‌فت شامی خوریا. هه‌فتا و هه‌وت شووتی خورا.

۲- ژماره‌ی پله‌یی:

ئهو ژمارانه ده‌گریته‌وه، که له ژماردندا ریزی هاوره‌گه‌ز ده‌گه‌یه‌نن^{۴۵}.

وهك:

هه‌فتم شامی خوریا. هه‌وته‌م شووتی خورا.
چوارم کوپ که‌فت. چوارهم کوپ که‌وت.
دییهم ژن هات. ده‌یه‌م ژن هات.
دومین کوپ که‌فت. دووه‌مین کوپ که‌وت.
هه‌شتمین شامی خوریا. هه‌شته‌مین شووتی خورا.
په‌نجما و په‌نجمین ژن هات. په‌نجما و پینجه‌مین ژن هات.

۴۴ - (س. پ): ۸۷-۸۸

۴۵ - (س. پ): ۸۸

* - له (ش. ف) دا، که ژماره‌ی دارپۆزراو یان لیکدراو له ژماره‌ی ساده درووست ده‌کریت، ئهو ژماره سادانه‌ی به‌ده‌نگی (کۆنسانت) کۆتاییان دیت، له‌کاتی لیکدان له‌گه‌ل زیاده‌که، که به‌ده‌نگی (کۆنسانت) ده‌ست پیده‌کات ئه‌وا ده‌نگی (قاوّل) وهرناگریت، ئه‌گه‌ر وهرش بگریت راسته‌وه‌خۆ له‌گۆکردندا ده‌کریت.

۳- ژماره‌ی کهرتی:

(ژماره‌ی کهرتی ئەندازە‌ی کهرت رادەگە‌یەنی) ^{٤٦}.

ئەم جۆرە ژمارە‌یە هەمان چەمکی رادە‌ی هە‌یە.

و‌ەك:

دو له سە‌ر سە‌ی زە‌ویە‌کە‌مان فرۆشت.	دو له سە‌ی زە‌ویە‌گە‌ فرۆشتمان.
یە‌ك له سە‌ر پینجی مە‌رە‌کان مردن.	یە‌ك له پە‌نجی مە‌یە‌گان مردن.
دووله سە‌ر چواری کورپە‌کان خزمن.	دو له چواری کورپە‌گان قە‌ومن.

له (ش. ز. ف) دا له بری ناو‌هینانی که‌رتە‌کان و‌ە‌کو (دو له سە‌ی، یە‌ك له

پە‌نج،... تاد)

زیاتر وشە‌ی (کوت) بە‌کار‌دە‌یت.

و‌ەك:

دو بە‌شی زە‌ویە‌کە‌مان فرۆشت.	دو کوتی زە‌ویە‌گە‌ فرۆشتمان.
چوار بە‌شی کورپە‌کان خزمن.	چوار کوتی کورپە‌گان قە‌ومن.

جینگای سە‌رنجە‌ ئە‌گەر زانیاری له‌نیوان قسە‌کەر و بیسەر و دە‌وروبەر هە‌بیت یان نە‌بیت

دە‌ربارە‌ی رووبە‌ری زە‌ویە‌کە‌، یان ژمارە‌ی کورپە‌کان، ئە‌وا وشە‌ی (کوت) هە‌ر‌بە‌کار‌دە‌یت، دە‌شی

له‌کاتی گف‌تو‌گۆ‌ زانیاریە‌کان بخ‌ری‌تەر‌وو.

٨- گ‌ری‌ی ئاو‌لناوی پ‌له‌ی بالا:

گ‌ری‌ی ناوی سادە‌ فراوان دە‌کر‌یت بە‌ ئاو‌لناوی پ‌له‌ی بالا کاتێ‌ک‌ که‌ دە‌که‌وتتە‌ پ‌یش سە‌ره‌ی

گ‌ری‌ی ناویە‌کە‌، لە‌م (ش. ز) دە‌دا تە‌نها ئاو‌لناو له‌ پ‌له‌ی بالا دە‌توانیت بی‌ت بە‌ دیارخە‌ری پ‌یش

سە‌ره‌ی گ‌ری‌ی ناوی.

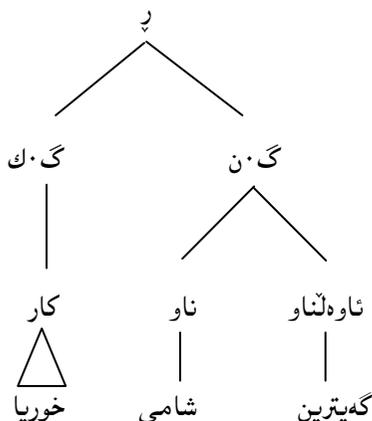
دە‌توانین ئە‌م یاسایە‌ی بۆ‌ دا‌پ‌رێ‌ژین

گ·ن ← گ·ناو پ‌له‌ی بالا + ناو

وهك:

خاسترین قه‌له‌م شكیا. باشترین قه‌له‌م شكا.
گه‌پترین شامی خوریا. گه‌وره‌ترین شووتی خورا.
دریژترین دار بوهر. دریژترین دار بهره.

گه‌پترین شامی خوریا



۹- بریناو:

له (ش. ز. ف) دا بریناو وهك دیارخه‌ریکی چالاک له پیش سه‌ره‌ی گری‌ی ناوی دهرده‌كه‌ویت و ئه‌ركی فراوان کردنی گری‌یه‌كه ده‌بینیت، واته ده‌بیته دیارخه‌ری پیش سه‌ره‌ی گری‌ی ناوییه‌كه، ئه‌م بریناوانه‌ش به‌پیی ده‌سه‌لانی (ئاینی، سیاسی، خزماییه‌تی، پیشه‌یی) دابه‌ش کراون^{۴۷}. بری ناو له پیشه‌وه سه‌ره‌ی گری‌ی ناوی فراوان ده‌کات. ئه‌و دیارخه‌رانه‌ی ده‌كه‌ونه پیش سه‌ره‌ی گری‌ی ناوی پییان ده‌لین (بریناو)، ئه‌وانه‌ی ده‌كه‌ونه دوا‌ی سه‌ره‌ی گری‌ی ناوی پییان ده‌لین (له‌قه‌ب)^{۴۸} *.

۴۷- ئاواز همه‌م صدیق، ریزیونی که‌رسته له زمانی کوردی دا، ۱۹۹۶: ۳۲-۳۴

۴۸- د. محمد فاروق صدیق، ده‌ستوری پیوه‌لکانی مرۆفتناو ((به‌ناوی باوک و باپیر و له قه‌به‌وه له زمانی

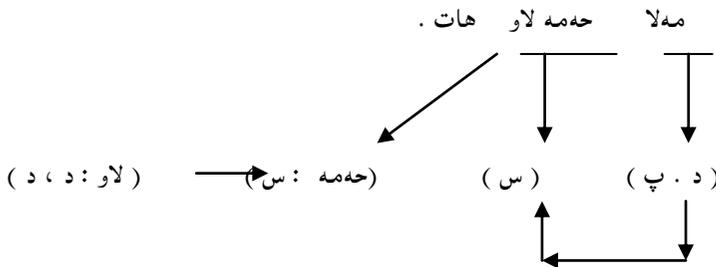
کوردی وچه‌ند زمانیکی تردا))، ۱۹۹۰: ۲۱

ته گهر له گرييه كې له و جوړه شو تهو تيښينه يې سهره وه مان به دې نه كړد شو ا گرييه كه دوو سهرې ده بيت و ناتوانين بلين كاميان له ژير ده سلا تي شوې تريان دا به .
 هه نديك جار سهرې گري ناويه كه خوي له خويدا ناويكي ليكدراوه كه دپته ناو رسته وه به سانايي ديارخهري پيشه وه و هردد گريت و ده بيته سهرې گري ناويه كه ، به لام بووني دوو سهرې له سهرې گرييه كه دا هه رده مينيت .

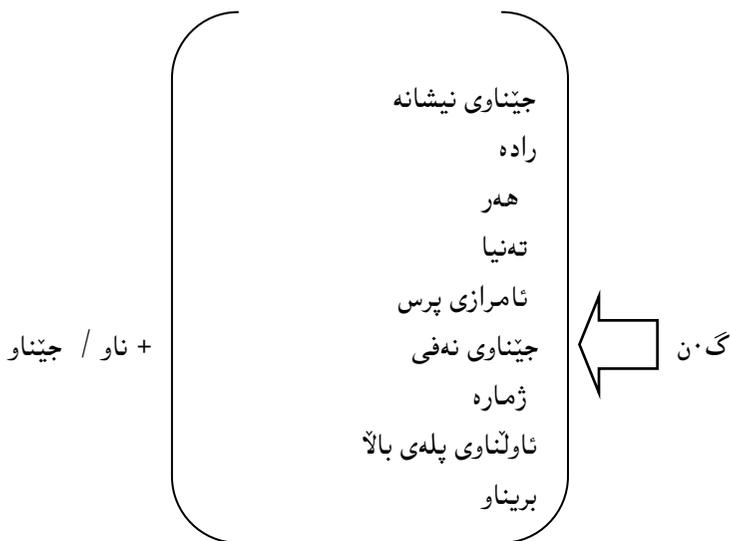
وهك:

مه لا حمه لاو هات.

له م رسته يه (مه لا) ديارخهري سهرې (حمه لاو) ه و گريي ناويه كه ي فراوان كړدوه .



همموو ٿه و ديارخه رانه ي پيشه وهى گريى ناوى كه له سه ره وه باس مان كردن ده توانين له ياساييه كدا كو يان بكه ي نه وه .



لهم (ش. ز) هدا زياتر له ديارخه ريك ده توانن له پيش سه ره كه وه ده ركه ون به بى هيچ مؤرفيميكي خستنه سه ر.

وهك:

ٿه و گو له ٿه و گو له

ٿه و دو و گو له

ٿه و دو گو له

ته نيا ٿه و دو گو له ته نها

ٿه و دو و گو له

ههر ته نيا ٿه و ره نكي نترين گو له .

ههر ته نها ٿه و جوان ترين گو له .

ههر ته نيا چهن گو ليگ هاتن .

ههر ته نها چهن گو ليگ هاتن .

ته نيا ماموسا شنه هات .

ته نها ماموستا شنه هات .

ههر ته نيا ماموسا شنه هات .

ههر ته نها ماموستا شنه هات .

ههر هويچ كور نه هات .

ههر هيچ كور نه هات .

ههر هويچ ماموسا شنه نه هات ؟

ههر هيچ ماموستا شنه نه هات ؟

به پيئي سنووري ريزبهندي هاتني ديارخه ره كان دياريكراوه، له هه مان گريدا هه ندي ديارخه
له گهلا هه نديكي تر هه رگيز له گرييه كدا به يه كه وه ده رناكه ون، نه گه ر ده ركه ون رسته ي نارپيژمانی
درووست ده كات.

وهك:

ته و گوله	ته و گوله
ته و دوو گوله.	ته و دوو گوله.
دوو ته و گوله *	دو ته و گوله *
هه رته و دوو گوله.	هه رته و دوو گوله.
دوو ته و هه ر گوله *	دو ته و هه ر گوله *
ته و دوو هه ر گوله *	ته و دوو هه ر گوله *
ته نها هه ر ته و دوو گوله.	ته نيا هه ر ته و دوو گوله.
هه ر ته نها ته و دوو گوله.	هه ر ته نيا ته و دوو گوله.
ته نها دوو ته و هه ر گوله *	ته نيا دوو ته و هه ر گوله *
هه ر ته نها ته و جوانترين گوله.	هه ر ته نيا ته و ره گينترين گوله.
هه ر ته و ته نها جوانتين گوله.	هه ر ته و ته نيا ره نگينترين گوله
جوانترين ته و هه ر ته نها گوله *	ره نگينترين ته و هه ر ته نيا گوله *
هه ر ته و جوانترين ته نها گوله *	هه ر ته و ره نگينترين ته نيا گوله *
هه ر ته نها ته و چه ند گوله هاتن.	هه ر ته نيا ته و چه ن گوله هاتن.
ته نها هه ر ته و چه ند گوله هاتن.	ته نيا هه ر ته و چه ن گوله هاتن.
ته و هه ر چه ند ته نها گوله هاتن *	ته و هه ر چه ن ته نيا گوله هاتن *
چه ند هه ر ته نها گوله هاتن *	چه ن هه ر ته نيا گوله هاتن *
چه ند هه ر ته نها ته و گوله هاتن *	چه ن هه ر ته نيا ته و گوله هاتن *
ته و هيج گولي نه فروشت *	ته و هويچ گول نه فروش *
هيج ته و گولي نه فروشت.	هويچ ته و گول نه فروش.
هه رته نها ته و هيج گولي نه فروشت.	هه رته نيا ته و هويچ گول نه فروش.
هيج ته نها ته و هه ر گولي نه فروشت.	هويچ ته نيا ته و هه ر گول نه فروش.
ته و ته نها گولي نه فروشت.	ته و ته نيا گول نه فروش.

ته نیا ټو گول نه فروش. ته نھا ټو گولې نه فروشت.
 هەر ته نیا ټو دو کورپله هاوردنه ی. هەر ته نھا ټو دوو کورپه ی هیئا.
 هەر هوپچ ټو دو ته نیا کورپله هاوردنه ی * هەر هیچ ټو دوو ته نھا کورپه ی هیئا *

له دیارخه رکانی پیښه وهی سهره ی گری ناری ټه م خالانه تیبینی ده که یین:
 ۱- ټه گهر (چوار) دیارخه ر له پیښ سهره ی گری ناری بیټ ټه وا (ههر، ته نیا) ده بنه
 دیارخه ری ههره کوټایی دیارخه رکانی دوی خو یان، واته له هه موو دیارخه رکانی تردوورتر
 ده که ونه وه له سهره .
 ۲- دیارخه ری (ژماره) راسته وخو ده که ویتته پیښ سهره ی گری ناوی و ریگا به هیچ
 دیارخه ریکی تر نادات بکه ویتته نیوانیان، واته ههرچی دیارخه ری تر هه یه ده که ونه پیښ
 (ژماره) و ده بنه دیارخه ر بوی.

۲-۵-۲: دیارخه رکانی دوی سهره:

ساده ترین گری ناری فراوان ده که ریټ به یارمه تی دیارخه رکانی دوی سهره ټه م
 دیارخه رانه ش چ راسته وخو به بی هیچ مؤرفیمیکی خسته سهر بیان ناراسته وخو به یارمه تی
 مؤرفیمی خسته سهر به سهره ی گریبه که وه ده لکین و ده بنه دیارخه ری دوی سهره ی گری
 ناویبه که، که واته ده توانین دوو کو مه له دیارخه ری دوی سهره دیاربه که یین:

- ۱- دیارخه رکانی دوی سهره به بی مؤرفیمی خسته سهر.
- ۲- دیارخه رکانی دوی سهره به یارمه تی مؤرفیمی خسته سهر.

۱- دیارخه رکانی دوی سهره به بی مؤرفیمی خسته سهر:

ټه م دیارخه رانه راسته وخو به سهره وه ده لکین و گریبه که فراوان ده که ن و ده بنه دیارخه ری
 دوی سهره ی گری ناویبه که، دیارخه رکانیش بریتین له مؤرفیمی (ناسراو و نه ناسراو) ټا ک و
 کو، جیناوی خاوه نیه تی.

بەم شىۋانەى لاي خوارەوہ:

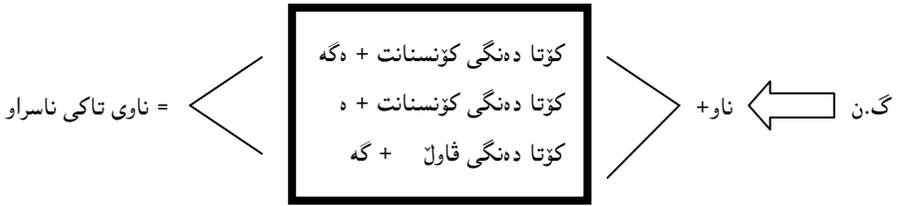
۱- مۆرفىمى (ناسراو و نەناسراو)ى تاك و كۆ بەم شىۋانە دەبنە ديارخەرى دواى سەرہ:

۱ - مۆرفىمى ناسراو ى (ەگە)، كە چەند ئەلۆمۆرفىيىكى تىرى ھەيە بىرىتىن لە (گە، ە).
مۆرفىمى (گە) ھەمان مۆرفىمى (ەگە) يە تەنھا دەنگى (ە) كرتاۋە بۆ سووك كىردنى
گۆكردن مۆرفىمى (ە) ھەر مۆرفىمى (ەگە) يە. (گە) ەكەى كرتاۋە و سووہ بە (ە) بۆيە لە
گۆكردندا بېرگەى دووہم دريژ دەكرىتەوہ بە ئەندازەى دريژى (ەگە) كە ^{۴۹}.
ئەم مۆرفىمانە (ەگە، گە، ە) دەچنە سەر گىپى ناوى و گىپىكە لە دواۋە فراوان دەكەن و
دەبنە ديارخەر بۆ سەرەى گىپىكە دەركەوتىيان لە دواى سەرەى گىپى ناوى بەم شىۋانەى لاي
خوارەوہ دەبييت:

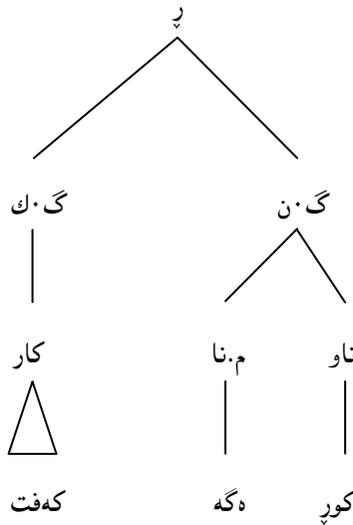
وہك:

- | | |
|----------------------|-------------------|
| ۱- منالەگە ھات. | مندالەگە ھات. |
| ژنەگە سوزيا. | ژنەكە سوتتا. |
| كەموتەرەگە بال گىرد. | كۆترەكە فېرى. |
| ۲- داناکە ھات. | داناکە ھات. |
| مانگاگە لە وەريا. | مانگاگە لە وەپرا. |
| گياگە خورپا. | گياكە خورا. |
| قسىگە خاسە. | قسەكە باشە. |
| ۳- ژنە ھات. | ژنە ھات. |
| بىزە مرد. | بىزە مرد. |

کهواته دتهوانین ئەم یاسایه ی بۆ دابریژین:



کۆرپه گه کهفت



له هه‌ندی گری (ی) نیمچه قاول ده‌که‌ویته نیوان کۆتا دەنگی ناوه‌که و مۆرفیمی (هگه‌ی) ناسراوی ئەم هاتنه ناوه‌یه بۆ ئەوه‌یه هیشوو قاول درووست نه‌بییت. وەك:

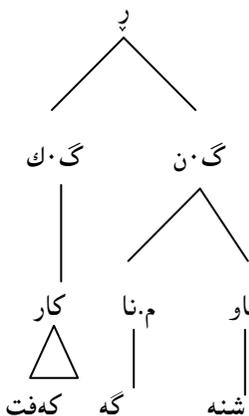
ماسییه‌گه خوریا.

مۆرفمی ناسراوی له‌ پرووی ریزمانه‌وه له‌گه‌ڵ هه‌ردوو جۆری ناو (گشتی و تایبه‌تی) به‌کارده‌یت به‌ شیوه‌یه‌کی گشتی زیاتر له‌ گه‌ڵ ناوی گشتیدا به‌کارده‌یت و ه‌کو ناوه‌کانی سه‌ره‌وه،

هەرچهنده له هه‌ندی چوارچێوه‌ی قسه‌کردندا بۆ ناوی تاییه‌تیش به‌کارده‌یت، به‌لام ئهم باره ده‌گمهنه، چونکه ناوی تاییه‌تی خۆی له خۆیدا چه‌مکی ناسراوی تێدایه وه‌ك:

شنه‌گه هات. شنه‌که هات.
 ئاواته‌گه خه‌فت. ئاواته‌که نووست.

شنه‌گه هات



٢ - مۆرفیمی نه‌ناسراوی (یگ) و ئه‌لۆمۆرفه‌که‌ی (ی):

له‌م (ش. ز) دا مۆرفیمی نه‌ناسراوی به‌شدارای له فراوان کردنی گری‌ی ناوی ده‌کات وه‌ك ديارخه‌رتیکی دو‌اوه‌ی سه‌ره‌ی گری‌ی ناوی. ده‌توانین ئهم یاسایه‌ی بۆ دا‌برێژین:

گ.ن ← ناو + (یگ، ی)

وه‌ك

كوپێگ هات. كوپێك هات.

ئه‌ناریگ خوریا. هه‌ناریك خورا.

ژنی هات. ژنی هات.

بزنی مرد . بزنی مرد .

مؤرفیمی (ی) له بنه رتدا هر مؤرفیمی (یگ) ه که کرتاوه، چونکه له کاتی گوگردندا به
شندازهی (یگ) دریت ده کریتتهوه .^{۵۰}

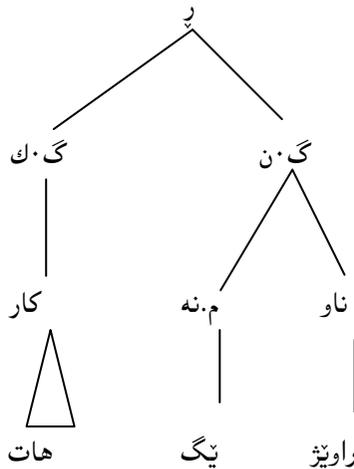
مؤرفیمی نه ناسراوی له (ش. ز) ه که دا ده چیتته سهر هموو ناویک واته شه و ناوانه ی به
کؤنسانت یان به قول کؤتاییان هاتووه، هر وه ها ده چنه سهر ناوی تایبته تیش.

وهک

راویت یگ هات . راویت یک هات .

چرؤیی خفت . چرؤیی نووست .

راویت یگ هات



شه و ناوانه ی کؤتاییان به دهنگی قول هاتووه و مؤرفیمی (ی) نه ناسراوی و هر ده گریت
شه و مؤرفیمی (ی) نیمچه قول ده چیتته نیوان ناوه که و مؤرفیمه نه ناسراوه که .

وهک:

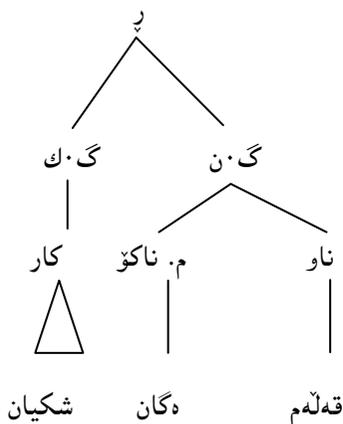
چرۆيى ھات.
ھاوړپيى څهنى.

۳ - مؤرفيمى ناسراوى كۆ: دهچيټه سهر ناوى تاك و دهيكاته ناويكى كوى ناسراو و دهبيټه ديارخهرى دواى سهره گرئ ناوييه كه، مؤرفيمى كۆ بريټييه له (ا ن) ټهم مؤرفيمه له گه ټه و ناوانه ديټ كه مؤفيمى (هگه) ى ناسراويان پيويه.

گ.ن ← ناو + ان
وهك:

دارهگان مهورن. دارهگان مهبرن.
ژنهگان كهفتن. ژنهگان كهوتن.
قهلهمهگان شكيان. قهلهمهگان شكان.
ميهگان فروشتمان. مهرهگانمان فروشت

قهلهمهگان شكيان



مۆرفىمى ناسراوى كۆ به پىي ياساى سەرەوۋە لە (ەگە + ان) پىك دىت، بەلام لەگەل ئەو ناوانەى كۆتاييان بە دەنگى قاول ھاتوو، (ە) ى (ەگە) ى ناسراوى لە ناودەچىت بۆ ئەو ھىشوو قاول دروست نەيىت.

وہك:

مانگاگان دوشيان. مانگاگان دۆشان.

پەردەگان دريان. پەردەگان دران.

ھەندىك جار مۆرفىمى (ەگە) ھەردوو دەنگى (ە) ى دەكرتيت تانھا (گ) لى دەمىنيتەو ھەم دۆخەش تەنھا لەگەل (ان) ى كۆ روودەدات كاتىك ناوھەكە كۆتاي بە دەنگى (ا، ە) دىت.

وہك:

داناگان ھاتن. داناگان ھاتن.

مانگاگان دوشيان. مانگاگان دۆشان.

پەردەگان دريان. پەردەگان دران.

پەنجەرەگان شكيان پەنجەرەگان شكان.

جگە لە ناوى گشتى ناوى تايبەتیش لە (ش. ز) ھەكەدا مۆرفىمى (ان) ى كۆ وەردەگرىت چ

لەگەل ناويك كۆتايى بە دەنگى كۆنسانت ھاتىت يان كۆتايى بە دەنگى قاول ھاتىت.

وہك:

زازاگان لكيان وەتوركياو. زازاگان لكان بە توركياو.

برواگان لە بان خانگ خەفتن. برواگان لە سەرخانوو نووستن.

۴ - مۆرفىمى كۆى نەناسراوى (گەل) و ئەلۆمۆرفەكانى (ەيل، ييل)

گرىي ناوى فراوان دەكرىت لە دواو بە يارمەتى مۆرفىمى كۆى نەناسراو، مۆرفىمى

نەناسراوھەكەش دەيىتە ديارخەرى دواو ھى گرىي ناويەكە.

دەتوانىن ئەم ياسايەى بۆ دابريژين.

گ.ن ← ناو + (گەل، ەيل، ييل، ەل)

وہك:

کورگهل هاتن. کورگهل هاتن؟؟ (کورپه گان هاتن.)

ژنه ییل کهفتن. ژنان کهوتن.

گایل خهفت. گایهل نووست؟؟ (گایه کان نووستن.)

ههردوو مؤرفیمی (هیل، ییل) له نه ژاد دا شه لؤمؤرفی (گهل) ن. چونکه دهنگی یه که می

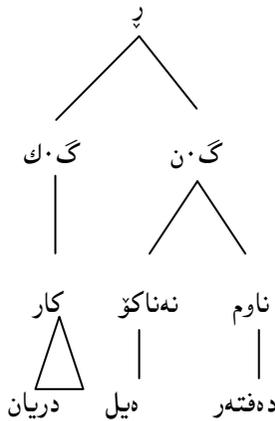
(گهل) کرتاوه و دهنگی (ی) خلیسکاوه ته نیوان (ه - ل) بووه به (هیل)، به لام (ییل) پاش

کرتاندنی (ه) په یدابوو، ده چیتته سه ره ئه و ناوانه ی به دهنگی (ا) کؤتایان هاتوو، وه کو (گایل).

له ناوچه کانی سنوری عیراق زۆربه دگمهن (هل) به کاردیت، ته نانهت له ناوچه کانی ()

سه رپولژهاو، کرماشان)ش زۆربه دگمهن (هل) به کاردیت^{۵۱}.

دهفته ره ییل دریان



لهم (ش. ز. ف) دا ناوه کانی وهك (قه له م، دهفتهر،...تاد) ده توانن ههردوو مؤرفمی (ان،

هیل)ی کۆی ناسراو و نه ناسراو و هه ر بگرن.

وهك:

قه له مه گان شکیان. (کۆی ناسراو)

قه له مه ییل شکیان. (کۆی نه ناسراو)

له (ز. ك. خ) دا هه نديك ناوی گشتی ده توانن مۆرفیمی كۆی ناسراو وهرگرن، به لام ناتوانن مۆرفیمی كۆی نه ناسراوی وهریگرن.

وهك:

قه له مه كان شكان.

قه له مان شكان *

۲- جیناوی خاوه نیه تی:

گری ناوی به جیناوی لكاو (م، د/ت، ی، مان، تان، یان) له دواوه فراوان ده كریت وچه مکی خاوه نیستی ده به خشیت، ئه م جیناوه راسته وخۆ به سه ره ی گری ناویه كه وه ده لكییت و ده بیته دیارخه ری دوا ی سه ره كه، جا سه ره ی گری ناویه كه ناوی گشتی یان ناوی تایبه تی بییت.

گ.ن ← ناو + جیناوی لكاو

وهك:

باوگم هات. باوكم هات.

منالمان خه نی. مندالمان پیكه نی.

ژنت خه فت. ژنت خه وت.

دالگم هات. دایکم هات.

دالگ (ت/د) هات. دایکت هات.

دالگ (ی) هات. دایکی هات.

دالگمان هات. دایکمان هات.

دالگ (ت/د) ان هات. دایکتان هات

دالگیان هات. دایکیان هات.

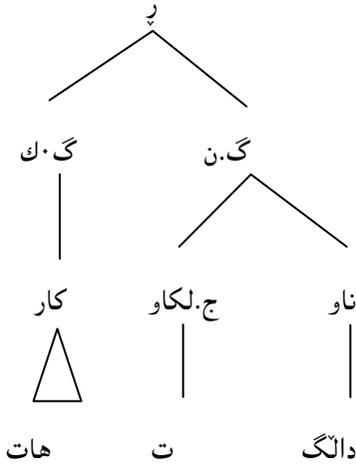
ژنم خه نی. ژنم پیكه نی.

ژن (ت/د) خه نی. ژنت پیكه نی.

ژنی خه نی. ژنی پیكه نی.

ژنمان خه‌نی. ژنمان پیکه‌نی.
 ژن (ت / د) ان خه‌نی. ژنتان پیکه‌نی.
 ژنیان خه‌نی. ژنیان پیکه‌نی.

دالگت هات



۳- له‌قهب:

له دواوه گړی‌ی ناوی ساده فراوان ده‌کات به‌بی هیچ مؤرفیمی‌کی خستنه‌سهر به ناوه‌که‌وه ده‌لکیت و ده‌بیته دیارخه‌ری دواوه‌ی سهره‌ی گړی‌ی ناوییه‌که، هه‌مان نه‌گه‌ره‌کانی (بریناوه) که‌باسمان کرد له (له‌قهب) به‌دی ده‌کړیت، بویه جاری‌کی تر لییان نادوین.

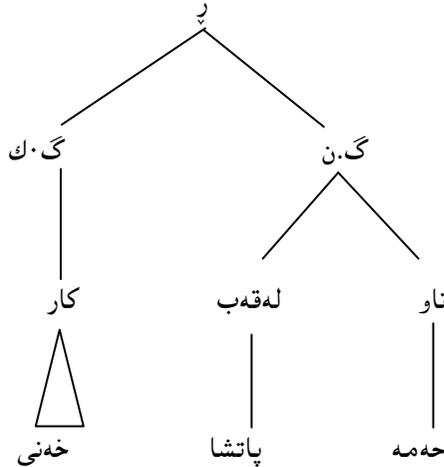
گ.ن ← ناو + له‌قهب

وه‌ک:

هه‌سه‌ن ناغا هات . هه‌سه‌ن ناغا هات .

حه مه پاتشا خه نی. حه مه پاشا پینکه نی.
عه لی فهیلی ها له به غا. عه لی فهیلی له به غدایه.

حه مه پاتشا خه نی:



۴- چاوگ:

چاوگ له دواوهی گریی ناوی ده توانیئت گرییه که فراوان بکات له گرییه که دا ناو ده بیته سه ره
و (چاوگ) ش ده بیته دیارخه ی دوا ی سه ره ی گری ناوییه که.

گ.ن ← ناو + چاوگ

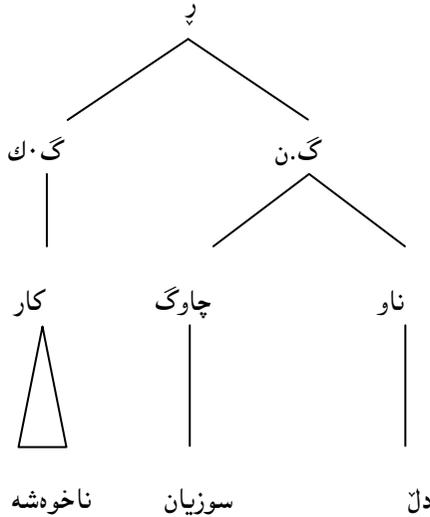
وهک:

دل سوزیان ناخو شه. دل سوتان ناخو شه.

هۆره چرین خو شه^{۵۲}. هۆره ووتن خو شه.

۵۲- (فهیلی)یه کان له پرسه ی پیاوان (هۆره)یان چریوه، له پرسه ی ژنانش (چه مه ری)یان چریوه.

دل سوزيان ناخوہشہ



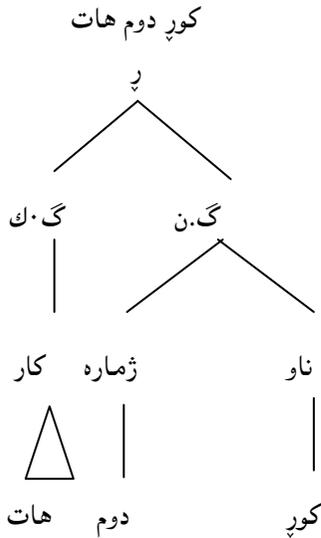
۵- ژماره:

ژماره گریبی ناوی فراوان ده کات، ده بیته دیار خیری دوی سهره گریبی ناوییه که. جوره کانی ژماره مان باس کرد بویه لیږدها تهنها نمونه یان بؤ دینینه وه.

گ.ن ← ناو + ژماره

وهك:

كوړې دووم هات. كورې دووم هات.
شامی هه فتم خوریا. شوتی هه وتم خورا.
ژن دبیهم هات. ژنی دبیهم هات.
كوړې دوومین كهوت. كورې دووهمین كهوت.
شامی هه شتمین خوریا. شوتی هه شتمین خورا.



۶- لارپسته:

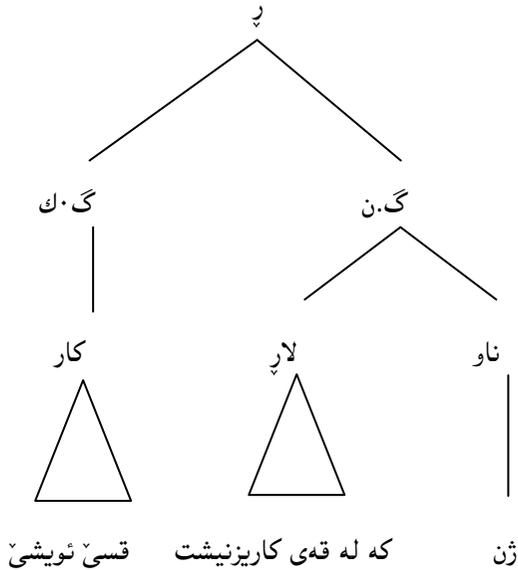
لارپسته نه و رسته شوینکه وتووویه که سهر به خوئی سینتاکسی نییه و به شیکه له رستهی سهره کی به یارمه تی مؤرفیمی گهیه نه ری (که) به رستهی سهره کی یه وه ده لکیت، ده توانیت له دواوه گریی ناوی فراوان بکات له گرییه که دا ناو ده بیته سهره و لارپستهی گهیه نه ریش ده بیته دیارخهی دواوی سهره ی گری ناوییه که. ده تونین هم یاسایه ی بو دارپتین:

گ.ن ← ناو + لارپسته

وهك:

راویژ، که له قهی دالگت بوی خهفت. راویژ، که له ته نیشته دایکت بوو نووست. که موتهر، که له بان دارنیشته ره نگینه. کوتر، که له سهر دار نیشته جوانه. ژن که، له بان کاریز نیشته قسی ئویشی. ژن، که له سهر کانی دانیشته قسه ده لی.

منال، که بویچگ بوی ته ژنه فی. مندا، که بچوک بوو تیده گات.
ژن، که له قه ی کاریزنیشت قسی ئویشی.



۲ - دیارخه رەکانی دواى سهره به یارمه تی مؤرفیمی خستنه سهر:

أ - گری ناوی ساده فراوان ده کریت به یارمه تی دیارخه رەکانی دواوه ئەم دیارخه رانهش به شیوهیه کی ناراسته و خو به یارمه تی مؤرفیمی خستنه سهری (ی) به سهره که وه ده لکین و ده بنه دیارخه ری دواى سهره ی گری ناوییه که . بهم شیوانه ی لای خوا ره وه:

۱- گری ناوی:

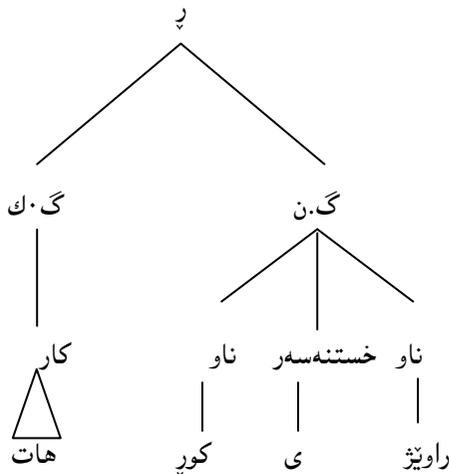
گری ناوی به گری ناوی له دواوه فراوان ده کریت به یارمه تی مؤرفیمی خستنه سهری (ی)، گری ناوییه زیاده کهش ده بیته دیارخه ر بو گری بنه ره تییه که، واته ده بنه سهره و دیارخه ر.

گ.ن ← ناو + ی + گ.ن

ودهك:

- شنه‌ی ژن خه‌فت. شنه‌ی ژن نووست.
- راویژی کورپ هات. راویژی کورپ هات.
- ناوی کاریز پریا. ناوی کانی پرا.
- چاوانی خالوم ها له ناوایی. چاوانی خالوم له دئییه.
- شنه‌ی دختور زانایه. شنه‌ی دکتور زانایه.
- گه‌شبینی میمگم ره‌نگینه. گه‌شبینی پورم جوانه.
- که‌موتره‌گه‌ی راویژ بال‌گرد. کۆتره‌گه‌ی راویژ فری.

راویژی کورپ هات

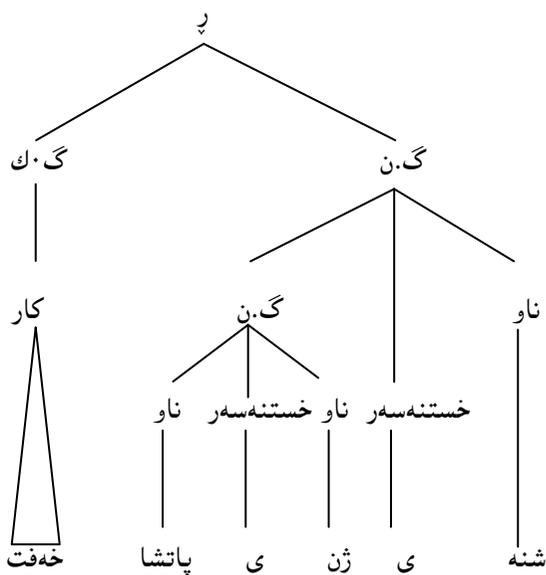


ده‌توانین گری‌ی ناوی ساده فراوان بکه‌ین به هه‌مان دیارخه‌ری دوی سهره، واته به زیادکردنی زیاتر له دیارخه‌ریک له دوی سهره‌ی گری‌ی ناوییه که هه‌موو دیاخه‌ره‌کانی دوی سهره‌ش به یارمه‌تی مؤرفیمی (ی) خستنه سهر پیکه‌وه ده‌لکیتریت و ده‌بنه دیارخه‌ر بۆ سهره‌ی گری‌ی ناوییه که.

وهك:

شنه‌ی ژنی پاتشا خهفت. شنه‌ی ژنی پاشا نووست.
راویژی کورپی برام هات. راویژی کورپی برام هات.
ئاوی کاریزی کوردستان فرهس. ئاوی کانی کوردستان زۆره.

شنه‌ی ژنی پاتشا خهفت



۲- ئاوه‌ئاو:

ئاوه‌ئاو گریبی ناوی ساده فراوان ده‌کات و ده‌بیته دیارخه‌ری دوا‌ی سه‌ره به یارمه‌تی

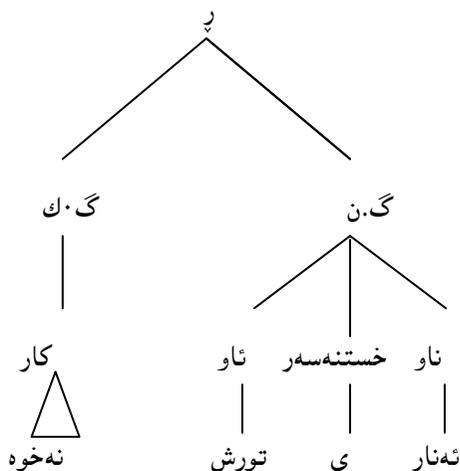
مۆرفیمی خستنه‌سهری (ی).

گ. \leftarrow نناو + ی + ئاو

وهك:

ئه‌ناری تورش نه‌خوه. هه‌ناری تورش مه‌خۆ.

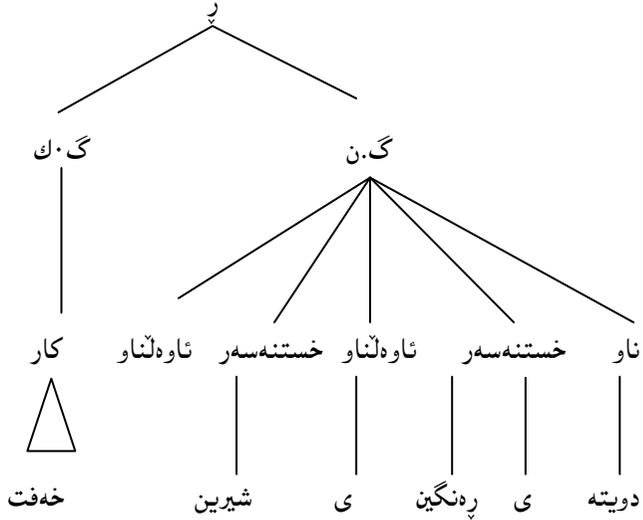
وہ فری چہرمگ دویم. بہ فری سپیم دیت.
 دویتہی پرنگین خفت. کچہی جوان نووست؟؟ (کچی جوان نووست)
 کورہی زہرنگ ہات. کوری زیرہک ہات.
 ٹہناری تورش نہخوہ.



گری ناری دہتوانریت زیاتر فراوان بکریت بہ یارمہتی زیاتر لہ ٹاوہلٹاویک، ٹہویشبہ یارمہتی مؤرفیمی (ی) خستنهسەر ھہموویان لہ گریبہکدا پییکہوہ دہلکینیت، واتہ ھہموو ٹاوہلٹاواہکانی دوا ی سەرہ دہبنہ دیارخہر بۆ سەرہی گری نارییہکہ.
 وەك:

ٹہناری تورشی گہنیاگ نہخوہ. ھہناری تورشی گہنیو مہخۆ.
 دویتہی پرنگینی شیرین خفت. کچہی جوانی شیرن نووست.؟؟
 (کچی جوانی شیرین نووست.)

دویته‌ی ره‌نگینی شیرین خهفت



هه‌ندی جار له‌م (ش. ز)دا مۆرفیمی (ی) خستنه‌سه‌ر زۆر به‌کزی گۆده‌کریت ته‌نانه‌تله هه‌ندی جار هه‌ر گۆناکریت.

وه‌ک:

کو‌ر دانا هات. کو‌ری دانا هات.

ژن زانا وه‌سیا. ژنی زانا راوه‌ستا.

ب - مۆرفیمی (ه) ٥٣:

له‌و بارانه‌ی که‌سه‌ره‌ی گرێبه‌که به‌ مۆرفیمی ناسراو ی (ه‌که) فراوان کرابی شه‌وا ئاوه‌لئاو به‌ یارمه‌تی مۆرفیمی خستنه‌سه‌ری (ه) به‌سه‌ره‌که‌یانه‌وه ده‌لکیت.

گ.ن ← گ.ن + ه + ئاو

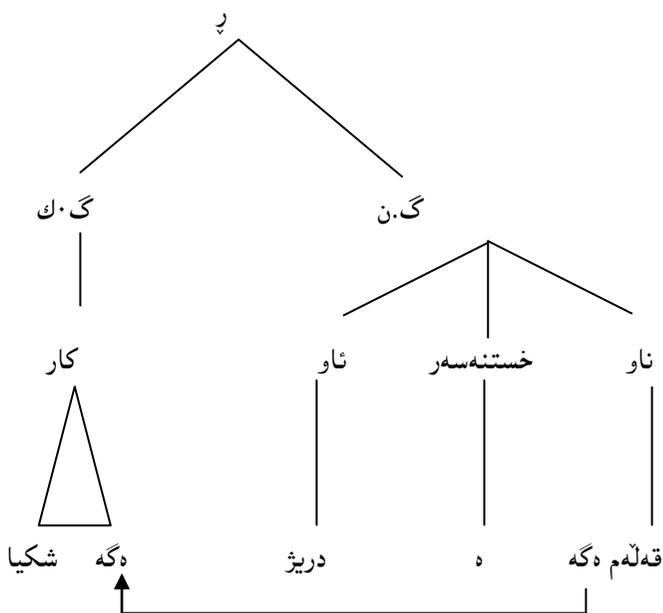
٥٣ - بۆ زانیاری زیاتر ده‌باره‌ی نه‌رکه‌کانی مۆرفیمی (ه) بروانه شه‌م سه‌رچاوه‌یه:

د. ره‌ه‌ف‌ق شوانی، چه‌ند باب‌ه‌تیکی زمان و ریژمانی کوردی، ٢٠٠١: ٢٣١ - ٢٥٢

وہك:

كوره داناگه هات. كوره داناگه هات .
قهلهمه دريژهگه شكيا . قهلهمه دريژهگه شكيا.
تهنگويره سهوزهگه وهتامه ترييه سهوزهگه بهتامه .
دويته رهنگينهگه خهفت . كچه جوانهگه نووست .

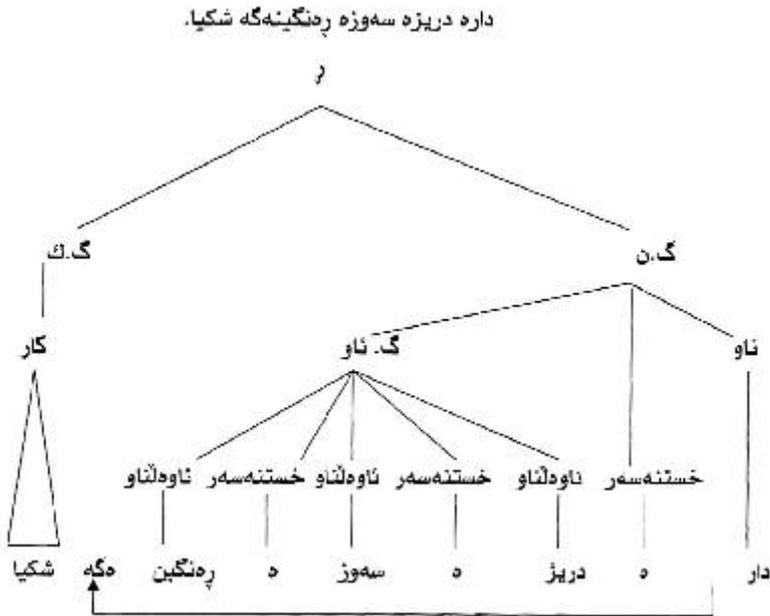
قهلهمه دريژهگه شكيا



دهتوانریت ته م گریبه فراوان بکریت به دیارخه ره کانی دواي سه ره که له ناوخویاندا فراوان ده کریت، له هه مور فراوان کردنی کدا مؤرفمی (ه) ده که ویتته نیوان دیارخه ره کان مؤرفیمی ناسراویش ده که ویتته کۆتایی دیارخه ره که .

وہك:

ژنه رهنګینه چهرمگه شیرینه گه هات. ژنه جوانه سپیه شیرینه که هات.
 داره درپژه سهوزه رهنګینه گه شکیا. داره درپژه سهوزه جوانه که شکا.
 که موتره دنویگ درپژه چهرمه گه که بال گرد. کوتره دنوک درپژه سپیه که فری.



لهم جوړه گری نارییه دا، نه گهر دیارخه ره کان کوتاییان به دهنگی قاول هاتیبیت
 شه و امورفیمی خستنه سهری (ه) له نیوان دیارخه ره کانی دوی سهری گری نارییه که
 دهرناکه ویت.

وهك:

كوړه دانا زاناگان هاتن. كوپه دانا زاناگان هاتن.
 ژنه دانا زانا سیاگان خفتن. ژنه دانا زانا ره شه کان نووستن.

۳- جیناوی سهربه خو:

جیناوی سهربه خو له دواى سهره ی گریى ناوی ده توانیت گرییه که فراوان بکات به یارمه تی مؤرفیمی خستنه سهری (ی) له گرییه که دا ناو ده بیته سهره و جیناوی سهره خو ش ده بیته دیارخه ی دواى سهره ی گری ناوییه که.

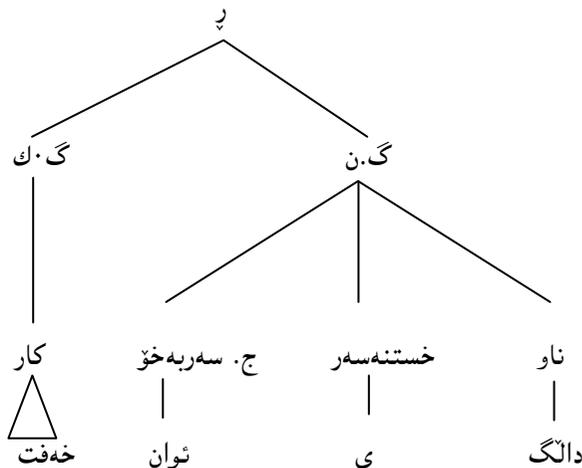
گ.ن ← ناو + ی + جیناوی سهره خو
وهك:

ژنی نهو هات. ژنی نهو هات.

کورى نیمه کهفت. کورى نیمه کهوت.

دالگى ئوان خهفت. دایکی ئهوان نووست.

دالگى ئوان خهفت



لهم جزره گرییه دا جیناوی سهره خو ناتوانیت گریى ناوی له وه زیاتر فراوان بکات، چونکه جیناوی سهره خو به یارمه تی مؤرفیمی خستنه سهری (ی)، له ناو خویدا ناتوانیت به دواى یه کتردا بیت، واته گریى ناوی ناتوانیت زیاتر له دیارخه ریکی جیناوی سهره خو وه ربگریت.

وہك:

كوری ٹیوہی من ہات *

ژنی ٹیمہی ٹہو کہفت. *

۴- ژمارہ:

ژمارہ گریی ناوی فراوان دہکات بہیارمہتی مؤرفیمی خستنه سہری (ی)، دہبیته دیارخہری دواي سہرہ گریی ناویہ کہ^۴. جوڑہکانی ژمارہمان باس کرد بویہ لیڑہدا تہنہا نمونہیان بۆ دینینہوہ.

گ.ن. ← گ.ن + ی + ژمارہ

وہك:

كوری دوم ہات. كوری دووہم ہات.

ژنی دوآنزہم خہفت. ژنی دوآنزہیم نووست.

قہلہمی بیسہم شکیا. قہلہمی بیستہم شکا.

قہلہمی بیس و دوم شکیا. قہلہمی بیست و دووہم شکا.

قہلہمی دومین شکیا. قہلہمی دووہمین شکا.

قہلہمی ہہفتا شکیا. قہلہمی حہفتا شکا.

ژمارہی کہرتی لہ (ز. ف) ناتوانیت بہیارمہتی مؤرفیمی خستنه سہری (ی) ببیته دیارخہری دواي سہرہی گریی ناوی .

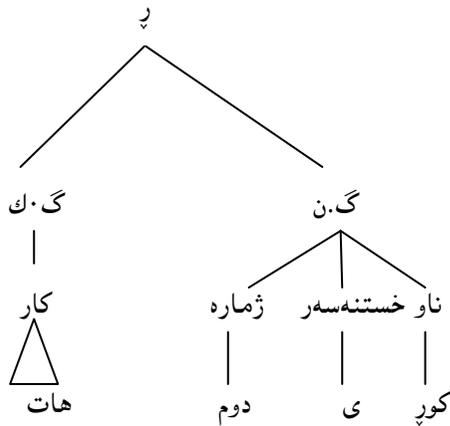
كوری دو لہ چوار ہاتن *

ژنی دولہسیّ خاسن *

پہنچی کہرتی زہویہگہ فروشان *

۵۴- ژمارہ لہ (ش. ز. ف) لہ پیش سہرہ و لہ دواي سہرہی گریی ناویہوہ دہردہکہویت، لہپیش سہرہ بہبی مؤرفیمی خستنهسہر دہبیته دیارخہر لہپیشتر باسمان لیگرد، بہلام لہ دواي سہرہی گریی ناوی بہیارمہتی مؤرفیمی خستنهسہری (ی) دہبیته دیارخہردواي سہرہ.

کوری دوم هات.



۵ - چاوگ:

چاوگ له دواى سهرى گریى ناوى ده توانیت گرییه که فراوان بکات به یارمه تی مورفیمی
خستنه سهری (ی) له گرییه که دا ناو ده بیته سهره و (چاوگ) ش ده بیته دیارخه ی دواى سهری
گری ناوییه که.

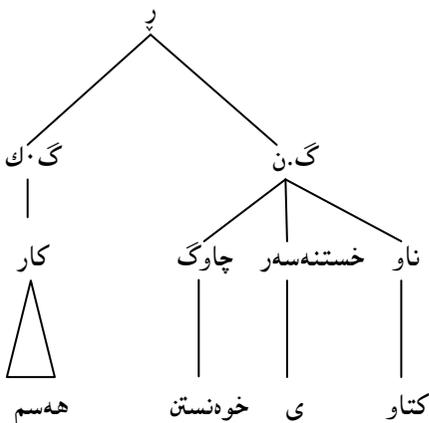
گ.ن ← ناو + ی + چاوگ

وهك:

کناوی خوهنستن هه سم. کتیپی خویندتم هه یه.

زهویی کالبین خواه شه. زهوی کینلان خو شه.

کتاوی خودنستن ههسم



۶ - گری ئاوه لکاری:

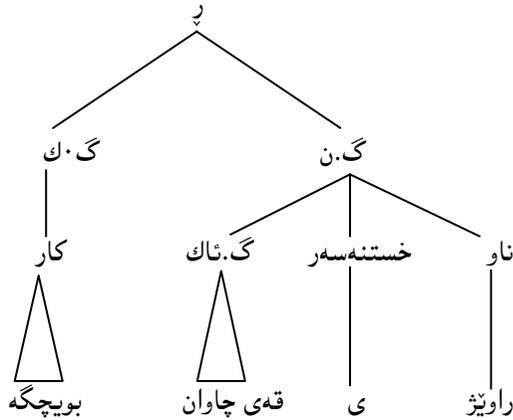
گری ئاوه لکاری ده توانیت له دواوه گری ناوی فراوان بکات به یارمهتی مؤرفیمی
خستنه سهری (ی) له گرییه که دا ناو ده بیته سهره و گری ئاوه لکاریش ده بیته دیارخه ی دوا
سهره ی گری ناوییه که.

گ.ن ← ناو + ی + گ.ک. ناک

وهک:

راویژی قه ی چاوان بویچگه . راویژی لای چاوان بچووکه .
که موتهری بان داره گه بالگرد . کۆتری سهرداره که فری .
ژنی ژیر قه مهره گه خهفت . ژنی ژیر که پره که نووست .

راویژی قه‌ی چاوان بویچگه



٦-٤-٢ گریئی ناوی لیکدراو:

گریئی ناوی لیکدراو له دوو گریئی ساده‌ترین یان زیاتر پیک دیت، یان له دوو گریئی ناوی ساده یان زیاتر، یاخود له ساده‌ترین گریئی ناوی و گرییه‌کی ساده یان زیاتر پیک دیت، به‌واتایه‌کی تر

((هه‌ریه‌ک له گریئی ساده‌کان سه‌ربه‌خۆن له رووی فۆرم و واتاوه.))^{٥٥}.

ئهم گرییانه به یارمه‌تی چه‌ند مۆرفیمیکی لیکدەر لیک ده‌دریت، ده‌توانین جۆری مۆرفیمه لیک دراوه‌کانی گرییه‌کان به‌م شیوانه ده‌ست نیشان بکه‌ین:

١- ئه‌و گریئی لیکدراوانه‌ی به یارمه‌تی مۆرفیمی لیکدهری (و) دروست ده‌بن:

أ- لیکدانی دوو ناو یان زیاتر:

١- ساده‌ترین گریئی ناوی به‌دوو گریئی یان زیاتر به یارمه‌تی مۆرفیمی لیکدهری (و) گریئی

ناوی لیکدراو دروست ده‌کات.

گ.ن ← گ.ن + و + گ.ن +^{٥٥}

٥٥- ساجید ه‌عبدالله فرهادی و د.طالب حسین علی، گریئی و جۆره‌کانی گریئی له زمانی کوردی دا، ٢٠٠٦:

وهك:

گورگ و ميه وه يه كه وه هاوخوهن. گورگ و مهر به يه كه وه تاو دهخون.

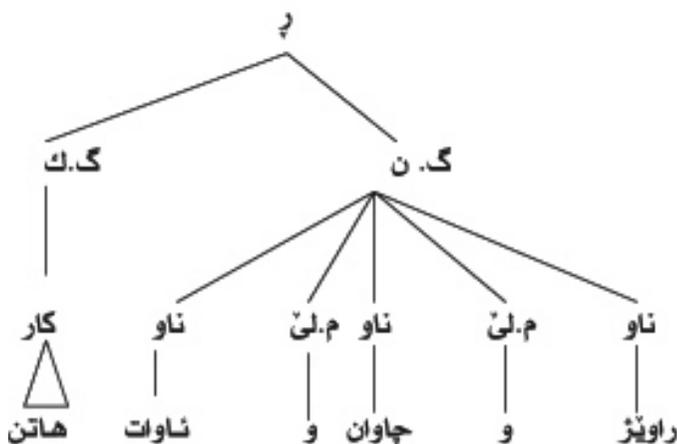
راويژ و چاوان و تاوات هاتن. راويژ و چاوان و تاوات هاتن.

شنه و چرا و بروا هاتن. شنه و چرا و بروا هاتن.

دار و قه له م و ميز شكيا دار و قه له م و ميز شكيا. شامی و شهنگوير و شه نار خوریا

شووتی و تری و هه نارخورا.

راويژ و چاوان و تاوات هاتن



دهتوانين شه م ناوانه جي گورگي (پاش و پيش) يان پي بکهين بهبي شه وهی له شهرك و واتان يان بگورپيت، چونکه هه موو ناوه كان بهيارمه تي مؤرفيمي ليكدهري (و) ليك دراون، واته هه موويان يهك نرخيان هه يه^{۵۶}.

وهك:

۵۶- نه گهر مؤرفيمي ناسراوی له سهر يه کينک له سهر گریناويه کان بيت، شهوا شه نرخه نامييت:

بۆ زانباری زیاتر ده باره ی شه پنته بروانه شه سهرچاويه :

د. کوردستان موکريانی، سينتاکسی رسته ی کوردی، ۲۰۰۰: ۱۴-۱۵

راویژ و چاوان و ئاوات هاتن. راویژ و چاوان و ئاوات هاتن.
چاوان و راویژ و ئاوات هاتن. چاوان و راویژ و ئاوات هاتن.
ئاوات و چاوان و راویژ هاتن. ئاوات و چاوان و راویژ هاتن.
راویژ و ئاوات و چاوان هاتن. راویژ و ئاوات و چاوان هاتن.

ئەم رێستانەى سەرەوه كە يەك نرخیان هەبە و بەیارمەتى مۆرفیمی لێكدەرى (و) لێك دراوان، واتە هەر دیارخەریك بۆ هەر یەكێکیان زیاد بکریت دەشیت هەر دوو گری ناویەكەى تر بەهەمان دەسەلات دیارخەرەكە بۆ خۆیان كیش بکەن
وەك:

كوپ و ژنى زانا هات.

وشەى (زانا) دەشیت بۆ هەر دووکیان بگەریتەوه، چونکە بە مۆرفیمی لێكدەرى (و) لێك دراوان.

ب- ئەو گری ناویانەى بە یارمەتى مۆرفیمی (و) لە یەك دەدرین لە پروی سینتاکسەوه هەمان دەسەلاتیان هەبە و سەر بەخۆن لە پروی رۆنان دا، جا لە هەر بارێك داییت بە مۆرفیمی (و) لە یەك دەدرین (تاك و كۆى ناساراو یان نەناسراو یان دیارخەرى تایبەتى بە خۆیان هەبیت.. تاد).

وەك:

كوپەگە و منالەگە و ژنەگە هاتن. کوپەگە و مندالەگە و ژنەگە هاتن.
ئەنارەگە و شامییەگە و خەرویزەگە گەنیا. هەنارەگە و شووتیەگە و کالەگە گەنیا.

كوپێگ و منالێگ و ژنیگ هاتن. کوپێک و منالێک و ژنیک هاتن.
دارێگ و قەلەمیگ و کەمچگیگ شکیا. دارێک و قەلەمیک و کەمچکیک شکا.

كوپەگان و منالەگان و ژنەگان هاتن. کوپەکان و مندالەکان و ژنەکان هاتن.
دارەگان و قەلەمەگان و کەمچگەگان شکیان. دارەکان و قەلەمەکان و کەمچکەکان شکان.

کوردهیل و منالهییل و ژنهیل هاتن. کوران و مندالان و ژنان هاتن.
 نهارهیل و سیقهیل و شامیهیل گه نیان. هه ناران و سیوان و شووتیان گه نیان؟؟
 (هه ناره کان و سیوه کان و شامیه کان گه نیان)
 راویژ و ژنیگ و کوره کان هاتن. راویژ و ژنیگ و کوره کان هاتن.
 کوره کان و چاوان و ژنیگ و راویژ هاتن. کوره کان و چاوان و ژنیگ و راویژ هاتن.

۲- لیکدانی دوو چاوگ یان زیاتر:

به لیکدانی دوو چاوگ یان زیاتر گریی ناوی لیکدراو به یارمه تی مؤرفیمی لیکدهری (و)

درووست ده بییت.

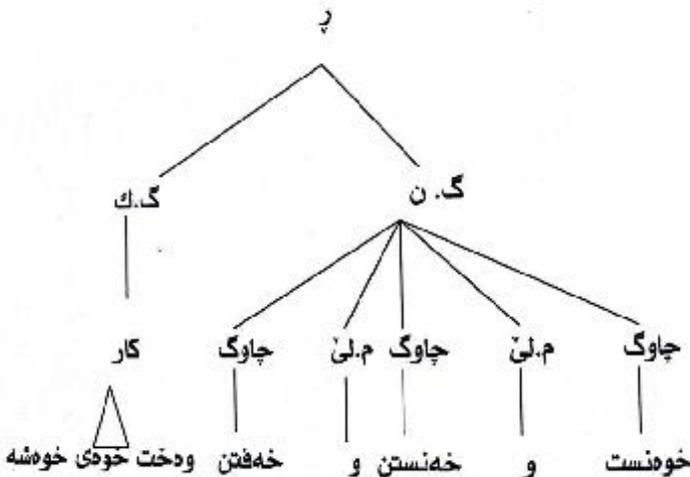
گ.ن ← چاوگ + و + چاوگ + و + چاوگ

وهك:

خوهنستن و خه نستن و خهفتن وهخت خوهی خوهشه .

خویندن و بییکه نین و نووستن کاتی خوی خوهشه .

خوهنستن و خه نستن و خهفتن و وهخت خوهی خوهشه



چاۋگ له گرتی ناوی لیکدراودا ده تونیت جینگۆرکی بکات.

وهك:

خوهنستن و خه نستان و خه فتن و وهخت خودی خوه شه.

خه نستان و خوه نستان و خه فتن و وهخت خودی خوه شه.

خه فتن و خه نستان و خوه نستان و وهخت خودی خوه شه.

۳- لیکدانی دوو جیناویان زیاتر:

جیناوی سهر به خو به دوو جیناویان زیاتر به یارمه تی مؤرفیمی لیکداری (و) ده توانیت

گرتی ناوی لیکدراو دروست بکات.

گ.ن ← جیناوی سهر به خو + و + جیناوی سهر به خو + و + جیناوی سهر به خو

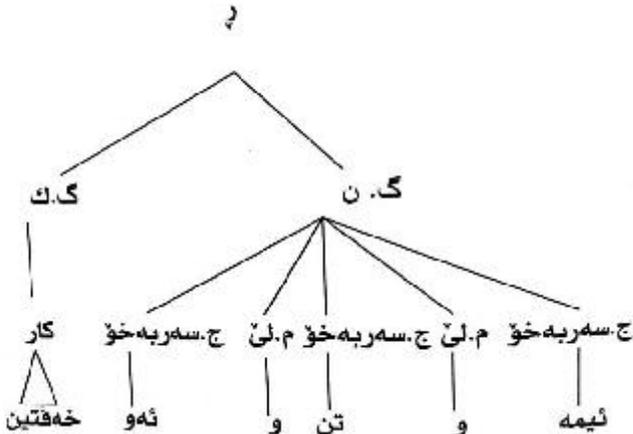
وهك:

من و تن جگین. من و تو چوین.

ئیمه و تن و ئەو خه فتن. ئیمه و تو و ئەو نورستین.

ئیمه و ئیوه كه فتن. ئیمه و ئیوه كه وتین.

ئیمه و تن و ئەو خه فتن



ئەم جېناۋە سەربەخۇيانە دەتوانن جىڭگۆركى بىكەن بەبى ئەۋەى لە ئەرك و واتاى ناۋەكان كەم بىكەنەۋە.

بەلام لەكاتى جىڭگۆركىدا ھەندىك جار گۆكردىنيان لە سەر زار قورسە.
ئىمە و تن و ئەو خەفتىن. ئىمە و تۆ و ئەو نووستىن.
ئەو تن و ئىمە خەفتىن. ئەو و تۆ و ئىمە نووستىن.
تن و ئەو و ئىمە خەفتىن. تۆ و ئەو و ئىمە نووستىن.

۴- لىكدانى ناۋىك و جىناۋىك يان زياتر:

ناۋىك و جىناۋىك يان زياتر بەيارمەتى مۆرفىمى لىكدەرى (و) گرىى ناۋى لىكدراۋ درووست دەكات.

گ.ن. ← ناۋ + و + جىناۋى سەربەخۆ + و + ناۋ

ۋەك:

راۋىژ و تن خەفتن. راۋىژ و تۆ نووستن.

چاۋان و ئىۋە كەفتن. چاۋان و ئىۋە كەوتن.

چاۋان و تن و راۋىژ خەفتن. چاۋان و تۆ و راۋىژ كەوتن.

لەم گرى لىكدراۋانەدا گرى سادەكان واتە ناۋ و جىناۋى سەربەخۆ دەتوانن جىڭگۆركى

بىكەن.

ۋەك:

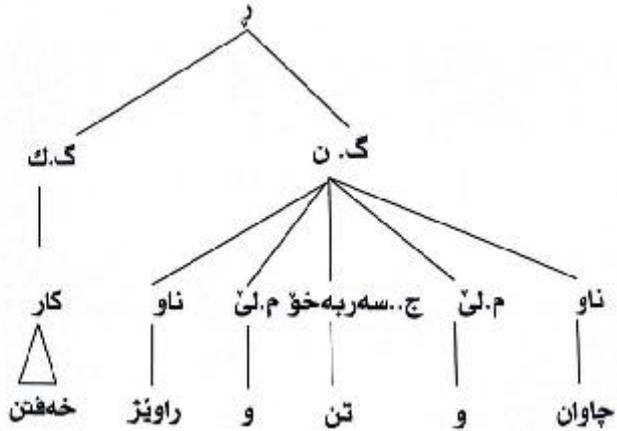
راۋىژ و تن خەفتن. راۋىژ و تۆ نووستن.

تن و راۋىژ خەفتن. تۆ و راۋىژ نووستن.

چاۋان و تن و راۋىژ خەفتن. چاۋان و تۆ و راۋىژ كەوتن.

تن و چاۋان و راۋىژ خەفتن. تۆ و چاۋان و راۋىژ كەوتن.

چاوان و تن و راویژ خهفتن



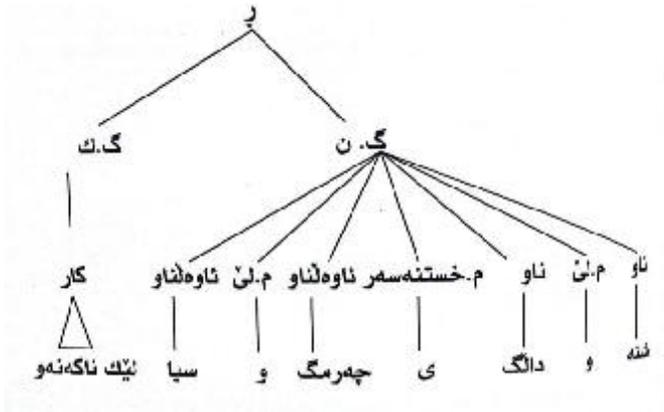
۵- لیکدانی دوو ئاوه ئناو یان زیاتر:

گریئی ناوی لیکدراو به لیکدانی دوو ئاوه ئناو یان زیاتر به یارمهتی مؤرفیمی لیکدهری (و) گریئی ناوی لیکدراو دروست دهکات.

وهك:

شنه و دالگی چهرمگ و سیا لیک ناکه نه و. شنه و دایکی سپی و رهش لیک ناکه نه وه.
 داری گهوره و بچوویک مهورن. داری گهوره و بچووک مهبرن.

شنه و دالگى چهرمگ و سبا لټك ناكه نهو



۲-۶-۷-۲- نهو گړی لټك دراوانه ی به یارمه تی مؤرفیمی لټكدهری (وهل) دروست دهبن:

بهم شټوانه ی لای خواره وه:

۱- لټك دانی دوو ناو یان زیاتر:

أ- به دوو گړی یان زیاتر به یارمه تی مؤرفیمی لټكدهری (وهل) ده توانریت گړی ناوی

لټك دراو دروست بكریت.

گ.ن ← گ.ن + و هل + گ.ن

وهك:

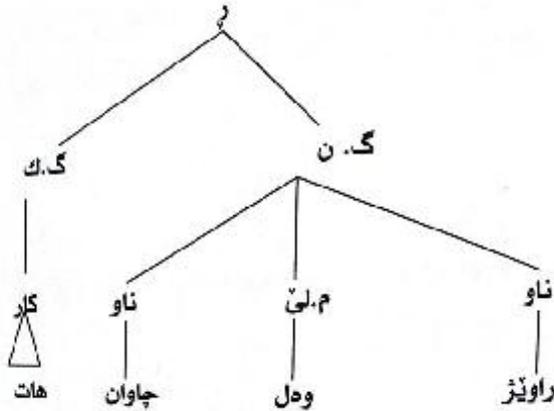
راویژ و هل چاوان هات. راویژ له گهل چاوان هات.

دار و هل خه لیا سوزی. دار له گهل ده غل سوتا.

گورگ و هل میه ناو خوهن! گورگ له گهل مهر ناو ده خوات??

(گورگ له گهل مهر ناو ده خواته وه)!

راویژ وەل چاوان هات



ئەم ناوانە دەتوانن لە گریی ناوی لیکدراو جیگۆرکی بکەن، بەلام هیژ دەوری سەرەکی دەبینیت لەسەر ناوەکان کە مەبەستی قسەکەر لەسەر کام لە ناوەکانە، واتە نرخ یەکیان لە ناوەکی تر زیاتر دەدات بە دەستەوه^{۵۷}.

ب- ئەو گری ناویانە بە یارمەتی مۆرفیمی (وەل) لە یەك دەدرین لە پروی سینتاکسەوه هەمان دەسەلتیان هەیه و سەر بەخۆن لە پروی رۆنانەوه، جا لە هەر بارێك دابیت بە مۆرفیمی (وەل) لە یەك دەدرین (تاك و كۆی ناسراو یان نەناسراو یان دیارخەری تایبەت بە خۆیان هەبیت... تاد).

وەك:

كۆرەگە وەل ژنەگە هات. كۆرەگە لەگەڵ ژنەگە هات.

۵۷- بۆ زیاتر زانیاری دەبارەى هیژ بڕوانە :

أ - وریا عومەر ئەمین، هیژ و ئاواز، ۱۹۹۴: ۱۳-۱۴

ب - ئەورەجمانی حاجی مارف، زمانی کوردی لە بەرپۆشناویی فۆنەتیكد، ۱۹۷۶: ۶۹

ج - غازى فاتح وهیس فۆنەتیك، ۱۹۸۴: ۱۵ .

داره گه وهل قهله مه گه شکیا. داره که له گهل قهله مه که شکا.
کورپگ وهل ژنیک هات. کورپک له گهل ژنیک هات.
دارپگ وهل قهله میگ شکیا. دارپک له گهل قهله میک شکا.

کورپه گان وهل ژنه گه هاتن. کورپه کان له گهل ژنه که هاتن.
داره گان وهل قهله مه گان شکیان. داره کان له گهل قهله مه کان شکان.

کورپیل وهل ژنه ییل هاتن. کورپان له گهل ژنان هاتن.
داره ییل وهل قهله مه ییل شکیان. داران له گهل قهله مه ان شکان؟؟
(داره کان له گهل قهله مه کان شکان)

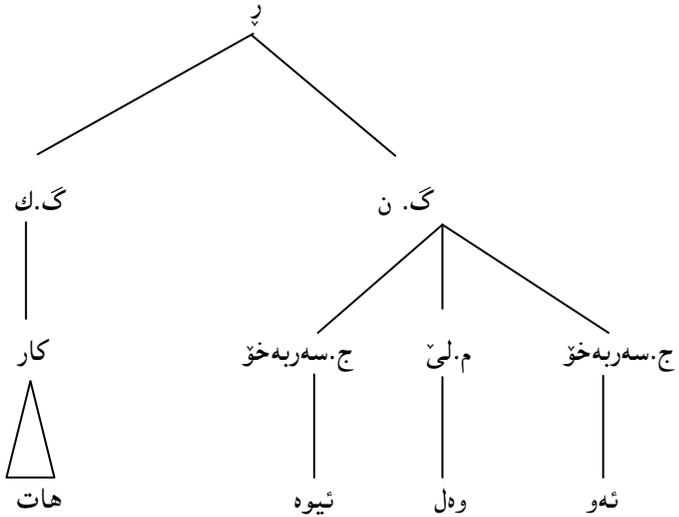
۲- لیكدانی دوو جیناوی:

به لیكدانی دوو جیناوی سه ربه خو به یارمه تی مؤرفیمی لیكده ری (وهل) گریسی ناوی
لیكدراو درووست ده بیئت.

گ.ن ← جیناوی سه ربه خو + وهل + جیناوی سه ربه خو
وهك:

ئهو وهل ئیوه هات. ئهو له گهل ئیوه هات.
من وهل تن خه فتم. من له گهل تو نووستم.
ئیمه وهل ئیوه قه ومین. ئیمه له گهل ئیوه خزمین.

ئەو دەل ئىپوھ ھات



۳- لىكدانى ناويك و جىناويك:

بە لىكدانى ناويك و جىناويك بە يارمەتى مۆرفىمى لىكدەرى (دەل) گرىي ناوى لىكدراو

درووست دەبىت.

گ. ← ن ناو + دەل + جىناو

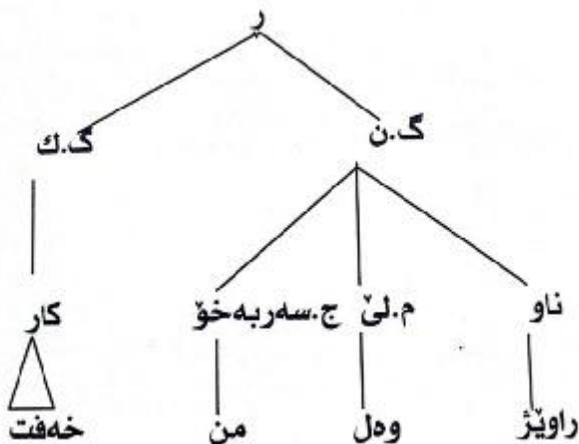
دەك:

راويژ دەل مەن خەفت. راويژ لەگەل مەن نووست.

چاوان دەل تەن كەفت. چاوان لەگەل تۆ كەوت.

راويژ دەل ئىپوھ ھات. راويژ لەگەل ئىپوھ ھات.

راویژ وەل مەن خەفت



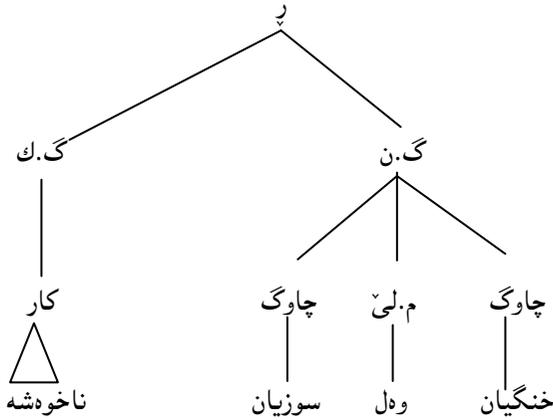
۴- لیکدانی دوو چاوگ:

دوو چاوگ بە یارمەتی مۆرفیمی لیکدەری (وەل) لیکدەدریت و گریی ناوی لیکدراو درووست دەکات.

گ.ن ← چاوگ + وەل + چاوگ
 وەك:

خەنگیان وەل سوزیان ناخوئەشە. خەنگان لە گەل سوتان ناخوئەشە.
 خەنستەن وەل خەفتەن وەخت خوئی خوئەشە. پیکەنەن لە گەل نووستەن کاتی خوئی خوئەشە.

خنگیان وهل سوزیان ناخوهشه



۲-۴-۸ / ۳- لیکدانی چند گریهك به یارمهتی مؤرفیمی (و) و (وهل) له گریی لیکدراود:

۱- سادهترین گریی ناوی به دوو گریی ناوی یان زیاتر به یارمهتی مؤرفیمی لیکدهری (و) له گهڼ (وهل) گریی ناوی لیکدراو درووست دهکات.

گ.ن ← گ.ن + و + گ.ن + وهل + گ.ن
وهك:

راویژ و چاوان وهل ئاوات هاتن. راویژ و چاوان له گهڼ ئاوات هاتن.
شنه و چرا وهل بروا خهفتن. شنه و چرا له گهڼ بروا نووستن.
دار و قهڼم وهل قاپی شکیان. دار و قهڼم له گهڼ دهرگا شان.

ئهم ناوانه دتهوانن له ناو رسته کاندا جیگۆرکی بکهن:

وهك:

راویژ وهل چاوان و ئاوات خهفت. راویژ له گهڼ چاوان و ئاوات نووست.
چاوان وهل راویژ و ئاوات خهفت. چاوان له گهڼ راویژ و ئاوات نووست.

ئاوات ۋەل راويژ و چاوان خەفت. ئاوات لە گەل راويژ و چاوان نووست.

دار و قەلەم ۋەل قاپى شكيان. دار و قەلەم لە گەل دەرگا شكا.
 قەلەم و دار ۋەل قاپى شكيان. قەلەم و دار لە گەل دەرگا شكا.
 دار و قاپى ۋەل قەلەم شكيان. دار و دەرگا لە گەل قەلەم شكا.

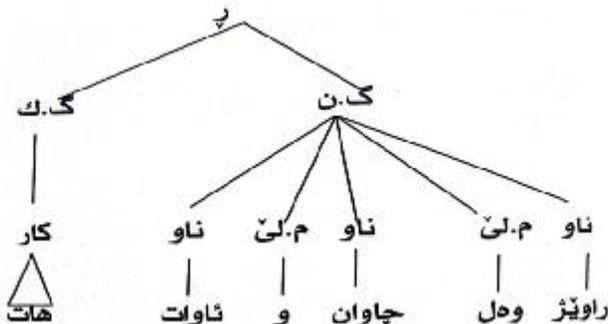
لە ناو پرستەكاندا مۆرفيمە ليكدراوەكان دەتوانن جيگۆرکي بکەن:
 ۋەك:

راويژ ۋەل چاوان و ئاوات هات. راويژ لە گەل چاوان و ئاوات هاتن.
 راويژ و چاوان ۋەل ئاوات هاتن. راويژ و چاوان لە گەل ئاوات هاتن.
 دار و قەلەم ۋەل قاپى شكيان. دار و قەلەم لە گەل دەرگا شكان.
 دار ۋەل قەلەم و قاپى شکیا. دار لە گەل قەلەم و دەرگا شكا.

هەر ۋهە ئەو ناوانەى بە يارمەتى مۆرفيمي ليكدەرى (و) لە گريپه كەدا ليكدراون دەتوانن
 لە ناو خوياندا جيگۆرکي بکەن.
 ۋەك:

راويژ ۋەل چاوان و ئاوات هات. راويژ لە گەل چاوان و ئاوات هات.
 راويژ ۋەل ئاوات و چاوان هات. راويژ لە گەل ئاوات و چاوان هات.

راويژ ۋەل چاوان و ئاوات هات



۲- ئەو گزى ناويانەى بە يارمەتى مۆرفىمى (وەل) لە يەك دەدرىن لە پرووى سىنتاكسەو ھەمان دەسەلتايان ھەيە و لە پرووى رۆنان دا سەر بەخۆن، جا لە ھەر بارىك دايت بە مۆرفىمى (وەل) لە يەك دەدرىن (تاك و كۆى ناساو يان نەناسراو يان ديارخەرى تايەتى بە خۆيان ھەيت. تاد).

وەك:

ئەنارەگە و سىقەگە وەل خەرويزەگە گەنيا . ھەنارەكە و سىوہەكە لەگەل كالەگەكە گەنيين .

كۆرەگە و منالەگە وەل ژنەگە ھاتن . كۆرەكە و مندالەكە لەگەل ژنەكە ھاتن .

كۆرپىگ و منالپىگ وەل ژنىگ ھاتن . كۆرپىك و منالپىك لەگەل ژنىك ھاتن .
ئەنارىگ و سىقپىگ وەل خەرويزەپىگ گەنيا . ھەنارىك و سىوپىك لەگەل كالەگىك گەنيين .

كۆرەگان و منالەگان وەل ژنەگان ھاتن . كۆرەگان و مندالەگان لەگەل ژنەگان ھاتن .
دارەگان و قەلەمەگان وەل قاپپىسەگان شكيان . دارەگان و قەلەمەگان لەگەل دەرگان شكان .

كۆرەپىل و منالەپىل وەل ژنەپىل ھاتن . كۆران و مندالان لەگەل ژنان ھاتن .
قەلەمەپىل و دارەپىل وەل دەفتەرەپىل سوزيان . قەلەمان و داران لەگەل دەفتەران سوتان .

۳- لپكدانى دوو چاوگ يان زياتر:

گ.ن چاوگ + و + چاوگ + وەل + چاوگ

وہک:

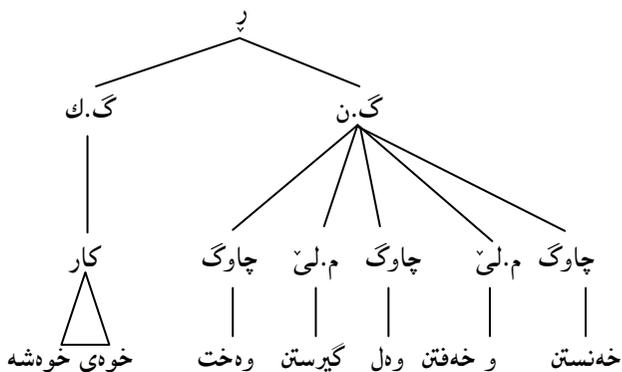
خہنستن و خہفتن و ہل گیرستن و ہخت خودی خودہشہ .
پیئکہنہن و نووستن لہ گہل گریان کاتی خوی خوشہ .

مؤرفیمہ لیئکہرہکانی نیوان تہم گری ناوییہ لیئکہدراوہ دہتوانن جیئگورکی بکہن.

وہک:

خہنستن و خہفتن و ہل گیرستن و ہخت خودی خودہشہ .
گیرستن و ہل خہنستن و خہفتن و ہخت خودی خودہشہ .
گریان لہ گہل پیئکہنہن و نووستن کاتی خوی خوشہ .

خہنستن و خہفتن و ہل گیرستن و ہخت خودی خودہشہ .



۴- لیئکہدانی دوو جیئناویان زیاتر:

گ.ن ← جیئناوی سہربہخو + و + جیئناوی سہربہخو + و ہل + جیئناوی سہربہخو

وہک:

تن و ٹیمہ و ہل تہوان ہاتین.

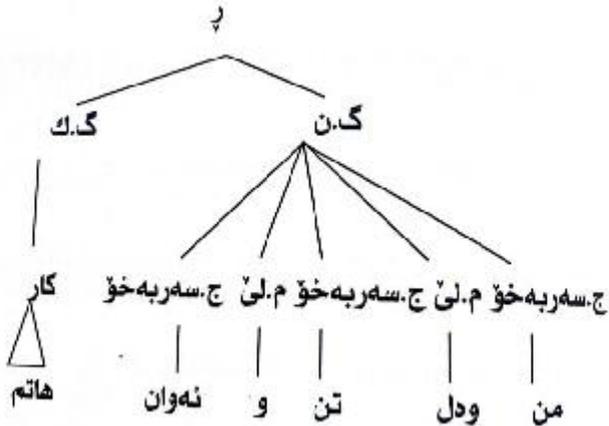
من و تن و دل ئەوان خەفتین.

هەر گۆرانکارییهك له جیناوهكان بکریت به تاییهتی ئەوانه‌ی ده‌که‌ونه پێش و دوا‌ی مۆرفیمی لیکده‌ری (و) جیناوی لکاوی کۆتایی گری‌ی کارییه‌که ده‌گۆریت.

من و دل تن و ئەوان هاتم.

ئیمه و دل تن و ئەوان هاتیمن.

من و دل تن و ئەوان هاتم



۵- لیکدانی جیناوێک و ناویک یان زیاتر:

گری‌ی ناوی لیکدراو به ناویک و جیناوێک یان زیاتر له‌و دوو گرییه پێک دێت به یارمه‌تی مۆرفیمی لیکده‌ری (و) له‌گه‌ڵ (ودل).

گ.ن ← جیناوی سه‌ربه‌خۆ + و + جیناوی سه‌ربه‌خۆ + ودل + ناو
وهك:

من و تن و دل راویژ هاتین. من و تو له‌گه‌ڵ راویژ هاتین.

ئیمه و ئیو و دل چاوان هاتیمن. ئیمه و ئیوه له‌گه‌ڵ چاوان هاتین.

لەم گری ناوییه لیكدراوهدا جگه له مؤرفیمه كانی (و) و (وهل)، گری ناوییه ساده كانیسه دهتوانن جیگۆرکی بکهن.

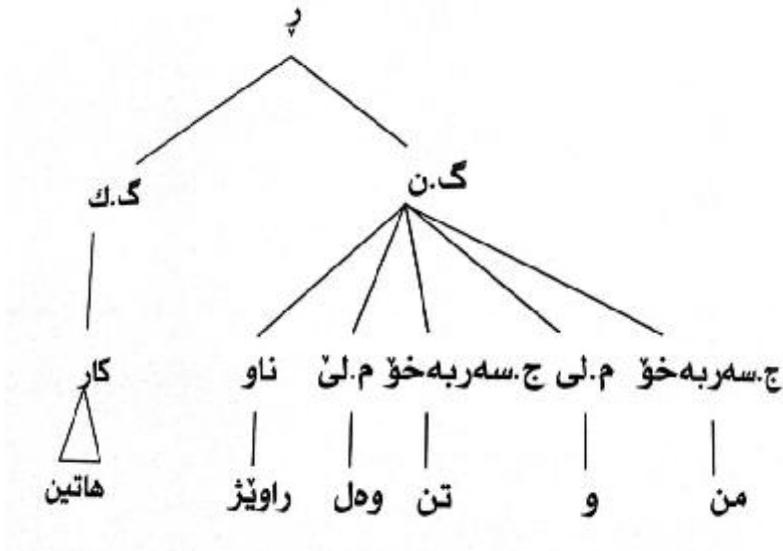
وهك:

من و تن وهل راویژ هاتین. من و تو له گهله راویژ هاتین.

تن و من وهل راویژ هاتین. تو و من له گهله راویژ هاتین.

راویژ وهل من و تن هات. راویژ له گهله من و تو هات.

من و تن وهل راویژ هاتین



١٥٢-٢- گریڤی کاری:

گریڤی کاری به شیکه له دوو به شه سهره کی یه که ی رسته، ((ساده ترین رسته له زمانی کوردیدا له دوو گریڤی پیکدیټ: گریڤی ناوی و گریڤی کاری))^{٥٨}. شه به شه گرنگه ی رسته، ((پییوسته وهک پۆنانیټکی بنجی چه سپاو (اجباری) له ناو چوارچیوهی رسته دا ته ماشا بکریټ))^{٥٩}. بوونی پۆنانیټکی چه سپاو به شه که ی تری رسته یان هه ندیک جار هه موو که رسه کانی تر (ئاوه لئاو، گریڤی نه ند، ...) ده خاته هه لویستیټکی به سهرپشکی (اختیاری - optional)، ده توان له پۆنانی سهره وهی رسته دا ده رنه که ون) شه مش بو بوونی پاشماوه یان له ناو گریڤی کاری به که ده گه ریټه وه. که خوینهر یان بیسه ر به ئاسانی له پۆنانی سهره وهی رسته که ده گات.

بوونی گریڤی کاری پیوستیه کی سهره کی یه، چ له پۆنانی سهره وه یان له پۆنانی ژیره وهی رسته دا واته رسته له زمانی کوردیدا هه رگیز بی بوونی گریڤی کاری دروست نابیت^{٦٠}

٢-٥-٢- پۆنانی گریڤی کاری:

گریڤی کاری له (ش. ز. ف) دا وه کو (ش. ز) هکانی تری زمانی کوردی خاوه ن پیټکهاته یه کی ئالۆزی ناوه کی و ده ره کی یه و شیوه ی جیاواز وه ده گریټ. گریڤی کاری پیټکهاتوه له کاریټ که ره گه زی سهره کی یه بوونی له پۆنانه که دا به خورتی یه و ناتوانیټ دهستی لی هه لبگریټ یان له کاریټ هه موو شه و مؤرفیم و که رستانه ی تر له دهوری کار کو ده بنه وه هه موو ده گه ریټه وه بو به شی کاری رسته که^{٦١}..

وهک:

- ١- گه شبین هات. گه شبین هات.
- ٢- چاوان که فت. چاوان که وت.
- ٣- شه وه هات. شه وه هات.

٥٨- وریا عمر امین، ١٩٨٦: ١٨٥

٥٩- طالب حسین علی، هه ندی لایهن له په یوه ندی نیوان رسته و اتا له کوردیدا، ١٩٩٨: ٢١

٦٠- محمود فتح الله، کارته واو کردن له کوردی دا نامه ی ماجستیټر، ١٩٩٨: ١٦

٦١- حاتم ولیا محمه د، فریزی ناوی و فریزی کاری له کرمانجی ژورورودا، ٢٠٠٠: ٦٦

- ۴- راویژ له بان خانگه گه وه کوچگ وازی کرد. راویژ له سهر خانووه که به بهرد یاری کرد.
- ۵- ژنه گان هیواش هیواش وه پرهنگینی و خواهشی له شار هاتن. ژنه گان هیواش هیواش به جوانی و خوشی له شار هاتن.
- ۶- مناله گان دویگه وه خستت دویم. منداله کاتم دویژ به پیکه نین دیت.

۲-۵-۳ - ۱ - پۆنانی ناوهوی گریی کاری:

مه بهست له پۆنانی ناوهوی گریی کاری له زمانی کوردیدا پیکهاتهی چهند مۆرفیمیکی کاره له گرییه کدا، واته کار له کوردیدا له مۆرفیمیک زیاتر پیک دیت. له رووی پۆنانه وه هیچ کاریک له زمانی کوردیدا ساده نییه ^{۶۲}. هه موو رسته یه کی زمانی کوردی به لایه نی که مه وه گرییه کی کاری تیدایه به پپی بۆچوونی زۆریه ی زمانه وانان هه ر گرییه کی کاری به لایه نی که مه وه سی مۆرفیمی تیدایه، که بریتین له (رهگی کار، مۆرفیمی کات، مۆرفیمی جیناوی لکاو). هه لبه ته رهگی کار مۆرفیمیکی بهندی ته وه ره بییه (سه ره) خۆی پیوستیه کانی خۆی هه لده بژیری، پیوسته سه ره کیه کان هه رگیز نابیت لابدریت، چونکه پیوستی به خورتین (اجباری - obligatory) وه ک مۆرفیمی بهنده کانی (کات)، که به درشتی کاتی روودانی کاره که دهرده خن، ههروه ها جیناوه لکاوه کان ته نیا ته وانن بۆ بکه ر و بهر کاری رسته ده گه رینه وه ^{۶۳}. ((مۆرفیمی رهگی کار مۆرفیمیکی ته وه ره بییه و مۆرفیمه بهنده کانی تری بۆ ده گه رینه وه هه ریه ک ریزبوونیک ی دیاریکراو تایبته به خۆیان هه یه ^{۶۴})).

بۆ گریی کاری له کوردیدا به لایه نی که سی مۆرفیم له خۆ ده گریته ده توانین ئەم یاسایه ی

بۆ دابریژین:

گ.ک ← رهگی کار + کات + جیناوی لکاو ^{۶۵}

۶۲- محمد معروف فتاح، کار پۆلین کردن به پپی پۆنان، ۱۹۸۹: ۴۴

۶۳- د. عهبدوڵلا حوسین رهسول، پوخته یه کی وردی رپسه سازی کوردی، ۲۰۰۵: ۸-۹

۶۴- دیار علی کمال، ۲۰۰۲: ۵۰

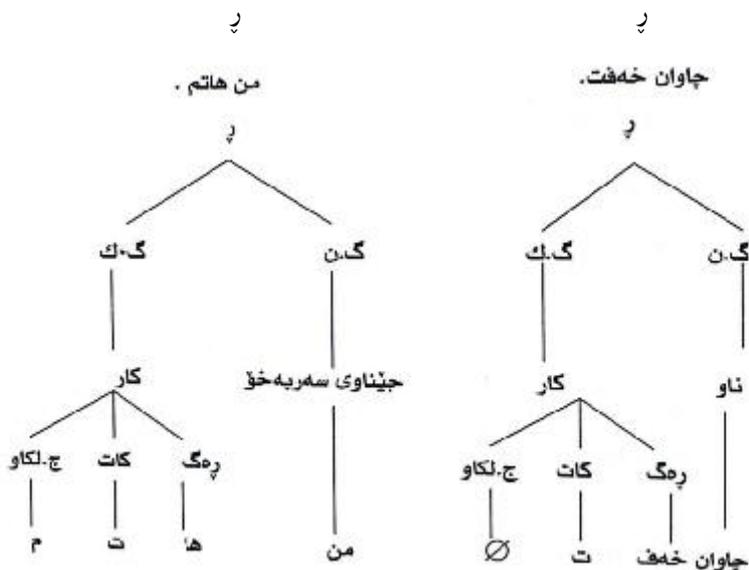
۶۵- طالب حسین علی، ۱۹۹۸: ۲۱

لهم یاسایه‌دا جیناوی لکاو ئه‌رکی ریکه‌وتن له نیوان بکه‌ر و کار له رووی که‌س و ژماره دیاری ده‌کات.
 وه‌ک:

(هاتم، خه‌فت، بال‌گرد، ره‌سین، کردین،.....تاد).

پسته	په‌گ	کات	جیناوی لکاو (که‌س و ژماره)
من هاتم.	ها	ت	م
چاوان خه‌فت.	خه‌ف	ت	∅
که‌موته‌ره‌گان مردن.	مر	د	ن
ئیمه که‌فتیمن. که‌ف		ت	مین

چاوان خه‌فت. من هاتم.



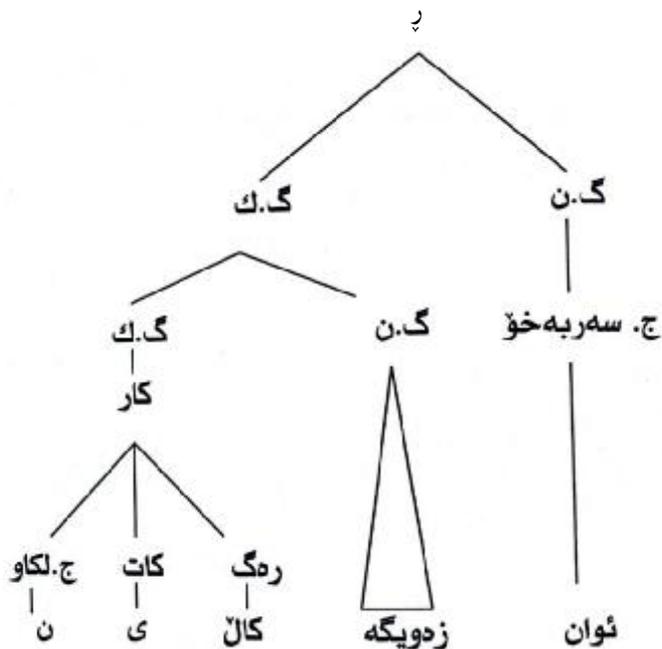
زۆر جار گریبی کاری له پستهدا به پیی هیزی کاره که شه گهر تیپه ربیت شهوا پیویستی به بهرکاریك ده بییت، که له شیوهی گریبه کی ناویدا له گهل کاره که دا دهرده که ویت و به پیی شهم یاسایانهی خواره وه:

گ.ك ← بهرکار + رهگ + کات + جیناوی لکاو (کهس و ژماره)

وهك:

من ژنه گهی ئیوه دیم. من ژنه گهی ئیوه م دیت.
 راویژ خانگه گهی فروش. راویژ خانووه گهی فرۆشت.
 ئوان زهویگه کالین. شهوان زهویه کهیان کیتلا.

ئوان زهویگه کالین.



ودهك:

راويژ قهله مه گه‌ی گوم بوی. راويژ قهله مه كه‌ی وون بوو.

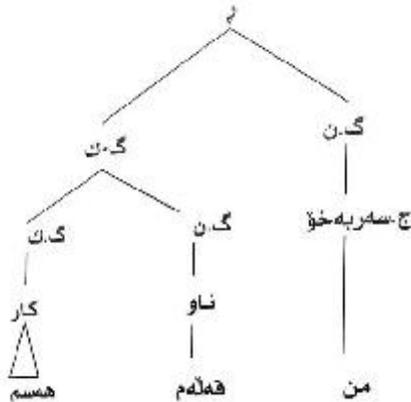
من قهله م هه سم. من قهله مم هه یه .

من زانا بویم. من زانا بووم.

ئیمه زانا بویم. ئیمه زانا بووین.

من هه م. من هه م.

من قهله م هه سم



۲-۵-۴-۲- پۆنانی دهره‌وی گرتی کاری:

گرتی کاری له فراوانکردنیدا به به‌راورد له‌گه‌ل گرتی ناویدا فراوانتره، چونکه گرتی ناوی و گرتیه‌کانی تریش هه‌ندی جار ده‌بنه به‌شیک له گرتی کاریه‌که، واته ئه‌م گرتیه‌کانه ده‌گه‌ریه‌وه بو گرتی کاری، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا به‌که‌ره‌سته‌یه‌کی ناسه‌ره‌کی (لاوه‌کی) داده‌نرین، چونکه لابردنیان هه‌یج له پۆنانی رسته‌که که‌م و زیاده‌ناکات.

هه‌ول دده‌ین نمونه‌ی ئه‌و که‌رسته ناسه‌ره‌کیانه له رسته‌دا بجه‌ینه روو که ده‌بنه به‌شیک له گرتی کاری، به‌لام خۆمان له دووباره پیداجوونه‌وه‌ی گرتیه‌کان (که‌رسته‌کان) ده‌پارێزین، چونکه هه‌ریه‌که‌یان به جیا لێیان دواوین.

۱- گرتی ناوی:

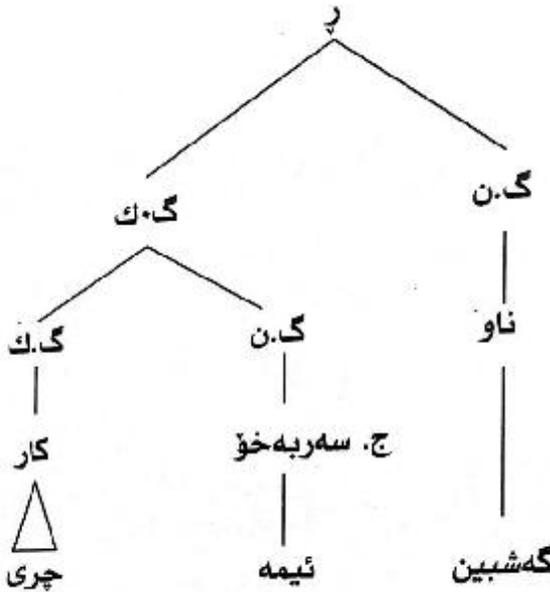
گرتی ناوی: گرتی ناوی به شداری له فراوانکردنی گرتی کاری دهکات و ئهرکی بهرکار دهیینت له رسته دا دهتوانین ئهم یاسای بۆ دابریژین:

گ.ک ← گ.ن + ک

وهك:

- گهشبین ئیمه چری.
- گهشبین ئیمه ی بانگ کرد.
- ئاوات ئه ناره گه ی خوهر د.
- ئاوات هه ناره گه ی خوهر د.
- راویژ کتاوه گان فریه تید^{۶۶}.
- راویژ کتیبه کان ده فرۆشیت.

گهشبین ئیمه چری

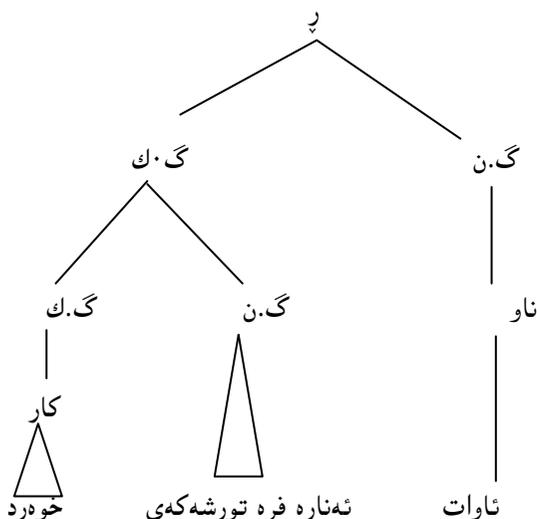


۶۶- له (ش. ز. ف) ی ههر دوو چاوگی (فریهتن) و (فرۆشتن) بهرامبهر به (فرۆشتن) ی (ز. ک. خ) به کاردیت، ئیمه له رسته دا ههر دوو جۆره که مان به کار هیناوه.

گريی ناوی له (ش. ز) هكهدا به پيی ياسای فراوان بسونی گريی ناوی وهك باسماں كرد دهتوانيت له ناو خویدا فراوان بيت هممو فراوان كردنه كesh دهگه ريتته وه بو گريی كاريه كه .
 وهك:

ئاوات نهنااره فره تورشه كهی خوهرد . ئاوات ههنااره زور ترشه كهی خوارد .
 پاویتز بزنه شاخ دريژه كهی فروش . پاویتز بزنه قوچ دريژه كهی فروشت .

ئاوات نهنااره فره تورشه كهی خوهرد



۲ - گريی ئاوه ئناوی:

گريی ئاوه ئناوی له فراوان كردنی گريی كاریدا به شداری دهكات، وه پانتايه كي گه وره ی له رستهی كوردی (ش. ز. ف) ههيهو به شيك له گريی كاری.

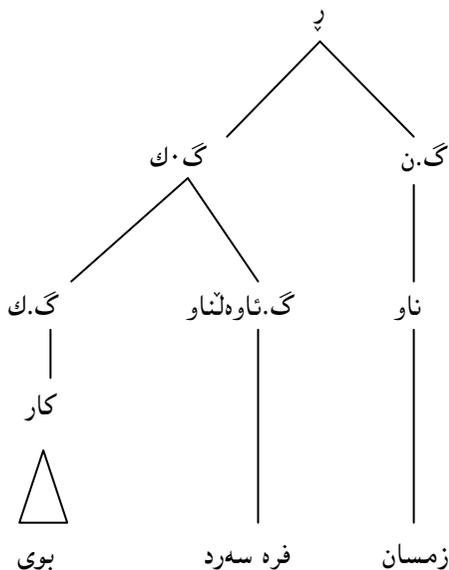
دهتوانين هم ياسايه ی بو داريتزين:

گ.ك ← گ.ئاو + گ.ك

وہك:

زمسان فرہ سہرده . زستان زور سارده .
راویژ کہ میڭ زانایہ . راویژ کہ میڭ زانایہ .
ٹہ نار فرہ خوہشہ . ہہ نار فرہ خوہشہ .

زمسان فرہ سہردبوی

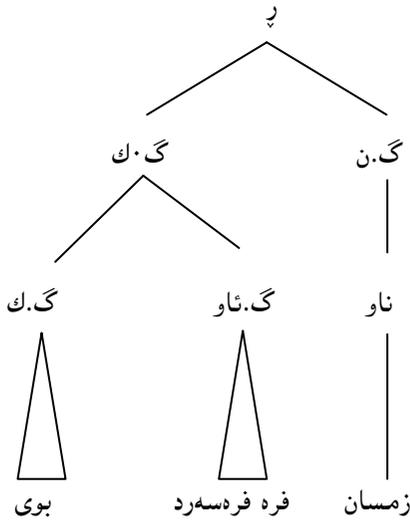


به پی ی یاساگانی فراوانکردنی گریٹی ٹاوه لئاوی، ده توانین ٹہم گری ٹاوه لئاویانه فراوان
بکہین، ہہ موو فراوانکردنہ کہش ہہر بہ شینک دہ بیٹ لہ گریٹی کاری رستہ کہ .

وہك:

زمسان فرہ سہرده . زستان زور سارده .
زمسان فرہ فرہ سہرده . زستان زور زور سارده .
راویژ کہ میڭ زانایہ . راویژ کہ میڭ زانایہ .
راویژ کہ میڭ کہ میڭ زانایہ . راویژ کہ میڭ کہ میڭ زانایہ .

زمسان فره سرد بوی



۳- گریٽی بهند:

دهشیت گریٽی بهند وهکو که ره سهیه کی سه ره کی و ناسه ره کی به شداری له فراوانکردنی رڼوانی دهره وهی گریٽی کاری بکات، ته رکی ناوه لکار له رسته دا ببینیت.

بهم شیوهی لای خواره وه:

أ- گریٽی بهند: ده توانیت وهکو که ره سهیه کی ناسه ره کی له پیش گریٽی کاریت و گریٽی کاریه که فراوان بکات.

ده توانین هم یاسایه ی بو داریتین:

گ.ك ← گ.بهند + گ.ك

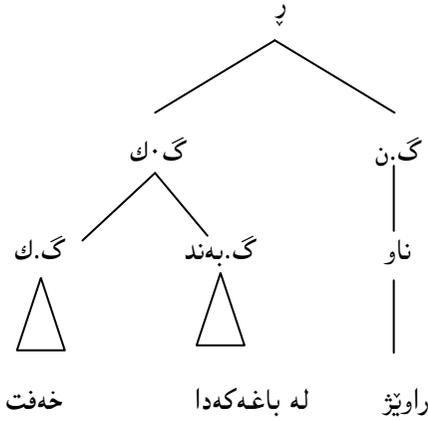
وهك:

راویژ له باغه که دا خفت. راویژ له باخه که دا نووست.

چاوان ته پرا شار چگه. چاوان بو شار چووه.

گه شبین له ناوایی که خفت. گه شبین له دی که وت.

راویژ له باغه کهدا خهفت.



ب - گرتی بهند ده توانیتت وه کو که ره سه یه کی سه ره کی له دواوه به شدری له فراوان کردنی گرتی کاری بکات.

ده توانین ئەم یاسایه ی بو دارپژین:

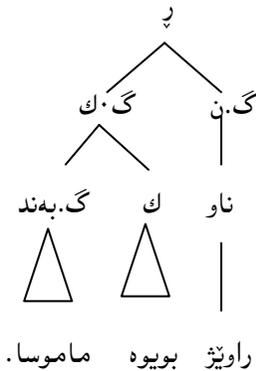
گ.ک ← گ.ک + ک

وهک:

راویژ بوی وه ماموسا. راویژ بوو به ماموستا.

کورده که بوی وه پیاگ. کورده که بوو به پیاو.

راویژ بوی وه ماموسا

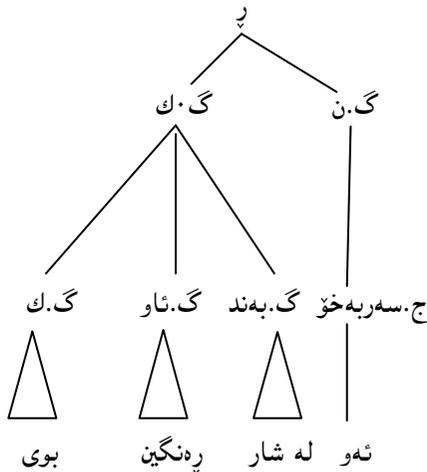


دهشیت گرتی کاری له گرتی بوند و گرتی ئاوه‌لناوی و گرتی کاری بیت. ده‌توانین ئەم یاسایه‌یی بۆ دارپێژین:

گ.ك ← گ.به‌ند + گ.ئا + گ.ك (کاری بوین)
وهك:

ئەو له شار په‌نگین بوی. ئەو له شار جوان بوو.
من له ئاواپی گه‌وره‌ بویم. من له ئاوی گه‌وره‌ بووم.
ئوان وه‌نان قه‌له‌و بوین. ئەوان به‌ نان قه‌له‌و بوون.

ئەو له شار په‌نگین بوی



٤- ئاوه‌لکار:

ئاوه‌لکار به‌ هه‌موو جوژه‌کانیه‌وه (کاتی، شوینی، چۆنیه‌تی، هۆیی،...تاد) ده‌توانی له فراوانکردنی گرتی کاری به‌شداری بکات وه‌ک که‌هسته‌یه‌کی ناسه‌ره‌کی ده‌رده‌که‌ویت له‌ پرسته‌دا، چونکه‌ لابرندی هه‌یج له‌ واتا پرسته‌که‌ ناگۆریت. تاکه‌ نیشانه‌ی جیاکردنه‌وه‌ی ئاوه‌لکار له

به شه کانی تری ئاخاوتن شه و پۆلهیه که له رسته دهییینیّت، به واتایه کی تر رسته قالبی بو دادهرپۆیّت^{۶۷}.

گ.ك ← ئاوه لکار + گ.ك
وهك :

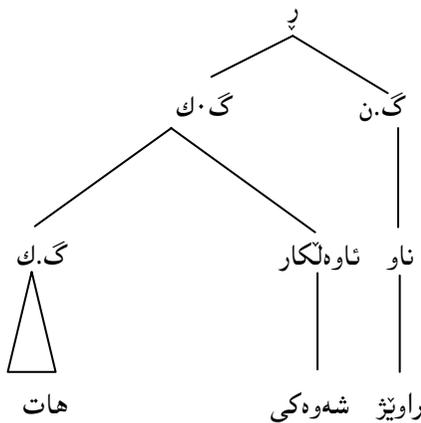
راویژ شهوه کی هات. راویژ بهیانی هات.

گوله که دویکه ده می کر. گوله که دوینی پشکووت.

چاوان دیر هات. چاوان درهنگ هات.

ئاوات ئیواره خفت. ئاوات ئیواره نووست.

راویژ شهوه کی هات



شه م یاسایه شیوهیه کی گشتی له خوێ ده گریّت بو ئاوه لکار شه گه ری گۆرانی که رسته کانی ناو رسته که ههیه، واته گری ئاوه لکاریش وهك هه ریهك لهو که رستانه ی ناو چوارچیوه ی رسته که ده توانیّت جیگۆرکی بکات.

۶۷- یوسف شریف سعید، کاری لیکدراو له کوردی و فارسی - لیکۆلینه وهیه کی به راودکاری، ۱۹۹۸ : ۲۴.

چاوان دیر هات. چاوان درهنگ هات.
دیر چاوان هات. درهنگ چاوان هات.
ئاوات ئیواره خفت. ئاوات ئیواره نووست.
ئیواره ئاوات هات. ئیواره ئاوات هات.

۳-۱-۱-۳ - گری ئاوه ئناوی:

گری ئاوه ئناوی: مه بهست له گری ئاوه ئناوی ئه و گریه یه که ده بیت که رتی بنه رته تی
ئاوه ئناو بیت، واته بی بوونی ئاوه ئناو گری ئاوه ئناوی درووست نابیت^{۶۸}.

۳-۱-۲ - پۆنانی گری ئاوه ئناوی:

گری ئاوه ئناوی له رووی پیکهاته وه زۆر ساده یه، به تایبه تی ئه گه ر له گه ل گری ئاوی
به راوردی بکه یین، ده شیت گری ئاوه ئناوی به سی شیوه فراوان بکریت:

- ۱- فراوانکردنی گری ئاوه ئناوی له پیشه وه.
- ۲- فراوانکردنی گری ئاوه ئناوی له دواوه.
- ۳- فراوانکردنی گری ئاوه ئناوی له ههردولاوه (دواوه و پیشه وه).

۳-۱-۳ - فراوانکردنی گری ئاوه ئناوی له پیشه وه:

گری ئاوه ئناوی له پیشه وه فراوان ده بیت به یارمه تی (راده) به تایبه تی (فره، ته مام،
ئه وقه ره، که میگ، بری)
ده توانین ئه م یاسایه ی بۆ دارپۆزین:

گ.ئا ← راده + ئاوه ئناو

۶۸- نواز همه صدیق، ۱۹۹۶: ۴۰

وہك:

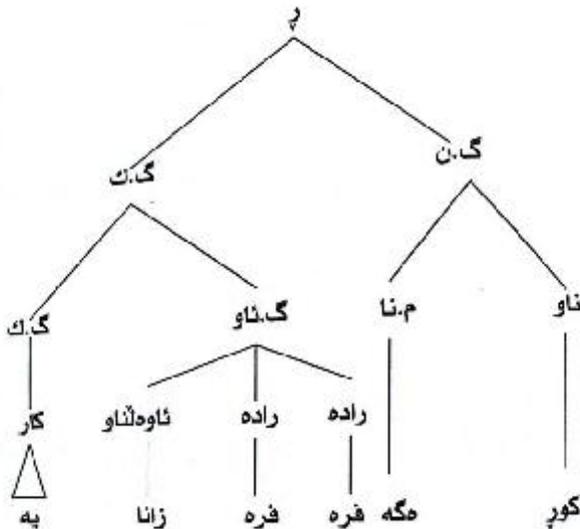
كوڤه گه فره زاناس. كوڤه كه زؤر زانايه.
ئهو قه ره شېرين بويينه كروژيهي. ئه وهنده شرين بيت، نه كروژرېي.
ژنه گه ته مام هياگ بوي. ژنه كه ته واو ماندوو بوو.

ده توانين گريي ئاوه ئناوي فراوان بكهين به يارمه تي دووباره كرده وي راده له م
رستانه ي سه ره وه دا گريي ئاوه ئناوي به يارمه تي وه رگرتني (راده) له پيشه وه فراوان كراوه، كه
هموو راده كانيش ده بنه ديارخه ري پيشه وه ي سه ره ي گريي ئاوه ئناويه كان، واته بي بووني
(راده) گريي ئاوه ئناوي له پيشه وه فراوان ناييت.

وہك:

كوڤه گه فره زاناس. كوڤه زؤر زؤر زانايه .
ژنه گه ته مام هياگ بوي . ژنه كه ته واو ماندوو بوو.

كوڤه گه فره زانايه



۳-۱-۴ - ۲- فراوانکردنی گریی ناوه‌لناوی له دواوه:

گریی ناوه‌لناوی له دواوه تهنها به یارمه‌تی وه‌رگرتنی مؤرفیمه‌کانی پله‌ی به‌راورد و پله‌ی بالا فراوان ده‌بیت شه‌وانیش بریتین له (تر) و (ترین).

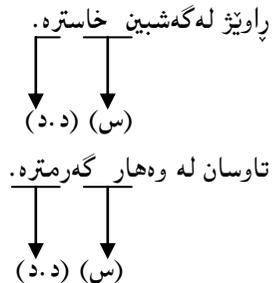
گریی ناوه‌لناوی له پله‌ی به‌راورد دا به‌م شیویه دروست ده‌بیت:
 گ. ناو ← ناوه‌لناو + مؤرفیمی (تر) ی پله‌ی به‌راورد
 وه‌ک:

خاس + تر ← خاستر
 گهرم + تر ← گهرمتر
 چه‌رمگ + تر ← چه‌رمگتره
 خواهش + تر ← خواهشتر
 وه‌ک:

پاویژ له گه‌شبین خاستره. پاویژ له گه‌شبین باشتره.
 تاوسان له وه‌هار گهرمتره. هاوین له به‌هار گهرمتره
 هه‌نار له شه‌نگویر خواهشتره. هه‌نار له تری خواهشتره.

له‌م رستانه‌دا هه‌موو ناوه‌لناوه‌کانی (خاس، گهرم، خواهش) به یارمه‌تی مؤرفیمی (تر)، گریی ناوه‌لناویان دروست کردوه، واته (خاس، گهرم، خواهش) بوونه‌ته سه‌ره‌ی (گری) کان مؤرفیمی (تر) ش بوو به دیارخه‌ری دواوه‌ی سه‌ره‌ی ناوه‌لناوه‌کان.

وه‌ک:



گريی ئاوه ئناوی له پلهی بالاڊا بهم شیوهیه درووست ده بیټ:

گ.ئا. ← ئاوه ئناو + مۆرفیمی (ترین) ی پلهی بالا

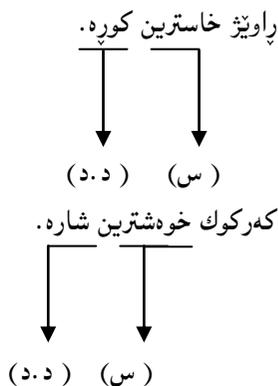
خاس + (ترین) ← خاسترین
گهرم + (ترین) ← گهرمترین
چهرمگ + (ترین) ← چهرمگترین
خوهش + (ترین) ← خوهشترین

وهك:

پراویژ خاسترین کورپه. پراویژ باشتترین کورپه.
که رکوک خوهشترین شاره. که رکوک خۆشترین شاره.
هه ولییر رهنگینترین شاره. هه ولییر جوانترین شاره.

لهم پستانه هه موو ئاوه ئناوه کانی (خاس، خوهش، رهنگین) به یارمهتی مۆرفیمی (ترین) گريی ئاوه ئناویان له پلهی بالا درووست کردووه، واته (خاس، خوهش، رهنگین) سه ره ی گريیه کانن و مۆرفیمی (ترین) بووه به دیارخه ری دواوه ی سه ره ی گريیه کان، واته مۆرفیمی (ترین) له پلهی بالا وه کو مۆرفیمی (تری) پلهی به راورد له دواوه گريی ئاوه ئناوی فراوان ده کات

وهك:



دهبى تيبينى نهوه بکهين، که مؤرفيمى (تر)ى پلهى بهراورد و (ترين)ى پلهى بالا له گهل
يه کتردا ههرگيز بهيه که وه له گرييه کدا دهرناکه ون.

جىگای سه رنجه (به کر عومهر و ثاواز صديق) ده لئين : ثاوه لئاو له پلهى بالا دا گريى
ثاوه لئاوى فراوان ناکات، چونکه ده بيت له گهل پلهى بالا دا سه رهى گرييه که ناويت^{۶۹}.
به بروای نييمه ثاوه لئاو له پلهى بالا دا زور به ناسايى گريى ثاوه لئاوى فراوان ده کات.
وهک: (خاس، خوهش، گهرم، شرين، تاد).

ثم وشانه ثاوه لئاو کاتیک مؤرفيمى (ترين)ى پلهى بالا يان ده خهينه سه ر پاسته ووخ
ده بنه گريى ثاوه لئاوى وهک (خاسترين، خوهشترين، گهرمترين، شرينترين، تاد)، واته
مؤرفيمى (ترين) بووه به ديارخه رى دواوهى سه رهى ثاوه لئاوه کان و گريى ثاوه لئاوى پى فراوان
کراوه نهک گريى ناوى.
وهک:

خاسترين کوپ هات. باشترين کور هات.
خوهشترين شار کهرکوکه. خوشترين شار کهرکوکه.

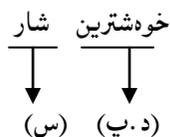
له م پستانه (خاس + ترين)، (خوهش + ترين)، واته ثاوه لئاو له گهل مؤرفيمى (ترين) به
يه که وه گرييه کى ثاوه لئاوى پیکه يئاوه، ثم گرييانهش وهک يه که يه کى سينتاکسى
ده بنه ديارخه رى پيشه وهى گريى ناوى، واته (خاسترين و خوهشترين) ديارخه رى پيشه وهى
سه رهى گريى ناوى (کوپ) و (شار) ن.

خاسترين کوپ هات.
↓ ↓
(د.پ) (س)

۶۹- بروانه ثم سه رچاوانهى خواره وه:

أ- به کر عومهر عهلى، به ستن و کرتانندن له کوردیدا، ۱۹۹۲: ۶۷

ب- ثاواز همه صديق ۱۹۶۶: ۴۱



۳-۱-۵ - فراوانکردنی گړیې ناوه‌لناوی له ههردوولاهه (پیشه‌وه و دواوه):

جگه له دوو خالهی باسمان کرد ده‌توانریت له دواوه و پیشه‌وه گړیې ناوه‌لناوی فراوان بکریت له پیشه‌وه (راده) به‌شدار ده‌بیت له فراوانکردنی گړیې ناوه‌لناویه‌که له‌دواوه‌ش مؤرفیمی (تری پله‌ی به‌راورد.

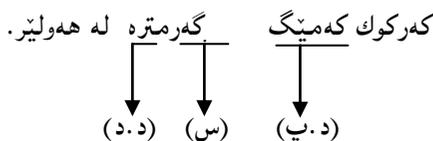
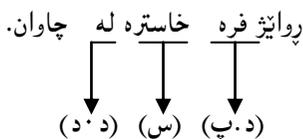
وهك:

پروايتز فره خاستره له چوان.راويتز زور باشته له چوان.
 كهركوك كه‌ميگ كه‌رمتره له هه‌وليتز. كهركوك كه‌مينك كه‌رمتره له هه‌وليتز.
 ژن ته‌مام هيلاك تره له پياگ. ژن ته‌واو ماندووتره له پياو.

له‌م رستانه‌ی سه‌ره‌وه‌دا گړیې ناوه‌لناوی له ههردوولاهه به‌ديارخهر فراوانكراوه، ديارخه‌ری پيش گړیبه‌كان بریتيه له (راده) وه ديارخه‌ری دواوه‌ش بریتيه له مؤرفیمی (تری پله‌ی به‌راورد، واته هه‌ریه‌ك له (خاس، گه‌رم، هيلاك) سه‌ره‌ن بو گړیې ناوه‌لناویه‌که، (راده) و مؤرفیمی (تر) ديارخه‌ری پیشه‌وه و دواوه‌ی گړیبه‌که‌ن.

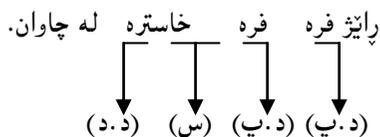
وهك

پروايتز فره خاستره له چوان.
 كهركوك كه‌ميگ كه‌رمتره له هه‌وليتز.

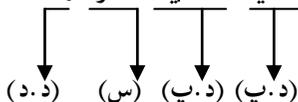


دەتوانىن ديارخەرى پيش (سەرە) زىاد بکەين بە يارمەتى دووبارە بوونەوهى (راڊە) وه
 ھەموو زىاد کردنە کەش بە سەريە کەوه دەبیتتە يەك ديارخەر بۆ سەرەى گريى ئاوەئناويە کە.

وہک:



کەرکوک کە مینگ کە مینگ گەرمترە لە ھەولير.



لە پستەکانى سەرەو ھەدا ئەو بەدى دەکەين لە (ش. ز. ف) دا بە ھيچ شيوە يەك ريگا بە
 دووبارە بوونەوھە يان زىادکردنى ديارخەرى دوای سەرە نادريت، چ بە دووبارە بوونەوھە
 مۆرفيمي (تر) ي پلەى بەراورد يان زىادکردنى (راڊە) لە دوای سەرەى گريى ئاوەئناويە کان،
 جا ئەو زىادکردنە لە پيش مۆرفيمي (تر) يان لە دوای مۆرفيمي (تر) بيت.

ئەوھى جيگاى سەرنجە لەم جۆرە گريیەدا مۆرفيمي (ترين) ي پلەى بالا بە ھيچ شيوە يەك
 ناتوانيت بەشدارى لە فراونکردنى ئەم گريیەدا بکات، چونکە مۆرفيمي (ترين) ي پلەى بالا
 کاتيک دەبیتتە ديارخەرى دوای سەرە کە تەنھا خۆى لە گريیە کەدا دەرکەوت، واتە ھەرگيز
 مۆرفيمي (ترين) وەك ديارخەرى دوای سەرەو (راڊە) وەك ديارخەرى پيش سەرە بە يە کەوھە لە
 گريیە کدا دەرناکەون.

وہک:

- راويژ فرە پەنگينترين ھات. *
- راويژ فرە فرە پەنگينترين ھات. *
- راويژ زۆر زۆر جوانترين ھات. *
- راويژ زۆر زۆر جوانترين ھات. *

جیڱای سه رنجه (زاده) وه کو دیارخه ری پیش سه ره ی گریئی ناوه لئاوی له پله ی به راورد و له پله ی باآ دا ده توانیئت جیڱای خوی جی بهیلتی و بکه ویته پیش گریئی ناوی.
 وهك:

پاویژ فره خاستره له چاوان. راویژ زۆر باشته له چاوان.
 فره پاویژ خاستره له چاوان. زۆر راویژ باشته له چاوان.
 راویژ فره فره خاستره له چاوان. راویژ زۆر زۆر باشته له چاوان.
 فره فره پاویژ خاستره له چاوان. زۆر زۆر راویژ باشته له چاوان.
 کهرکوک که میڱ گهرمتره له ههولیر. کهرکوک که میك گهرمتره له ههولیر.
 که میڱ کهرکوک گهرمتره له ههولیر. که میك کهرکوک گهرمتره له ههولیر.
 کهرکوک که میڱ که میڱ گهرمتره له ههولیر. کهرکوک که میك که میك گهرمتره له ههولیر.
 که میڱ که میڱ کهرکوک گهرمتره له ههولیر. که میك که میك کهرکوک گهرمتره له ههولیر.

ئه وه دیارخه رانه ی، که جیڱای خویان جی ده هیلن و ده که ونه پیش گریئی ناوی، واته سه ره تای رسته به هه مان زاده فراوان بکریئن، هه موو فراوان کردنه کهش بو سه ره ی گریئی ناو لئاویه.
 وهك:

فره پاویژ خاستره له چاوان. زۆر پاویژ باشته له چاوان.
 فره فره پاویژ خاستره له چاوان. زۆر زۆر راویژ باشته له چاوان.
 که میڱ کهرکوک گهرمتره له ههولیر. که میك کهرکوک گهرمتره له ههولیر.
 که میڱ که میڱ کهرکوک گهرمتره له ههولیر. که میك که میك کهرکوک گهرمتره له ههولیر.

۴-۱-۱-۴ - گرتی بهند:

((گرتی بهند جوړیکي تره لهو گرتیه که تیگورییانهی که خاوهن تاییهتی خوځیهتی له ههر زمانیکدا ۷۰)).

له گرتی بهندا هه میسه دهی تامرازی بهند بوونی هه بی و شهو تامرازانه ده بنه سه ره ی گرتیه که بویه به پیویستی ده زانین بهر له پیکهاته ی گرتی بهند به کورتی باس له تامرازی بهند بکه یین له (ش. ز. ف. دا).

تامرازی بهند:

تامرازه کانی گرتی بهند له (ش. ز. ف. دا) بریتین له دوو جوړ:

۱- ته وانه ی یه ک مؤرفیمین و له پیش وشه ی واتادار دین، پییان ده لئین (تامرازی بهندی ساده).

وهک:

(له، نه را، وه).

۲- تهو تامرازانه ی له مؤرفیمیک زیاتر پیک دین و ده که ونه پیش و دوا ی وشه ی واتادار، پییان ده لئین تامرازی بهندی که رتی.

وهک:

(له... دا، له... وه، وه... وه).

ده شیت شیوه ی دارشتنی گرتی بهند به چند یاسایه ک بخه یینه روو:

۴-۱-۲۱ - دروست کردنی گرتی بهند به تامرازی بهندی ساده:

ساده ترین گرتی ناوی به یارمه تی تامرازی بهند گرتی بهند دروست ده کات

گ. ← به نند تامرازی بهند + گ.ن

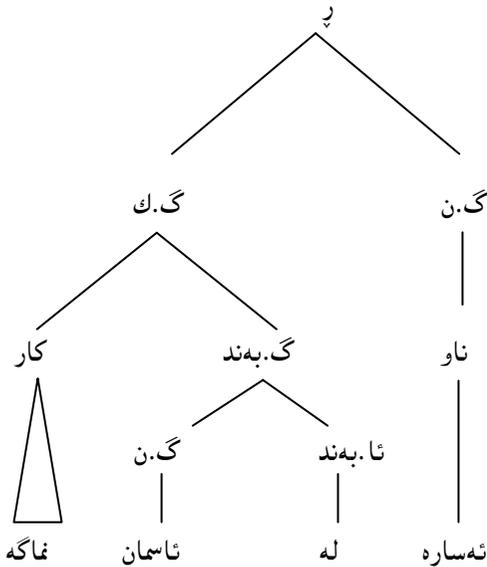
وهک:

راویژ وه دار ماره گه ی کوش. راویژ به دار ماره که ی کوش.

گه شبین وه پویل کتاوه گه ی فروش. گه شبین به پاره کتیبه که ی فروشت.

باران له سايقا نيه وارى. باران له سايقه نابارى.
 تهساره له تاسمان نماگه. تهستيره له تاسمان نماوه.
 پياگ تهرا ريش چوگ سيوليش ناوبانى. پياو بو ريش چوو سيميلشى له سهردانا.

تهساره له تاسمان نماگه



گرتي بهند له گرتي ناوي و نامرازي بهند درووست دهبيت، تهگهر گرتي ناوييه كه به (زاده، چيناوي پرس، چيناوي نهفي، .. تاد)، فراوان كراييت تهوا به يارمهتي نامرازي بهند گرتي بهند درووست دهكهن، ههچهنده گرتي ناويه كه فراوان بكرت، به نامرازي بهند دهبيتته گرتي بهند.

گ.بهند ← نامرازي بهند + گ.ن (فراوانكراو)

وهك:

وه دو ژن شاریگ ټهرمی. به دوو ژن شاریک دهر وخی.
له سده ژن ژنیگ هات. له سهت ژن ژنیگ هات.
له چهند شار فروشریاگه. له چهند شار فرژشراوه.

۴-۱-۳-۲ - دروست کردنی گړی بهند به نامرازی بهندی کهرتی:
گړی بهند له (ش. ز. ف)، به یارمه تی نامرازی بهندی کهرتی دروست ده بیټ.

گ. بهند ← کهرتی پیښه و + گ. ن + کهرتی دواوه

وهك:

چاوان له باغه گه دا خفت؟ چاوان له باخه که دا نووست؟
له منه وه تا ټیوه ههفتین. له منه وه ههتا ټیوه ههوتین.
کوتهك له وههشته وه هاتگه. کوتهك له بههشته وه هاتووه.
له بانه وه کوره گه هات. له سهره وه کوره که هات.
وه ناسمانه وه ټه ساره نماگه. به ناسمانه وه ټه ستیره نه ماوه.
له په نجه وه میه گان حساو کردم. له پیښه وه مه ره کاتم ژمارد.
گورگ و میه و دیه که وه ناو خوهن. گورگ و مه ره بهیه که وه ناو ده خون؟؟
(گورگ و مه ره بهیه که وه ناو ده خونه وه.)

لهم گړی بهنده ده توانریت کهرتی دواوه لابدیریت:

گ. بهند ← کهرتی پیښه و + گ. ن

وهك:

چاوان له باغه گه دا خفت؟ چاوان له باخه که دا نووست؟
چاوان له باغه گه خفت؟ چاوان له باخه که نووست؟
له منه وه تا ټیوه ههفتین. له منه وه ههتا ټیوه ههوتین.
له من تا ټیوه ههفتین. له من ههتا ټیوه ههوتین.
کوتهك له وههشته وه هاتگه. کوتهك له بههشته وه هاتووه.
کوتهك له وههشت هاتگه. کوتهك له بههشت هاتووه.

بهشی سییهم

۱-۵ رسته و جوړه‌کانی رسته له رووی پړوانه‌وه:

۲-۵ پیناسه‌ی رسته :

رسته له زمانی کوردی دا زور پیناسه‌ی جیاوازی بۆ کراوه هر ریژمان نوسه له پړانگه‌ی تیځه‌یشتن و ریپاززه زمانه‌وانی یه‌که‌ی پیناسه‌ی کردوه ، له پړانگه‌ی ریپازی ریژمانی کون (ریژمانی دیرین) پیناسه‌ی رسته‌یان کردوه ، تیشکیان خستوته سهر لایه‌نی واتای رسته نه‌ک (تھرک و پړنان) .

تیغه له ناو هم‌موو پیناسه‌کان تھو پیناسه‌یغه به په‌سند د‌ه‌زانیین له پړانگه‌ی پړوانه‌وه د‌ه‌پړوانیته رسته و رسته به گه‌وره‌ترین دانه‌ی ناستی رسته‌سازی داد‌ه‌نیټ. ((رسته گه‌وره‌ترین دانه‌ی زمانه له رووی پړوانه‌وه سهر‌به‌خوبیټ))^{۷۱} .

چاکی تهم پیناسه‌یغه له‌وه دایه ، که چاره‌سهری گرفتی رسته‌ی ناساده ده‌کات ، هر چه‌نده له ریژمانی به‌رهم هینان و گوپزانه‌وه‌دا رسته واپیناسه ده‌کری ، که رسته له گریټی ناوی و گریټی کاری پیتک دیت . بهم پیغه دان به رسته‌ی تالوژدا نانیت ، چونکه له پړانگه‌ی تهم ریژمانه‌وه رسته‌ی لیکدراو و تالوژ له پړوانی ژیره‌وه‌یان دا دوو رسته‌ی ساده یان زیاترن و له پړوانی سهره‌وه‌دا لیکدراون ، به‌واتایه‌کی تر له پړانگه‌ی ریژمانی به‌رهم هینان دا رسته‌ی ساده د‌و‌خ‌یک‌ی پړوانی نییبه ، به‌لکو د‌و‌خی گواستنه‌وه‌یغه و به‌نده به ریژمانی گوپزانه‌وه نه‌ک به‌رهم هینان^{۷۲} .

۳-۵ جوړه‌کانی رسته:

۱- رسته‌ی ساده

۲- رسته‌ی لیکدراو

۳- رسته‌ی تالوژ

۷۱- محمد معروف فتاح ، زمانه‌وانی ، ۱۹۹۰ : ۹۸

۷۲- هر چه‌نده له‌م کاره‌دا پشتمان به پړانگه‌ی به‌رهم هینان به ستووه لیږده‌ا به‌پتویستی د‌ه‌زانیین بۆ روون کردنه‌وه‌ی همدی لایه‌نی ریژمانی شیوه زاره‌که سوود له بنه‌مای پړوانکاریه‌کانیش و‌ه‌ریگرین.

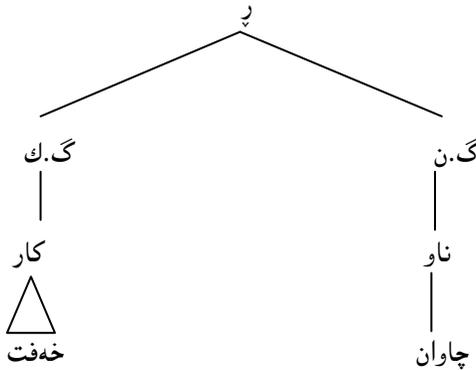
۴-۵ رسته‌ی ساده (simple sentence):

ساده‌ترین رسته له (ش . ز . ف) دا له گریه‌کی ناوی و گریه‌کی کاری پیک دیت .

وهك:

- | | |
|--|---------------------------------|
| چاوان خهفت . | چاوان نووست . |
| ئهو كهفت . | ئهو كهوت . |
| كه موتر بال گرد . | كوتر فری . |
| راویژ دوپكه له شار خهفت . | راویژ دوینی له شار نووست . |
| ههر گه شبین شهوه‌کی هات . | ههر گه شبین بهیانی هات . |
| تهنیا ئه‌و دو گوله ره‌نگینه وه پا هاتن . | تهنیا ئه‌و دوو گوله جوانه به پی |
| هاتن . | |

چاوان خهفت



له‌به‌رئه‌وه‌ی پیشتر به یارمه‌تی جوژه‌کانی گری، باسماں له فراوان کردنی رسته کردووه بۆیه به پیوستی نازانین دووباره به‌سه‌ریاندا بچینه‌وه .

۵-۵-۲ - پستهی لیكدراو :

۵-۵-۲ پیناسه‌ی پستهی لیكدراو :

پستهی لیكدراو: ((پسته‌ییكه له دوو یان پتر له پسته پیکهاتوه ، كه‌به‌یارمه‌تی ئامرازی تایبەت به‌یه‌كه‌وه به‌ستراونه‌ته‌وه و لكاون گه‌یشتونته‌یه‌كه‌تر^{۷۳} .))

پستهی لیكدراو: ((ئەو پسته‌یه كه‌له دوو پسته وه‌یا زیتەر پینك دیت به‌هۆی ئامرازی لیكدەر‌ه‌وه . ئەو پستانه‌ی به‌شدارى پسته‌ی لیكدراو ده‌كەن له‌هه‌مان بارو را‌ده‌ی سینتاكسى دان و خاوه‌نى هه‌مان پله‌ی سه‌ربه‌خۆین^{۷۴} .))

پستهی لیكدراو: ((ئەو پسته‌یه ، كه‌له دوو پسته‌ی ساده یان زۆرتەر پینك دیت به‌پیی پیویست، هه‌ریه‌كه له پسته ساده‌كان پسته‌ی سه‌ربه‌خۆن له هه‌موو بارێكه‌وه (سینتاكسى، واتایی...)) ئامرازه لیكدەر‌كانیش رۆلێكى ئاشكرا ده‌بینن، له پیکه‌وه به‌ستنه‌وه‌ی پسته ساده‌كان^{۷۵} .))

پستهی لیكدراو: ((ئەو پسته‌یه‌یه كه‌له ئه‌نجامی لیكدانی دوو پسته یان زیاتر درووست ده‌ییت، ئامرازی لیكدەر به‌شه‌كانی به‌یه‌كه‌وه ده‌به‌ستیتته‌وه، هه‌ر پسته‌یه‌كه وه‌ك پسته‌یه‌كى سه‌ربه‌خۆ و پر له‌رووی ریزمانه‌وه ر‌ه‌فتار ده‌كات و ئامرازه‌كه ناچیتته ناو دارشتنی رسته‌كه، به‌لكو ته‌نیا پسته‌كان به‌یه‌كه‌وه ده‌به‌ستیتته‌وه^{۷۶} .))

۵-۵-۳ درووست کردنی پستهی لیكدراو:

له‌رووی ژماره‌ی پسته‌كانه‌وه به‌یارمه‌تی ژماره‌ی گری‌ی كاری له پسته‌كه‌دا دیاری ده‌كریت، واته‌ چه‌ند گری‌ی كاری له رسته‌كه‌دا هه‌بی‌ت نه‌وه‌نده پسته‌ی ساده له پسته

۷۳- د. ابراهیم عزیز ابراهیم ، پسته‌ی لیكدراوی شوینكه‌وتووخواز له‌گه‌ڵ پسته‌ی شوینكه‌وتوی دیارخه‌ری له دیالیكته‌ ناوه‌ندی یه‌كانی زمانی كوردی دا ، ۱۹۸۰ : ۱۹۱

۷۴- د. كوردستان موكریانی ، سینتاكسى پسته‌ی ساده له‌ زمانی كوردی دا ، ۱۹۸۶ : ۷۱

۷۵- عه‌بدوڵلا حوسین ره‌سول ، ناكردن له كوردیدا ، ۱۹۹۱ : ۶۶

۷۶- شلیتر ره‌سول محمەد ، یاساكانی دارشتنی لا‌رسته‌ی دیارخه‌ری له‌ زمانی كوردیدا ، ۲۰۰۴ : ۳۸-۳۹

ليکدراوه کهدا ههيه. ههچهنده ئهم تيروانينه بۆ رستهی ليکدراو دهبيته هوی تیکهلی له دهست نيشانکردنی چۆرهکانی رسته له رووی رۆنانهوه^{۷۷}.

۵-۵-۴ دروست کردنی رستهی ليکدراو به يارمهتی مؤرفیمی ليکدهر:

مؤرفیمی ليکدهر دوو رستهی ساده به يه کهوه دهبهستیتتهوه و ناکه ویتته ناو سنووری ههچ کامیتک له رسته سادهکان^{۷۸}.

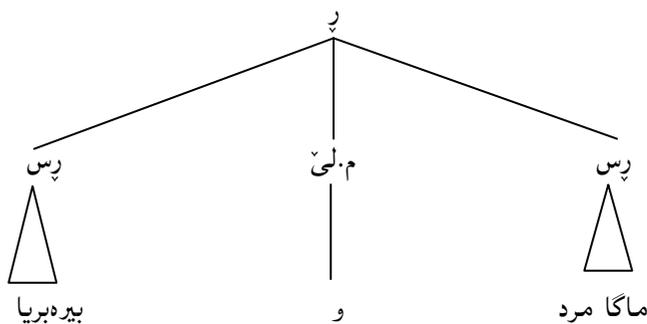
له (ش . ز . ف) دا کۆمهلیک مؤرفیمی ليکدهری وهک (و ، تا ، نه ، نهک ، وهلی ، بهس ... تاد) ههيه که ئهرکی پینکهوه گریدانی رستهکان دهگیرن.
وهک :

۱- مؤرفیمی ليکدهری (و)

وهک:

شا مردگه و شاگهردانه . شا مردووه و شاگهردانه . (گه.ئه.ل، ۱۴۲)
ماگا مرد و بیره بپریا . مانگا مرد و دۆ بپرا .
ئویشی سیقیگن و بویه وه دوکوتهوه . دهلینی سیویکن و بووه به دوو کهرتتهوه .

ماگا مرد و بیره بپریا



۷۷- (س . پ) : ۳۹

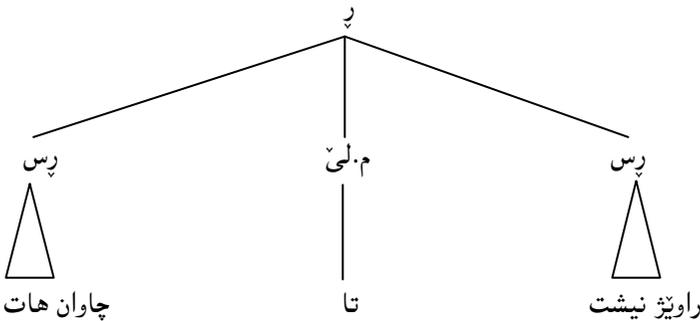
۷۸- دهشیت له نیوان رستهکان ویرگول دابنریت وهک پتیوستیهکی نووسین.

۶- مۇرفىمى لىكدەرى (تا)

وہك :

- راویژ نىشت تا چاوان هات .
 نان نه خوهردم تا كارگه ريهل نه هاتن .
 نان له بن ههنگلم نى يه تا سهگ بكه فيگه شوونم .
 نان له ژير ههنگلم نى يه تا سهگ بكه ويته شوينم .
 راویژ دانيشت تا چاوان هات .
 نانم نه خوارد تا كر يكاره كان نه هاتن .
 (گه . ئەل ، ل ۲۲۳)

راویژ نىشت تا چاوان هات

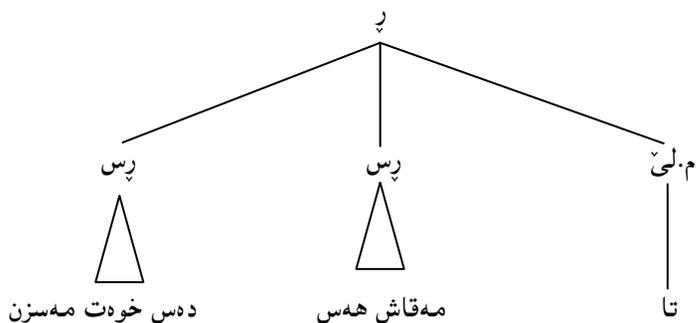


ههنديك جار مۇرفىمى لىكدەرى (تا) له سه ره تاي رسته ي لىكدراو ديت ، واته رسته ساده كان پىنكه وه ده به ستيتته وه ، يا خود به واتايه كى تر شوينى خو ي له نيوان رسته ساده كان به جيده هيليت و ديتته سه ره تاي رسته .

وہك:

- تا مه قاش ههس ، دهس خوهت مه سزن . تا مه قاش ههيه ، دهس خوت مه سووتينه .
 تاگور ساله وه گا بوى ، جهرگ خاوهنى وه ئاو بوى .
 تا گولهك به گا بوو ، جهرگ خاوهنى به ئاو بوو .

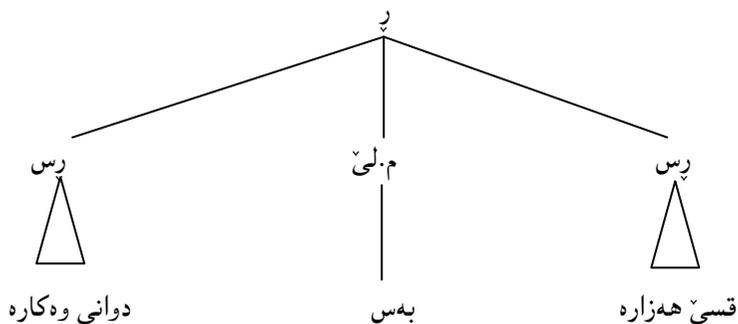
تا مهقاش ههس ، دهس خوهت مهسزن.



۳- مؤرفیمی لیکدهری (بهس) :

له هه موو مؤرفیمه لیکدهره کان زیاتر به کار دیت بۆ به ستنه وهی دوو رستهی ساده یان زیاتر ته نانهت له (ش . ز) هکه دا زۆر جار له شوینی (وهلی ، ...تاد) به کار دیت.
وهک:

قسی ههزاره بهس دوانی وه کاره



قسه ههزاره ، بهس دوانی به کاره .
منداله که نه خو شه بهس دیت .
زستان هات بهس سارد نه بوو .

قسی ههزاره بهس دوانی وه کاره .
مناله که نه خو شه بهس تیت .
ز مسان هات بهس سهرد نه وی .

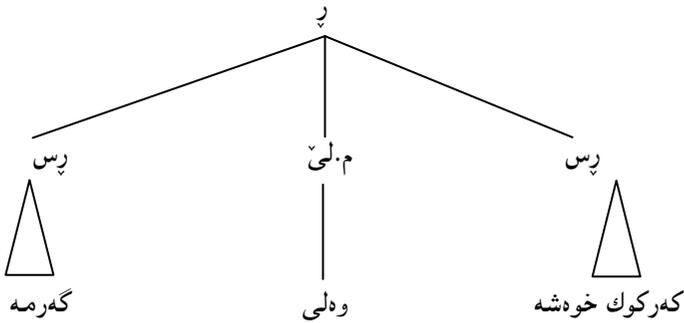
۴- مۆرفیمی لیکدهری (وهلی):

زۆر جار مۆرفیمی لیکدهری (بهس) له شوینی (وهلی) به کاردیت و برهوی شه مۆرفیمه ی له به کارهیناندا کهم کردوه.

وهک:

- باخه که جوانه ، به لام بچوکه .
- کهرکوک خه شه ، وهلی گهرمه .
- فره خونهیم ، وهلی سه رنه که فتم .
- زۆرم خوتیند ، به لام سه رنه که وتم .

کهرکوک خه شه وهلی گهرمه.



۵- مۆرفیمی لیکدهری (نه..... نه) ٧٩:

وهک:

- نه تاوسان سه رده نه زمسان گهرمه .
- نه نه لپه رگه کهرم نه چوویی کیش .
- نه شایی کهرم نه چۆپی کیشم .
- نه کونه نزیك ئاوان نه دویته نزیك باوان .
- نه کونده نزیك کانئ ، نه کچ نزیك مالّ باوان .

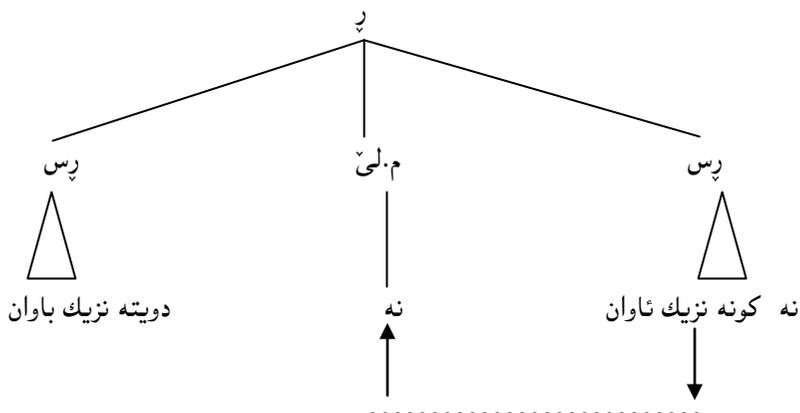
٧٩- د. ئیبراهیم عهزیز ئیبراهیم ، له لاپه ره ی (١٧) ی هه ندئ ئامرازئ سینتاکسی له زمانئ نه ده بی ئیمزئ کوردیدا ، (نه) به مۆرفیمی لیکدهر دانائیت ، به لکو به جیناوی نه فی داده ئیت.

(گه.تال،ل،۲۳۳)

نه شهيه وهخته ، نه شه وهخته .

نه شهه کاته ، نه شه وه کاته .

نه کونه نزيك تاوان نه دويته نزيك باوان



۵- مؤرفيمي ليکدهري (نهک)

وهک:

نان به ناوچهوانه نهک به سميته .

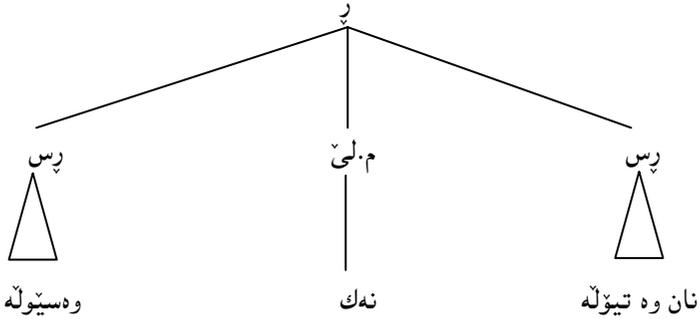
(گ.تال،ل،۲۲۵)

نان وه تيولته نهک وه سيولته .

نان بده وه سهگ نهک وه سفله .

نان بدهبه سهگ نهک به سفله .

نان وه تيؤله نهك وهسيؤله .

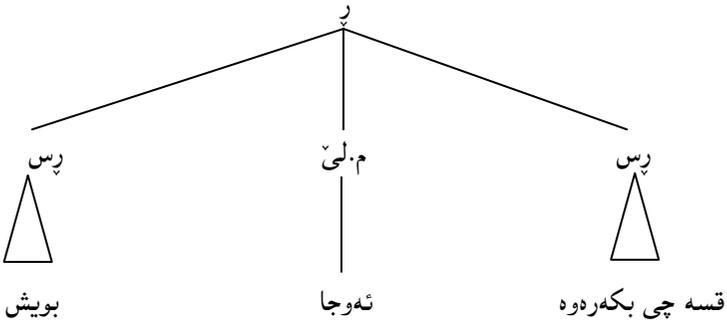


۶- مؤرفيمي ليكدەري (تهوجا):

وهك:

- (په.ق.ن،ل،۹۱)
- قسه چي بکەرده تهوجا بويشه .
 - قسه جيا بکەرده ، ئينجا بيلِي .
 - ئاوات دهرس خوهني ، تهوجا هات .
 - فره خوهنيم ، تهوجا سەرکه فتم .
 - ئاوات وانهي خويئند ، ئينجا هات .
 - زۆرم خويئند ، ئينجا سەرکه وتم .

قسه چي بکەرده تهوجا بويشه



رېستەى ئاۋىتتە: ((لە دوو رېستە (پارچە رېستە) يان پتر پىك دىت و بەيارىدەى وشەى لىككەدەرەو (راناۋى لىككەر، ئامرازى لىككەر) دەدرىتتە دەم يەكتر^{۸۲} .))

رېستەى ئاۋىتتە: ((رېستەى ئاۋىتتە لە دوو رېستەى سادە يان زۆرتر پىك دىت ، بەلام لە ناو رېستە سادەكاندا يەككىيان سەرەككە (شارپستە) يە و ئەوانى تر لاۋەكەن (پارپستە) ژمارەى پارپستەكانى بەپىي مەبەست و ئارەزۋى قسەكەر دەگۆرپت^{۸۳} .))

رېستە ئالۆز: ((دەشى رېستەى ئالۆز وەك كۆمەلە پارپستەىك تىيى پروانرى، كەبەلاى كەمەو لە رېستەىكە سەرە و رېستەىكە بەند (دىارخەر) يان چەند رېستەىكە دىارخەر پىك بى^{۸۴} .))

رېستەى تىكەل: ((لە رېستەىكە سەرەكى و رېستەى شوپىنكەوتودا پىك هاتوۋە، كەھەر يەكەيان رۆلى دىارىكرامى سىنتاكسى خۇيان ھەيە. بارى شوپىنكەوتنى رېستەى شوپىنكەوتو بە رېستەى سەرەككەو بە كۆمەلە ھۆيەكى سىنتاكسى پىۋەستە، كە لە ھەمووان ئامرازى كەيەنەرە، كەئەم ئامرازە دەچىتتە نىۋو پىككەپىنان و دارشتنى رېستەى شوپىنكەوتو^{۸۵} .))

رېستەى ئاۋىتتە: ((رېستەى ئاۋىتتە يان (تىكەل) ئەو چۆرە رېستە ناسادانە دەگىتتەو، كە لە پتر لە رېستەىكە سادە پىك دىن و لە ھەموو رېستە سادەكان تەنيا رېستەىكەيان سەرەككە Independent clause و ناتوانرى لادبرى، كە (شارپستە) پى دەوترى، سەرچەم رېستەكانى تر لاۋەكەن Dependent clause و دەتوانرى لادبرىت ، كە (پارپستە) يان پى دەوترى^{۸۶} .))

ئەوۋى ئىمە دەمانەوتتە لەم پىناسانەدا بىان خەينە روو برىتى يە لە چەند خالىك :

۱- ھەندىك لە رىزمان نووسەكان دەلەين رېستەى ئالۆز لە ئەنجامى دوو رېستە (تىكەل بوون، لىككان، پىككەتەن) درووست دەبىت ، بەلام مەرج نىيە تەنھا لە ئەنجامى دوو رېستەو دەرووست بىت، لەوانەيە دوو رېستە يان زياتر بىت .

۸۲- لىژنەىك لە ھەزارەتى پەرورەدە ، كىتەبى زمان و ئەدەبى كوردى ، ۱۹۸۹ : ۱۴ .

۸۳- عەبدوللا ھوسەين رەسول ، ۱۹۹۱ : ۸۰ .

۸۴- ساجىدە عەبدوللا ، ۲۰۰۳ : ۸۷ .

۸۵- د. كوردستان موكرىانى، سىنتاكسى رېستەى تىكەل، ۲۰۰۴ : ۵ .

۸۶- د. عەبدوللا ھوسەين رەسول ، ۲۰۰۵ : ۵۲ .

وہك:

چاوان له بان دیواره گه بازی کوتا و داوهزیه بان زهوییه گه ، که چرییه ئاوات ، هات .
چاوان له سهر دیواره که بازی دا و دابهزیه سهر زهوییه که ، که بانگی ئاوات کرد ، هات .
۲- له دوو رستهی ساده پیک دیت:

راسته نه گهر مهبهستیان رستهی سهره کی بیت ، چونکه به پیی پیناسه ی رۆنانکاره کان بۆ
رسته ((رسته گه وره ترین دانهی زمانه له پرووی رۆنانه وه سهریه خو بیت))^{۸۷} . به لام رستهیه کی
لاوه کی سهریه خو نییه بهنده به رستهی سهره کی یه وه .

۳- له به کارهینانی زاواوه دا جیاوازی له نیوانیاندا به دی ده کریت هندی به (تیکه ل) یان
(ئاوتیه) هندیکی تر به (ئالۆز) ناوی ده به ن .

۴- جهخت ده که نه سهر ئامرازه کان (مۆرفیمی گه یه نه ر) ، که چی هندی ئامراز چه ند
ئه رکیکیان هه یه و به پیی به کارهینانیان له چوارچیوه ی رسته دا ئه رکه کانیان ده گوری چه ند
جوړه به یه که وه به ستینکی جیاواز نیشان ده ده ن^{۸۸} . دواتر باس له فره ئه رکه ئامرازه کان
(مۆرفیمه گه یه نه رکان) و واتای جیاوازیان ده که یین .

۳-۶-۵ به شهکانی رستهی ئالۆز :

له زمانی کوردی و (ش . ز . ف) دا رستهی ئالۆز له سی به شی سهره کی پیک دیت:

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| ۱- رستهی سهره کی | (Independent clause) |
| ۲- لارسته | (Dependent clause) |
| ۳- مؤرفیمی گه یه نه ر | (Relative morpheme) |

۵-۶-۱ رستهی سهره کی:

رستهی سهره کی رستهیه کی سهریه خوئی دانهی سینتاکسییه وهك رستهیه کی ساده ی ئاسایی
رهفتار ده کات، په یه ونه دی سینتاکسی له گه ل ده وره یه ی خویدا نییه .

۸۷- محمد معروف فتاح، ۱۹۹۰ : ۹۹-۱۰۰ .

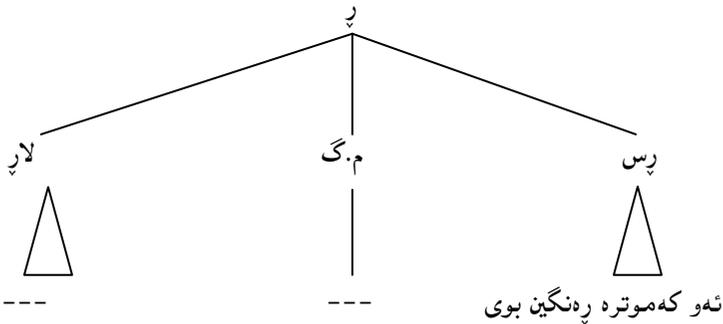
۸۸- قهیس کاکل توفیق، ۲۰۰۲ : ۲۰۰ .

وهك:

- ٺه و كه موتره ، كه بالَ گرد رهنگين بوى .
- ٺه و كوٽره ، كه فرى جوان بوو .
- پيشمه رگه گان ، كه ره سينه لامان فره دلبيان خواهش بوى .
- پيشمه رگه گان ، كه گه يشتنه لامان زور دلبيان خوش بوو .

هه ريه كه له رسته كانى (كه موتر رهنگين بوى ، پيشمه رگه گان فره دلبيان خواهش بوى) رسته يه كى سهره كى و سهره خوڼ په يوه ندى به به شه كانى ترى رسته كانه وه نيهه .

ٺه و كه موتره ، كه بالَ گرد رهنگين بوى.



۵-۶-۵-۲-لاړسته :

((ٺه و به شه يه له رسته ى ٺالوزدا كه هه رچه نده كه رسته پيوستيه كانى رسته ى تيدايه ، به لام ناتوانى وهك رسته يه كى ته و او سهره خوڼ بوه ستى ، به لكو له رووى رپيزمانه وه به رسته ى سهره كييه وه به نده .))^{۸۹} .

وهك:

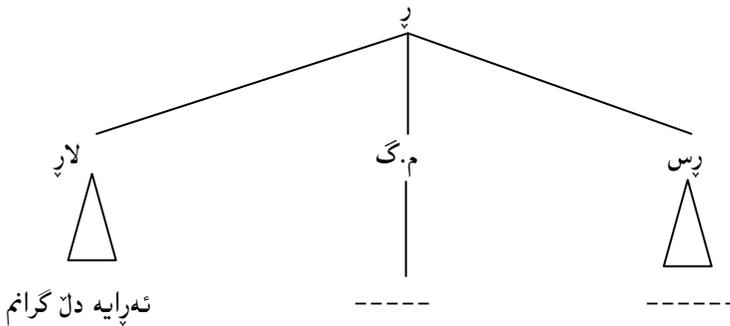
نزاكهم، شايد نزام وه لاي خودا .^{۹۰} دوعاده كه م ، به لكو دوعام بگاته لاي خوا .

۸۹- شليتر رده سول محمه د ، ۲۰۰۴ : ۴۱

۹۰- عبدالمحسين بنى ويس ، به راوردى كى نيوان (زارى كرمانجى خواروو) و (زارى گهرمه سيتر) ، ۱۹۸۵ : ۹۲

مانگیتگه نیمه سیّ ، ئه رایه دل گرانم . مانگیتگه نهم دیوه ، بویه دل گرانم .
 دوژمن جورعه تی نما ، ئه رایه خوهی داوه ده سه و . دوژمن وره ی نه ما بویه خوی دابه ده سه وه
 هه ریه ک له رسته کانی (شایه دنزام ، ئه رایه دل گرانم ، ئه رایه خوهی داوه سه وه) .
 پیویستیان به ته و او کردنی واتای رسته کان هه یه ، چونکه هیچیان به بی رسته سه ره کی
 یه کانی (نزاگم وه لای خودا ، مانگیتگه نیمه سیّ ، دوژمن جورعه تی نما) رۆنانه که یان ته و او
 ناییت .

مانگیتگه نیمه سیّ ، ئه رایه دل گرانم

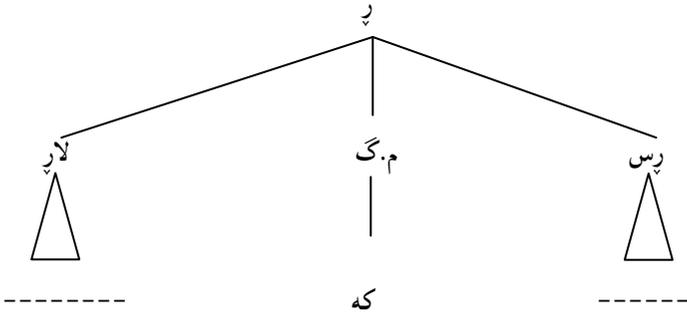


۵-۶-۷ - مؤرفیمی گه یه نهر:

ئه و مؤرفیمه یه که هه ردوو به شه که ی رسته ی ئالۆز به یه ک ده گه یه نیت ، ده شیت له
 هه ندیک رسته مؤرفیمی گه یه نهر له رۆنانی سه ره وه دا دهرنه که ویت ، چونکه مؤرفیمیکی
 سه رپشکیه (Optional) له دهرکه وتن نه ک نه بوونی له ناو رسته دا .
 وهک:

که موتره گه ، که له بان داره گه بوی بالّ گرد کۆتره که ، که له سه ر داره که بوو فری
 راویژ، که فره خوهنی سه رکه فت . راویژ ، که زۆر خویندی سه رکه وت .
 گه شبینی دالگ ، که مالیان ها له شار له پره خه فت .
 گه شبینی دایک ، که مالیان له شاره له نا کاو نووست .

که موتره گه ، که له بان داره گه بوی بال گرد



دهشی مۆرفیمی گه یه نهر له لارسته ی دیارخه ری لابریت ، چونکه مۆرفیمی خستنه سه ری (ی) نهو بۆشاییه پر ده کاته وه که مۆرفیمی گه یه نهر به جیی ده هیلیت ، بی شه وه ی له رووی ریژمانه وه کار رسته که بکات ۹۱ .
له رووی واتاوه ش هه مان مه به سستی پیشت ده گه یه نیّت .
وهک:

نهو که موتره ی ، که له بان داره گه نیشت بال گرد .
نهو کۆتره ی ، که له سه ر داره که نیشت فری .
نهو کوره یله ی ، که له شارن سه رکه فتن .
نهو کورانه ی ، که له شار سه رکه وتن .
نهوانه ی ، که چوینه گه ردین دلّ خوه ش بوین .
نهوانه ی ، که چوونه سه یران دلّ خۆش بوون .
ده توانین مۆرفیمی گه یه نهر له هه ریبه ک له و رستانه ی سه ره وه لابه دین بی شه وه ی کار له رسته که بکات له رووی ریژمان و واتاوه .
وهک:

نهو که موتره ی له بان داره گه نیشت ، بال گرد .
نهو کۆتره ی له سه ر داره که نیشت فری .
نهو کوره یله ی له شارن ، سه رکه فتن .

- ئەو كورانهى له شارن سەرکهوتن .
- ئەوانهى چووينه گەردىن ، دلّ خوهش بوين .
- ئەوانهى چوونه سهيران ، دلّ خوڤش بوون .

به لّام ئەو پستانهى كه مۆرفيمى خستنه سهرى (ى) يان له گەلّدانه بيّت ناتوانريّت مۆرفيمى گەيه نەر له پرستهى ئالۆز لابدرىت ، چونكه به لابردنى ههست به لاوازى و ناتسه واوى پرسته كه ده كريت^{٩٢} .

وهك:

- ئاوات منالّه ، كه شيعر خوهنى .
- ئاوات مندالّه ، كه شيعر ده خوئينى .
- راويژ كه ، ماموساى مه كته به فره خاس ئويشى .
- راويژ ، كه ماموستاى قوتابخانه يه زۆر باش ده لى .
- كوردستان له هوير مه كهن ، كه نازاد بوى .
- كوردستان له بيرمه كهن ، كه نازاد بوو .

به لابردنى مۆرفيمى گەيه نەر (كه) كار له پرّزمانيه تى و كه م و كورتى واتاى پرسته كان ده كات .

وهك :

- ئاوات منالّه ، شيعر ده خوئينى .
- ئاوات مندالّه ، شيعر خوهنى .
- راويژ ، ماموستاى قوتابخانه يه زۆر باش ده لى .
- راويژ ، ماموساى مه كته به ، فره خاس ئويشى .
- كوردستان له بيرمه كهن ، نازاد بوو .
- كوردستان له هوير مه كهن ، نازاد بوى .

٩٢- بۆ زانبارى زياتر بروانه ئەم سهراوانه :

أ- شليتر رهسول ، ٢٠٠٤ : ٤٣

ب- نيراهيم عهزىز نيراهيم ، ١٩٨٠ : ٤١-٤٩

جۆرهكانى رېستەى ئالۋز :

رېستەى ئالۋز لەزمانى كوردى دا گەلى لايەنى رۆشن كراوہ تەوہ و تيشكى لىنكۆلېنەوہى زانستى زۆر لايەنى رۆشن كوردۆتەوہ ، لەگەل ئەمانەشدا تا ئىستاش ھەندى تەم و مژ لە بابەتى رېستەى ئالۋزدا ھەر ماوہ ، بە تايبەتى لە پۆلېن كوردنى جۆرەكانى رېستەى ئالۋزدا ئەوہى گرفتهكە گەورەتر دەكات ئەوہىە جگە لە لايەنى رۆنانى گەلى جار پىشت بە بنەماى واتا دەبەستىت بۆ پۆلېن كوردنى رېستەكان بە تايبەتى لارېستەى (ھۆى ، مەرجى ، مەبەست و ئامانج و تاد) بە رادەيەك ، كە زۆر تىكەلى يەكتردەبن و دەشتى نمونەيىكى ديارى كراو لە لاي رېزمان نووسىك سەر بە پۆلېك بىت ، كە جياوازىيت لەگەل رېزمان نووسىكى تر تەنانت ئەم دياردەيش لە سەرچاوہ رېزمانىەكاندا بەدى دەكرى ^{۹۳} .

ئاشكرايە لايەنى رۆنانى لە بەر چاو نەگىراوہ ، واتا كراوہ بە بنەمايەك بۆ پۆلېن كوردن ، ئەوا پىشت بە سەلىقە واتايەكان يان كۆنتىكسى قسەكردن دەبەستىت ، تەنانت پۆلېن كوردنەكە بەشىوہىەك دەردەچىت كە چەندى پۆلېن بكەى ئارەزوو دەكەيتەوہ كە جارېكى تر و بە شىوہىەكى تر و دوو بارە و سى بارە پۆلېنى بكەيتەوہ .

لېرەدا ئىمە ناتوانىن زانىاريەكى زياتر بچەينە سەر ئەو خەرمانەى كە لەم بوارەدا كراوہ و لە پىكھاتەى رېستەى ئالۋز بدويىن . بۆيە ھەول دەدەين ھاوہ شىيەك بكەين لەچارەسەر كوردنى ئەو لايەنە ئەو تەم و مژىيەى رېستەى ئالۋز و گرفتى پۆلېن كوردنەكان چارەسەربكەين ، پۆلېنىكى نوى بۆ رېستەى ئالۋز دابريۆتىن ، ھەر چەندە ئەم پۆلېنە بەشيك لە گرفتهكان چارەسەر دەكات ، بەلام گرفت لە ناو وردەكارىيەكانى كۆمەلەى دووہم دا دەمىنىت .

بە ورد بوونەوہ دەگەينە ئەو ئەنجامەى ، كە سەرچاوہ رېزمانىە كوردىيەكان لارېستەيان بەسى شىوہ (كۆمەل) پۆلېن كوردوہ ، بەم شىوانە :

كۆمەلەى يەكەم :

لارېستەى ديارخەرى :

ئەم رېستانە لەسەر بنەماى سىنتاكسى دوورلە (واتا) جيا دەكرىنەوہ و ئەم تايبەتياىنەى

خوارەوہيان ھەيە :

- ۱- به هۆی رۆنانی سینتاکسیه کان دهناسریتته وه .
 - ۲- له ناو پیکهاتهی گریی ناویدا کار دهکات و به شیکه له گریی ناوی ، واته له لایهن سه ره ی گریی ناوی به ند ده کری و ده بیته دیارخه ری گریی ناوی .
 - ۳- له دهره وه ی گریی ناویه که دا هیچ رۆلێک نابینیت ، به واتایه کی تر په یوه ندی رۆنانی له گه ل دهره وه ی گرییه یان سه رجه م پرسته که نابه ستیت .
 - ۴- نامزای سینتاکسی تایبه ت به خۆی هه یه ، که له زۆریه ی باره کاندای (که) یه و شه م نامرزه ش به کاره ی ناویکی سه رپشکی یه ، واته ده شیت له رۆنانی سه ره ودا دهرنه که ویت .
 - ۵- به پیی شه رک ی گریی ناوییه که شه رک ده بینیت ، واته شه گه ر گریی ناوییه که شه رک ی بکه ری ببینی شه و ده بیته دیارخه ری بکه ر (لارسته ی دیارخه ری بکه ری) و شه گه ر به رکار بوو شه و ده بیته دیارخه ری به رکار تاد . ته نانه ت شه گه ر گریی ناوییه که خۆی دیارخه ری سه ره ی گرییه کی تری ناوی بوو شه و ده بیته لارسته ی دیارخه ری دیارخه ر تاد .
 - ۶- شه م لارسته یه پیکهاته که ی به م شیوه یه یه (که + پ) به یارمه تی مؤرفیمی خستنه سه ری (ی) به سه ره که وه ده لکی و له هه ندی جاریش شه گه ر سه ره ی گرییه که ناوی تایبه ته ی بیت شه و مؤرفیمی خستنه سه ری (ی) له گه لدا به کارنایه ت ^{۹۴}.
 - ۷- شه و لارسته یه ده شیت هه ندیک جار له سه ره ی گرییه که دوور بکه ویتته وه و بجه یته پیش کۆتای پرسته ، واته شوین گۆرکی ده کات .
- ده شیت له هه ندی باردا ته م و مزی واتایی درووست بکات ، واته له یه ک کاتدا بو دوو گریی ناوی ناو پرسته بکه ریتته وه به تایبه ته ی له و بارانه ی له رووی لۆژیکه وه گونجاییکی واتایی له نیوان لارسته و دوو گریی ناوی ناو پرسته دا هه بیته .

وهک :

- شازاد شنه دی ، که شه یوگی که و له وه ری بو ی .
- شازاد شنه ی بی نی ، که کراسیکی شینی له به ردا بوو .
- ۸- ده شیت له دانه یه ک زیاتر له م لارستانه به دوا ی یه کتردا ریزبکری و بن به دیارخه ر بو هه مان پرسته .

۹۴- د. قهیس کاکل توفیق ، بۆچونیکی پراگماتیکی بۆ لارسته ی دیارخه ری ، ۲۰۰۴ : ۲۲ - ۲۷

وہک :

من ئەو کتاوہ خوہنستمہو ، کہ تن سنہد بویدہی ، کہ وەرچلہ مانگیک ، ئەرام ھاورد بویدہی ، کہ باس لە ئازادی مەردەم کەدن .

من ئەو کتیبەم خویندەوہ ، کہ تۆ کړی بووت ، کہ مانگی رابردوو پۆت هینام ، کہ باسی لە ئازادی مرۆڤ دەکرد .

۹- پستەیی ناو وەخن کراو بە ھۆی ئەم جۆرە پستەییە درووست دەبیت .

وہک :

پشپشەگە میوشەگە خوارد ، کہ تواست بچودە کوناگە ، کہ لە دیوارەگە بوی ، کہ لایەگی رەمیا بوی تاد .

پشپشەگە مشکەگەیی خوارد ، کہ دەیوو یست بچیتتە کونەکەوہ ، کہ لە دیوارەگەدا بوو ، کہ لایەکی رووخا بوو تاد .

شازاد دو چەرخینگ سەن ، کہ چوار تاپەر وە پیوہ بوی ،

شازاد پایسکیلیکی کړی ، کہ چوار تاپەیی پیوہ بوو ،

۱۰- لادانی ئەم پستە یە هیچ کارناکاتە سەر پۆنانی پستە سەرەکیە کہ بیان راستر بلین گرتی ناوییە کہ چ لەرووی پۆنانەوہ چ لەرووی واتاوہ ، کہ ئەمەش بە ھۆی ئەوہوہیە کہ تەنیا وەک دیارخەریک ئەرک دەبینیت و دیارخەریش کەرستەییەکی لاوہکی ناو پستەییە .

ئەم جۆرە پستەییە کہ ئەرکی دیارخەری دەبینیت دەشیت بەم شیوہیی لای خواروہ پۆلینی بکەین :

۱- دیارخەری بکەر

وہک :

ھەولێر شارێگە ، کہ گشمان قەرزارین .

ھەولێر شارێکە ، کہ گشمان قەرزارین .

۲- دیارخەری بەرکار :

وہک :

ئیمە تن ناردمان ئەرا دەس نیشان کردنی شوونی گەردین ، کہ لە گشمان زانتر بوی
ئیمە تۆمان نارد بۆ دەست نیشان کردنی شوینی سەیران ، کہ لە گشمان زانتر بوی .

۳- دیارخەری ئاوەلگوزارە :

أ - دیارخەری ئاوەلگوزارە کات :

وہک :

- دویتەگە ئەو سائە لە داڵگ بوی ، که هەلبجە کیمیا واران کریا .
- کچەکە ئەو سائە لە دایک بوو ، که هەلبجە کیمیا باران کرا .
- دویکە ، که هاتی وارن بوی .
- دوینیکە ، که هاتی باران بوو .

ب- دیارخەری ئاوەلگوزارە شوین :

وہک :

- ئەنار لەو بازارە بسین ، که تازه درس کریاس .
- هەنار لەو بازارە بکپە ، که تازه درووست کراوە .
- ئەو لەو کاریزە ئاوتیریت ، که ئاوەگە سەردە .
- ئەو لەو کانیه ئاودینیت ، که ئاوەگە سارده .
- راویژ لە شار دەرس خوہنت ، که پایتەختی کوردستانە .
- راویژ لە شار وانە دەخوینیت ، که پایتەختی کوردستانە .

ج- دیارخەری ئاوەلگوزارە چۆنیەتی :

وہک :

- من نیە تیونم جویر ئەو دربو دزوانانە بژیم ، که ئەزیدە مەردوہم دەن .
- من ناتوانم وہک ئەو دوو روانە بژیم ، که تازاری خەلک ئەدەن .

۴- دیارخەری تەواوکەری کار :

وہک :

- ئیمە ئەو کورەیلەمیینە ، که کوردستان چەوی هاوہپیمان .
- ئیمە ئەو کورەیین ، که کوردستان چاوی لیمانە .

۵- ديارخەرى ديارخەر

وہك :

شازاد كور مەموم راويژ ، كە زېر بىراى باوگمە نىە ناسدەم .
شازادى كورى مامم راويژ ، كە زېر بىراى باوگمە نامناسىت .

كۆمەلەى دووہم :

ئەو لارستانە دەگريتتەوہە كە نابن بە ديارخەرى گرىبى ناوى ، بەلكو زياتر پەيوەستن بە كارى رىستەكەوہ ، دەشىت ئەم جۆرە رىستەيە لەرووى پۆلن كىردنەوہ بە ئاولگوزارە بچويىنين . چۆن ئاوەلگوزارە بەندە بە گرىبى كارى و لە پۆلن كىردنىشدا پشت بە لايەنى واتايى دەبەستىت .
وہك (ئاوەلگوزارەى كاتى ، شوپىنى ، چۆنيەتى ، ھۆى ، مەبەست ...تاد) ، كە ھۆكارىكى رۆنانىش نىە بۆ جياكردنەوہيان و دەشى ھەموو جۆرەكانى لە گرىبى بەند و ھەندى جارىش لە گرىبى ناوى پىكىين ، بە ھەمان شىوہ ئەم كۆمەلەيەش پەيوەنديان بەكارى رىستەكەوہ ھەيە .
لايەنىكى واتايى رىستە سەرەكەيەكە روون دەكاتەوہ . وەك (ھۆ ، مەبەست ، ئامانج ، ئەنجام ، مەرچ تاد) .

ليرەشدا بەشىوہەكى گىشتى ناتوانين جۆرەكانى ئەم كۆمەلەيە لە سەر بنەماى رۆنان پۆلن بىكەين و لەم قۇناغەدا دەبى پشت بە واتا بىبەستين .

وہك :

لارستەى (مەرچى ، ھۆى ، ئەنجام ، ئامانج ، تاد) . ئەم پۆل كىردنەش ژمارەى چەسپاوى نىە و بە پىي لىكدانەوہى رىزمان نووسەكان دەگۆرپىت بۆ نمونە دەشىت لارستەى ئامانج و ھۆ (رىستەى شوپىن كەتووى ئامانجى و ھۆى) لە لاي رىزمان نووسىك لىك جياكرابنەوہ ، لە لاي رىزمان نووسىكى تر ھەردووكيان كرابن بە يەك جۆر رىستە .

۱- لەبەر ئەوہى لەم پۆلنەدا پشت بە واتا چەمكى رىستەكان دەبەستىت ھىلىكى جياكەرەوہى روون لە نيوان جۆرەكانى ئەم پۆلە دانىە ، نەك بە ئاسانى لەيەكتەر جياناكرىتتەوہ تەنانەت زۆر جار وارپىك كەوتووہ كە رىستەيەكى ديارى كراو لەلای رىزمان نووسىك بە (ھۆ) دائراوہ لەلای رىزمان نووسىكى تر بە (ئامانج) لاي يەكىكى تر بە ناويكى تر ، ... تاد .

ۋەك :

ماگاگان فرە لەو دەپیان ، ئەراپە قەوی بوین . مانگاگان زۆر لەو دەران ، بۆیە قەلەو دەبوون .

۲- ئەم پۆلینە لە بەر ئەو دە پشت بە واتا دەبەستى بە ھەر شىو دەپەك پۆلینى بكەى جارىكى تر ئارەزوو دەكەيت بە شىو دەپەكەى تر پۆلینى بكەيتەو .

۳- ئەم جۆرە لارستەپە بەند نپە بە كەرستەپەكى ديارى كراو لە نپو رستە سەرەكى يەكە ، بە لكو بەندە بە واتاى گشتى شارستەكە . يان وردتر بلين بەندە بە كارى رستەكەو .

۴- لەم جۆرە رستەپە مۆرفىمى گەپەنەر (ئامراز) بۆ بەستەنەو دە لارستەكە بە شارستە بە كاردەيت .

ۋەك : (ئەگەر ، تا ، كە ، ئەراپە ، تاد) .

۵- لە بە كارەپنانى ئامرازەكانىشدا تىكەلى بەدى دەكرىت ئامرازەكانى (تا ، ئەگەر ، كە ، ئەراپە تاد) دەشىت ھەموويان رستەپە ئالۆز درووست بكەن كە چەمكى مەرجى تىداپىت ئەمەش لە كاتىكداپە ، كە ئامرازى (ئەگەر) تايپەتە بە مەرج ، ئەمەش بارەكە ئالۆزتر دەكات ، چونكە رىگە لەو دەگرىت كە پۆلینىكى وردى ئەم جۆرە رستەپە بە ھۆى ئامرازەكانەو بەكرىت .

ۋەك :

ئەگەر مالت لە شووشە بوى ، مالت خەلك كوچەگ واران مەكە .

ئەگەر مالت لە شووشە بوو ، مالتى خەلك بەردباران مەكە .

ئەگەر پىپى وەتى دووس ، لە ئەمرىنەى بووس .

ئەگەر پىپى ووتى خۆشەويست (ھاورى) لە ئەمرى بوەستە .

تا مەقاش ھەس ، دەس خوەت مەسزن .

تامەقاش ھەپە دەس خۆت مەسووتىنە .

تا نەخوھنى ، ناويت وە ھويج . تا نەخوینى نايت بە ھيچ .

كە گراپەو تىم ئەرا لات . كە گراپتەو دەم بولات .

لەم رستانەى سەرەو دە ئەگەر چوارچىو دەپەكى بەكارەپنانى لەبارى بۆ درووست بكرىت ئەوا

دەشىت ھەموويان بۆمەرج بەكارىپن .

۶- دەشىت خالىكى گرنكى جياوازی نپوان ئەم كۆمەلە و كۆمەللى يەكەم (لارستەپە

ديارخەرى) دەست نیشان بكەين : كە لارستەپە ديارخەرى بەندە بەناوتىك لەو ناوانەى كە

لهپرسته سهرهکی یه که دا بوونيان ههيه ، بهلام کۆمهلتی دووهم زیاتر بهنده به کاری پرسته سهرهکیه که وه له پرووی واتاییه وه لایه نیکی کرداره که روون ده کاته وه وهک هۆی روودانی کاره که مهرجی روودانی کاره که ، نهنجامی روودانی کاره که هتد .

۷- نامراز له م جوړه پرسته یه دا هه رچهنده نایته به شیک له پیکهاته ی پرسته کان ، بهلام له گه ل نه م جوړه لارسته یه دا ده بن و روونانی پرسته که به ند ده کات به پرسته یه کی تره وه .

به شیوه یه کی گشتی ده توانین جوړه کانی نه م کۆمهله یه به م شیوه ی خواره وه دیار بکه یین :

لارسته ی (مهرجی ، هۆی ، نهنجام ، پپوانه تاد .)

۱- لارسته ی مهرجی :

وهک :

ته گهر نیه زانی ، دوپیر بده وه جوانینگ .

ته گهر نازانی ، دوپیر بده به گه نجینگ

ته گهر وه رمه جلس نه دیه خو پشت مه جلس دیه . (گه . ئال، ل، ۲۸)

ته گهر ناو دانیشتم نه بیبیه خو پشت دانیشتم بیبیه .

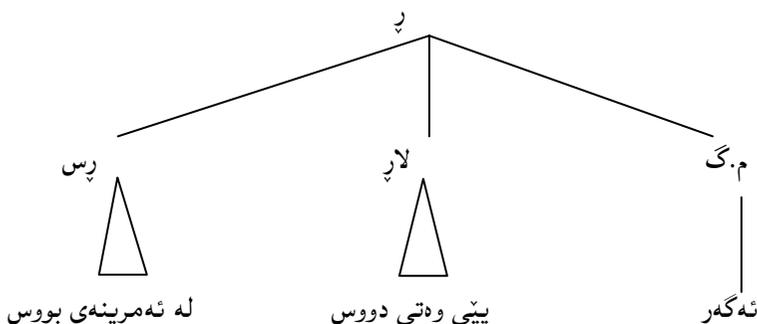
ته گهر ده ور بکه فیگه ژن له مانگ سیایس زمسان بز ن بریگه وه . (گه . ئال، ل)

ته گهر ده ور (دهسه لات) بکه ویتته ده ست ژن له مانگی ره شی زستان بز ن ده بریتته وه

ته گهر پپی وه تی دووس ، له ته مرینه ی بوو س .

ته گهر پپی ووتی خو شه ویست (هاوری) له ته مری بوسته .

ته گهر پپی وه تی دووس ، له ته مرینه ی بوو س

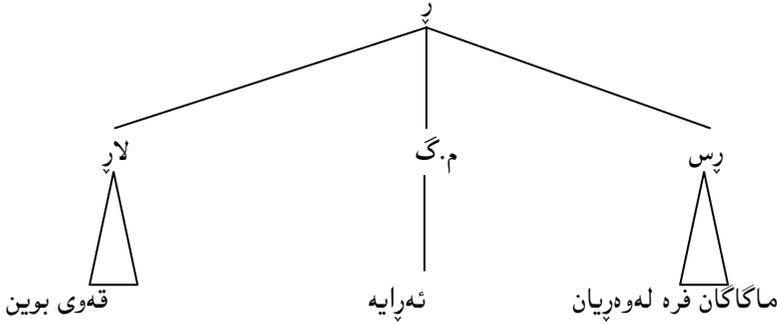


۲- لارستهی هۆی :

وهك:

- مانگاگان فره له وههریان ، تهراهیه قهوی بوین .
- مانگاگان زۆرله وههراڤان ، بۆیه قهلهو بوون .
- وه پا هاتن، تهراهیه دواکهفتن .
- به پێ هاتن بۆیه دواکهوتن .

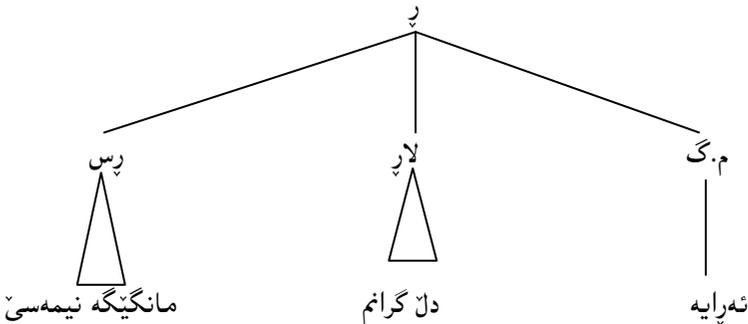
مانگاگان فره له وههریان تهراهیه قهوی بوین .



۳- لارستهی نههجام :

وك:

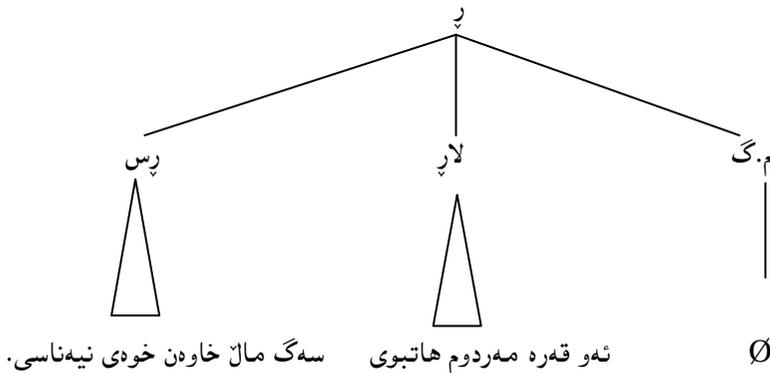
- مانگیگه نیمهسی، تهراهیه دل گرانم .
- مانگیگه نهم دیوه بۆیه دل گرانم .
- مانگیگه نیمهسی، تهراهیه دل گرانم .



۴- لارسته‌ی پیوانه :

ودهك:

- تهو قهره مهردوم هاتبوی ، که سهگ مالّ خاوهن خودی نیه‌ناسی .
- تهو‌نده خه‌لک هاتبوو ، که سهگ مالّ خاوهنی خوئی ناناسی .
- تهو قهره شیرنه ، ئویشی شه‌کره .
- تهو‌نده شرینه ده‌لیئی شه‌کره .
- هه‌رچه‌ند شیره‌که کهم بوی ، وه‌لی مناله‌که تیر خوه‌رد .
- هه‌رچه‌نده شیره‌که کهم بوو ، به‌لام منداله‌که تی‌ریوو .
- تهو قهره مهردوم هاتبوی ، سهگ مالّ خاوهن خودی نیه‌ناسی .

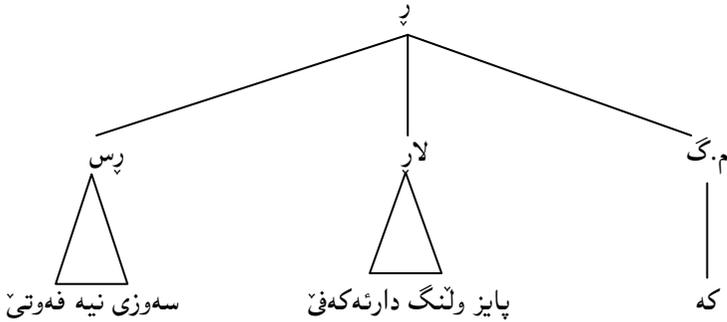


۵- لارسته‌ی پیچه‌وانه :

ودهك:

- که پایز و‌لنگ دارئه‌که‌فّ ، سه‌وزی نیه‌فه‌وتی.
- که پایز گه‌لای دار ده‌وه‌ریت ، سه‌وزی نافه‌وتی.
- چای خوه‌رد هه‌رچه‌ن ، که حه‌زی لیّ نه‌هات.
- چای خوارد هه‌رچه‌نده ، که حه‌زی لیّ نه‌بوو .

که پایز وئنگ دارته که فی، سهوزی نیه فهوتی.

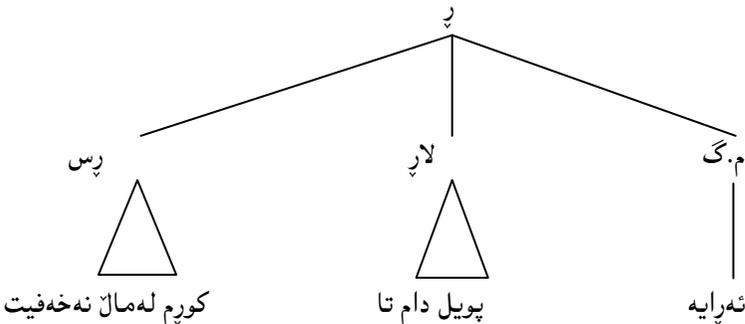


۶- لارستهی مه بهست:

وهك:

- نه رایه پویل دام تا کورم له مال نه خه فیت.
- که چه کار کردن تا دویته بخوازم.
- که دیمه خوار بز شهویه که چه ببینم.
- بویه پاره م دا تا کورم له مال نه نویت.
- که ده چه ئیشکرن تا که چه بخوازم.
- که دیمه خوار بز شهویه که چه ببینم.

نه رایه پویل دام تا کورم له مال نه خه فیت.



کۆمهلهی سییه م :

جگه لهو جوړه لارستانه ی که له لاپه ره کانی پیشوو ناماژ هیان پیکرا . سه رچاوه ریزمانیه کان جوړیکی تری لارستانه یان دیاری کردووه که هندی ته رکی سه ره کی ناو رسته ی ده دریته پال وهك لارستانه کان ته رکی بکه ر یان بهر کار یان شاوه لگوزاره ی کات ده بینن ، به

واتايه کی تر لارسته کان نابن به به شينک له بکهر و بهرکار تاد ، بهلگوخوځيان راسته وخو
ثم شرکه دهينن .

وهك :

دياره ، که ټيوه وهچگه دیواروژن .
دياره ، که ټيوه نهوهی دواروژن .
راسه ، که ټيوه کوردن .
راسته ، که ټيوه کوردن .
لهم پرسته يه دا (دياره) ، (راسه) گړی کارى پرسته سهره کی که يه و بکهره که ی له
لارسته که پينکها توه ، واته (که ټيوه وهچگه دیواروژن) (که ټيوه کوردن) هه مو به
يه که وه ده بيتنه بکهری پرسته که . بهم شيوه ی خواره وه :

که ټيوه وهچگه دیواروژن	دياره .
بکهر	کار
که ټيوه کوردن	راسه
بکهر	کار

دياری کردنی ثم جوړه پرسته يه ش له سهرچاوه رژيمانيه کان دا بو شه وه ده گه پرتيه وه ، که
زياتر بايه خ به پړونانی سهره وه دراوه و پړونانی ژيره وه فراموش کراوه . گهر سه يری پړونانی
ژيره وهی ثم پرستانه بکهرين شهوا شه لارستانه ی بکهری و لارسته ی بهرکاری و لارسته ی کاتى ،
ناوبراوی ده بن به ديارخهر بو بکهر يان بهرکار يان ناوه لگوزاره يه کی کات که له پړونانی
سهره وه دا دهرنه که وتوون .

وهك :

شه شته دياره ، که ټيوه وهچگه دیواروژن .
شه شته دياره ، که ټيوه نهوهی دواروژن .
شه قسى يه م ژنه فتوه ، که ټيوه وهچگه دیواروژن .
شه قسه يه م بيستوه ، که ټيوه نهوهی دواروژن .

گهر دان بهم پړونانه ی ژيره وه دابنيين شهوا شه کوّمه له يه ش يان شه جوړه پرستانه بوونيان
نامينی و ده که ونه ناو کوّمه له ی يه که مى پرسته ی نالوز .

له بهر ئه وهى جۆرى كۆمهلهى سىيهم هيچ جياوازيه كى نيه له گهلا جۆرى كۆمهلهى يه كه م هه مان پىنگهاتهى كۆمهلهى يه كه مى هه يه ، به پىويستى نازانين له سه رى بدويين و نمونهى له سه ر به يئنه وه .

له مه وه ده گه ينه ئه و ئه نجامهى كه بليين (دوو) جۆرى لارستهى ديارخه رى له كورديدا هه يه ، ئه وانيش برىتين له :

كۆمهلهى يه كه م :

لارستهى ديارخه رى : كه ده بىته ديارخه رى ناو و به شىكه له گرتى ناوى رسته سه ره كى يه كه .

كۆمهلهى دووه م :

لارستهى (مه رجى ، هۆى و ئه نجام ، ئامانج ، تاد .) ده گرتيه وه ، ئه مانه ش به ندىن به كارى رسته كه وه .

جۆره كانى رسته له رووى مه به سته وه :

هه ندىك له رى زمان نووسه كانى زمانى كوردى چوار جۆر رسته يان ده ست نيشان كردوه ، ئىمه ش له (ش. ز. ف. د.) هه مان دابه شكردن په يره وه ده كه ين⁹⁵.

۱- رستهى هه وال گه ياندىن

۲- رستهى پرسىارى

۳- رستهى فه رمان دان

۴- رستهى سه رسوپرمان

۹۵- بروانه ئه م سه رچاوانى خواره وه :

أ- د. كوردستان موكرىانى، ۱۹۸۶ : ۶۰

ب- ئه بوبه كر عومه ر قاد، پرسىار، ۱۹۹۳ : ۴

۱- رسته‌ی هه‌والا گه‌یاندن :

ئهم جوړه رسته‌یه ئه‌رکی گه‌یاندن زانیاری و هه‌واله ، به بیسه‌ر (گوښگر).
رسته‌ی هه‌والا گه‌یاندن خو‌ی له‌خویدا بنچینه‌یه بو دروست کردنی هه‌موو جوړه رسته‌یه‌ک
وه هه‌موو جوړه‌کانی تری رسته‌ش له هه‌مان رسته داده‌پریژیت.

وه‌ک:

راویژ ئه‌را شار هات . کوردستان فره‌ه‌نگینه .
راویژ بو شار هات . کوردستان زور جوانه .
منال‌ه‌گان له‌بان وه‌فره‌گه‌ سوریا . مندال‌ه‌کان له‌سه‌ر به‌فره‌که‌ خلیسکان .
له‌ رسته‌ی هه‌والا گه‌یاندن ده‌شیت که‌رسته‌کانی رسته‌ پاش و پیش (جی‌گورکی) بکریت،
به‌مه‌به‌ستی پات‌کردنه‌وه (ته‌شکید کردن)^{۹۶} .

وه‌ک:

کوردستان فره‌ه‌نگینه . کوردستان زور جوانه .
فره‌ه‌نگینه کوردستان . زور کوردستان جوانه .
چاوان دو‌یکه‌ خه‌فت . چاوان دو‌ینی‌که‌ نووست .
دو‌یکه‌ چاوان خه‌فت . دو‌ینی‌که‌ چاوان نووست .

به‌لام ئهم پاش و پیش‌کردنه له هه‌موو رسته‌یه‌کدا ری‌گای پینادریت، چونکه ده‌بیته ه‌وی
گورانی ته‌واوی واتای رسته‌که^{۹۷} .

وه‌ک:

راویژ ئاوات ماچ کرد . ئاوات راویژ ماچ کرد .
ئاوات راویژ ماچ کرد . ئاوات راویژی ماچ کرد .
چاوان گه‌شبین هاورد . چاوان گه‌شبینی هی‌نا .
گه‌شبین چاوان هاورد . گه‌شبین چاوانی هی‌نا .

۹۶- قه‌یس کاکل ، ۱۹۹۵ : ۱۸

۹۷- (س . پ) : ۱۸

وہک :

- کورہ گان دو دو ٹیوارہ وہپا ہاتن ؟
کورہ گان دو دو ٹیوارہ وہپا ہاتن ؟

۲- بہ یارمہتی نامراز:

پرستہی پرسیاری بہ ہوی نامراز لہ کوردی دا رڈنائینکی سادہی ہہیہ و قسہ کەر بیہوی زانیاری لہ ہەر وشہیہ کی پرستہ کہ داوابکات . ئەوا نامرازی پرس لہ شوینی ئەم وشہیہ دادہنی و لہ ہہواڻ گہ یاندنہوہ دەبیٹہ پرسیار ، واتہ پرستہی ہہواڻ گہ یاندن بہ ہوی گویزانہوہی وشہیہ کی یان گریبہ کی بۆ نامرازی پرس ئەوا پرستہ کہ دەبیٹہ پرس .

نمونہ:

منالہ گہ دوپیکہ وہ دو چہرخ لہ باغہ گہدا وەل شازاد وازی کرد .
مندالہ کہ دوپینیکہ بہ پایسکیل لہ باخہ گہدا لہ گەڻ شازاد یاری کرد .

- کی دوپیکہ وہ دو چہرخ لہ باغہ گہدا وەل شازاد وازی کرد ؟
منالہ گہ کہی وہ دو چہرخ لہ باغہ گہدا وەل شازاد وازی کرد ؟
منالہ گہ دوپیکہ وەچی لہ باغہ گہدا وەل شازاد وازی کرد ؟
منالہ گہ وہ دو چہرخ لہ کوو (کوہ) وەل شازاد وازی کرد ؟
منالہ گہ دوپیکہ وہ دو چہرخ لہ باغہ گہدا وەل کی وازی کرد ؟
منالہ گہ دوپیکہ وہ دو چہرخ لہ باغہ گہدا وەل شازاد چ کرد ؟

پہ یامی پرسیاری قسہ کەر بۆ بیسەر لہم جوړہ پرستہیہدا زۆر بہ ئاسانی و ناشکرایی دە کریت و ہیچ تەم و مژیک لہ نیوانیان روونادات ، چونکہ نامرازہ کانی (کی ، کوو/ کوورہ ، کہی ، چەن ، .. تاد) راستہ و خو پرسیار لہ (کەس ، شوین ، کات ، رادہ ، .. تاد) دە کەن .

کاری فەرمان دان ← مۆرفیمی (ب) + رهگی رانه بردوو + جیناوی لکاو (ن ، ۹۸)

واته هه موو گرییه کی کاری رسته ی فەرمان دان مۆرفیمی (ب) ده چیته پیش رهگی داها تووی کاره که و جیناوی لکاو به پیی کهس و ژماره هه ل ده بیژیت ، ته گهر جیناوی لکاو بو کهسی دووه می تاک بیته ههوا (Ø) ده بیته ، وه بو کهسی دووه می کو (ن) ده بیته .
وهك :

- | | | |
|-----------------------------|---------|----------------------------|
| تن هه ناره که بخوه . | (تاک) | تو هه ناره که بخو . |
| کور هه که بی ته را تهیره . | (تاک) | کور هه که وه ره ئیره . |
| ئیه وه هه ناره گان بخوه ن . | (کو) | ئیه وه هه ناره گان بخون . |
| کور هه گان بیته را تهیره . | (کو) | کور هه گان وه ره نه ئیره . |
- گریی کاری فەرمان دان بو کهسی دووه می تاک له کو تایی کاره که (ه) بیان (Ø) ده بیته :
وهك :

- | | |
|-----------------|---------|
| تن بخه ف . | (تاک) |
| تن بخه فه . | (تاک) |
| ئیه وه بخه فن . | (کو) |
| تن بوه سه . | (تاک) |
| تن بوه س . | (تاک) |
| ئیه وه بوه سن . | (کو) |

۴- رسته ی سه رسورمان :

((تهو رسته ییه ، که واتای هه ی هۆلان و سه رسورمان له پرو داویک ، هه والیک ، شتیك و ... هتد ، ده که یه نیته . رسته ی خه بهردان ، پرسکردن و فەرمان کردن له گه ل به هیز کردنی هیزیان دا مانای سه رسورمان ده که یه نن))^{۹۹} .

۹۸- تومید بهرزان برزو ، ریزمانی جیناو له شیوه زاری خانه قیدا ، ۲۰۰۶ : ۳۳

۹۹- د. کوردستان موکریانی ، ۱۹۸۶ : ۶۷

وہك:

ئەنارەگە فرە تورشە !
باغەگە پەنگىن بوى !
ئاوات ھا لە ئاوايى !
خوشار ھرت نى يە !
دووم و كلاش ئەپرا خودى بچنى !
دۆم كە ئاش بۆ خۆى بچنى !

ناکردن :

کردەيەكى زمانى يە ، ئەركى جىبەجىنەکردن و رەتكردنەوہى بەشيك يان ھەموو
پرستەكەيە .^{۱۰۰}

مۆرفىمى ناکردن لە (ش.ز.ف)دا سى جۆرە^{۱۰۱}:

- ۱- مۆرفىمى (نە)
- ۲- مۆرفىمى (مە)
- ۳- مۆرفىمى (نى) يان (نى)

۱- مۆرفىمى (نە):

ئەم جۆرە مۆرفىمە پرستە لە ئەرى دەگۆرپىت بۆ نەرى .
وہك:

- | | |
|--------|---------------------------|
| (ئەرى) | راويژ ھات. |
| (نەرى) | راويژ نەھات . |
| (ئەرى) | ژنەگان ھاتن ئەپرا شار . |
| (نەرى) | ژنەگان نەھاتن ئەپرا شار . |
| (ئەرى) | من مەكتوبەگە نوسانم . |
| (نەرى) | من مەكتوبەگە نەنوسانم . |

۱۰۰- تارا عەبدوئىلا ، ۱۹۹۸ : ۸۳

۱۰۱- (س . پ) : ۸۳-۸۴

داره گه شكيا. (ئهري)
دارگه نه شكيا. (نهري)

۲- مؤرفيمي (مه):

ئەم مۆرفيمە بۆ نەريکەردنى رستەي فەرماندان بە کارديت ، ھەموو رستەيەکی فەرماندانی ئهري دەگۆرپیت بۆ نهري ، ئەوا مۆرفيمي (مه) لە جيگای (ب) دادەنریت ، جا رستەكە تاک بیست یان کۆ.

وهك:

تن / تە ئیوارە بخەفە. (ئەري)

تن / تە ئیوارە مەخەفە. (نهري)

ئيوه ئیوارە بخەفن. (ئەري)

ئيوه ئیوارە مەخەفن. (نهري)

لە ھەندى گریي کارى فەرماندانا مۆرفيمي (ب) ی (ئەري) دەگۆرپیت بۆ (نە) ی (نهري).

وهك:

تن وه روژ کار بکه . (ئەري)

تن وه روژ کارنه که. (نهري)

ئيوه وه روژ کار بکهن. (ئەري)

ئيوه وه روژ کارنه کهن. (نهري)

۳- مؤرفيمي (نى) یان (نى) :

مۆرفمی (نى) رستەي ئهري دەگۆرپیت بۆ نهري بە مەرچیک کارى گریي کاربەكە داھاتوو ئیستا بیست.

وهك:

من ئيسه ئەنار خوەم. (ئەري)

من ئيسه ئەنار نى خوەم. (نهري)

مۆرفمی (نى):

((ئەم مۆرفىمە بۆ نەرى كۆردنى كارى بى ھىز بە كاردىت))^{۱۰۲}.

وہك :

من زانام .

من زانا نىم .

ئىيوە دانان .

ئىيوە دانانىن

پاشکو

(ژماره و رتبه‌ی نه‌وه‌کان له‌سه‌رجه‌مه، باشووری، کوردستان دا - ۱۹۷۷) ۱۰۳

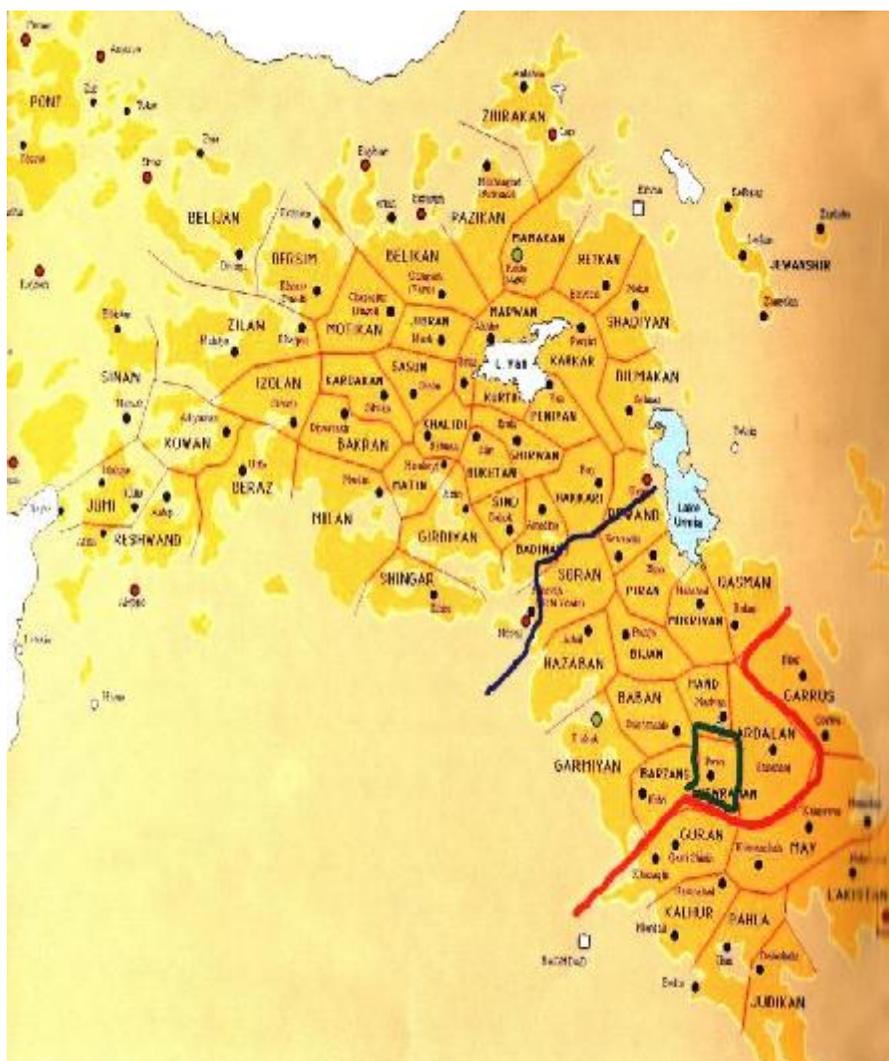
نیشتر	نۆمۆر:						
	سەرجه	کۆرژ	عەرب	تورگیان	سورین	تەرەپ	قەڵی
کوردستان %	۳۳-۳۳۱	۱۷۲۱۵۵	۱۴۱-۹۸۳	۱۲۱۸-۰۷	۲۲۴۲۲	۱۷۹۸	۲۵۶۸
	۹۹,۹۹	۱۲,۳۰۴	۴۲,۷۱	۲,۰۶	۰,۷۹	۰,۰۴	۰,۰۱
عەرب %	۵۱۰۴۵۶	۵۶۵۲۳۳	۵۶-۵۳	۸۸۲۸	۸۸-۵	۱-۰	۷-۰
	۹۹,۹۵	۸۵,۱۵	۱۰,۲۴	۱,۲۲	۱,۲۲	۰,۰۲	۰,۰۰
ڕۆژنی	۲۵-۵۷۵	۱۹-۲۳۴	۴۶-۲۶۰	۴۵	۱۷۷۱۷	۸۸	۵۳
	۹۹,۹۵	۷۵,۱۵	۱۸,۰۰	۰,۰۰	۳,۶۸	۰,۲۴	۰,۰۰
سڵێنی	۶۶-۴۴۴	۶۸,۸۷۳	۲۷۹۴۵	۸۴۴	۱۳۸	۵-۰	۱۴
	۹۹,۹۹	۳۳,۰۰	۴,۵۴	۰,۱۲	۰,۰۶	۰,۰۰	۰,۰۰
کۆرکۆک %	۵۷۱۱۶۲	۲۲-۰۰۳	۲۵۶۸۳۸	۹۴۷۷۴	۱-۰۷	۵۹	۷۴
	۹۹,۹۵	۵۲,۳۸	۴۳,۲۳	۱۹,۰۹	۰,۷۱	۰,۰۰	۰,۰۰
ئەسێرا	۶۵۸-۴۴	۱۵-۴۴۱	۷۹۱-۲۲	۹۳-۰	۱-۰۰	۵-۰	۲۵۹۲
	۹۹,۹۹	۹۲,۱۴	۸۲,۴۴	۰,۵۹	۰,۰۲	۰,۰۰	۰,۲۹
دیلا %	۳۱-۵۱۵	۴۹,۵۹	۲۳۲۶۵	۷۴-۱	۸-۰	۶-۵	۹-۰
	۹۹,۹۸	۱۹,۰۸	۷۷,۱۵	۰,۵۸	۰,۰۰	۰,۰۰	۰,۰۰

نەخشی ژماره (۱)

۱۰۳- د.عەبدوللا غەفور ، پێکھاتەمی نه‌وه‌بی دانیشتوان له‌باشووری کوردستاندا به‌پێی سەرژمێری دانیشتوانی عێراق - ۱۹۷۷ ، ۲۰۰۵ ، ۱۴

به‌بۆچوونی ئێمه :

- ١ - گومان له وه‌دا نیه سه‌ر ژمیڤری دانیشتهوانی سالی (١٩٧٧) که (فهیلی)ه‌کانی له نه‌ته‌وه‌ی کورد جیا کرده‌وه مه‌به‌ستی سه‌رانی رژیم شیواندنی ریژه‌ی راسته‌ قینه‌ی گه‌لی کورد به‌گشتی و فهیلیه‌کان به‌تایبه‌تی بوو.
- ٢ - ئه‌م سه‌ر ژمیڤیه‌ نابیتته ریژه‌یه‌کی دیاری کراو بو‌ ئه‌م‌رۆ ، چونکه ریژه‌ی دانیشتهوان له گۆراندایه .



نەخشی ژماره (۳)

هیوازەندی، لێکتابە بالههجه الفیلیه ، الطبعة الثانية ، دار ناس للطباعة والنشر، اربیل ، ۲۰۰۷ بۆزانیاری (له بهرگی کتیبه که نه خشه که مان وهر گرتوهه) .

تيكديهگ له يهك شعرهيله ي شيركۆ بيكس

بشماردن ١٠٤

تهگهرتوانستد ، يهكه يهكه
بهلگ تهو داره بشمارد
ههه چگه ماسيي گهپ و بويچگ تهو روواره
له نوادهو تهجهي بشمارد
تهگهرتوانستد ، له وهرز كويچ
وههه و خوار و وههه بان مهلهيله ، ، ،
گست مهلهيله بشمارد
منيش تهو وهخت ، گفتم تهدهم ،
ههه چگه قورواني ته ي خاك كوردستانه شيرينهسه ،
يهكه يهكه ، تهپاد بشمارم .

زوان یه کگرتگ کورد

زوان شناسنامه‌ی هه‌ر ملله‌تیگه و هه‌ر ملله‌تیگ خاوه‌ زوان ره‌سه‌ن و تاییه‌ت وه‌ خودی نه‌وگ نیه‌تویه‌نی دفاع له‌ شناسنامه‌ی نه‌ته‌وه‌یی و نیشتمانی خودی بکه‌ی و دیر یا زوی له‌ ناو نه‌ته‌وه‌یل با لاده‌س یا ده‌سه‌لاتدار تاویه‌گیگه‌و ته‌نیا ناوی له‌ میژوو یا تاریخ مینگیگه‌و .

ملله‌ت کورد یه‌کیگه‌ له‌و ملله‌ته‌یله‌ ک له‌ لایه‌ن دوژمنه‌یلیه‌و ته‌قه‌لا کریاگه‌ زوان و فه‌ره‌نگه‌گی له‌ ناو بووریه‌گیگه‌ و له‌ دریژایی تاریخ زواته‌گیگی خریاسه‌ ناو قه‌فه‌س تاوانباریه‌و و کورد هه‌ق‌ئه‌وه‌ نه‌یاشتگه‌ له‌ ری خونستن و نویسانن گوزارش یا ته‌عبیر له‌ نه‌ته‌وه‌ی خودی بکه‌یگ وه‌لی له‌ بان‌ئه‌ویش گیان دفاع کردن له‌ ناو جه‌سته‌ی هه‌ر وه‌زینگی مه‌نگه‌سه‌و تویه‌نستگه‌ گشت خوه‌یل نه‌یاریه‌ل یا دوژمنه‌یلی له‌ بار بوویه‌گ.

پیمان نه‌دریاگه‌ ک وه‌جددی‌ئه‌را دروس کردن زوانیگ یه‌کگرتگ و ئستاندارد کار بکه‌یم وه‌لی له‌ شوین رایهرین‌ئه‌و فورسه‌ته‌ ئه‌رامان پیش هاتگه‌ وه‌تاییه‌ت له‌ باشوور کوردستان تا جوور پرووسه‌یه‌گ ستراتییژی و نه‌ته‌وه‌یی کار له‌ بانی بکریه‌ی و بووگه‌ یه‌کیگ له‌ کاره‌ فره‌گرتگ یا موهمه‌گان ناوه‌نده‌یل یل مه‌رکه‌زه‌یل بریار وه‌ده‌س^{۱۰۵}.

ژنهیل ئه نفال کریاگ دویر خریاگ وهره و بیوان و غه ربیی

پروژهی ئه نفال ئه وه توایگ ك ئیمه ی كورد ، وه تایبته قه لئه م وه دهسته ییل و ناوه نده ییل ئه كادی می و رووشنه وری وه دهیه ها له یه كه ودا یین و هه والپرسین و بهش تایبته تی له بان ی بكه یمنه وه ، ناوه رووك و شیوه پیروسه گه ییش خودی هه لگر ئشاره یگه له ماده ی خامه نویساننه ، ك کریه یگ هه ر یه ك له قوناغه گان پروسه گه نسبه ی تاكه فه وتیاگه گان پروسه گه ، كاره گان ئه نفال ، هویر شو فینی دژ ئنسانیه ت ، کاریگه ریه ئابووریه گه ی ، بواریا مه جاله سیاسیه گه ی ، لایه نه ئه خلاق ی و ئنسانیه گان ناو كاره سات ئه نفال ، ئه را نمونه ئشاره ت به یمنه پی .

ئه وه ك به نده توایگ له ی گو فتره ك جه خت له بان ی بكه یگه وه ، مه سه له ی ئه خلاق ی و ئنسانیه له ره گه ز ژنه ییل ئه نفال ك له چوار چیوه ی هجوومه گان حكومه ییل بیوان ك وه دیاری فرووشیا نه ولاته ییل تر عه ره ب .

ئایه ئه یه چ تاکیگ بووگ ك ئادمیزاد سه ره رای رمانن زید و ماوای و له ناو بردن هاوسه ر وبرا و مناله ییل خودی دویره و بخریه یگ وهر و ناوچه یه گ دویر ك هه ر له ئاو و هه واگه ی بگر هه تا زه وان و كلتور و داب و نه ریه ت و خواردن و هه لئسو كه فتیان وهل ئیمه یا جیاواز بووگ .

ئایا بووگ لایه نی دهر وینی كوردیگ په روه رده ی كانیه گان بنار جه وزه له گان و نیشه تته جای به زم میوانداری ئاوای ك بیجگه له زوان دالگی خودی ك زوانیگ تر نه زانیگ و ئه نفال چیه گان مه نه ی دیاری ئا حاكمه ییل بیوان له سه وودیه و سوودان ك نه ك هویچ خالیگ هه به شه له مابه ینمان نیه ، بگر سوودان له كیشه رمانیش نیه ، ك له ورا ئیان له ناو بیوان و تیه نگی و بیره جمی خوهر وه سه ر چووگ .

ك بیباگه ییلیان ریگه وه ژنه ییلیان نیه دهن بانه ده یشت و جویر سه ده ها سال وهرج له ئیسه مامه له ت وه لیانا كه ن . ئایا ئه و ژنه ییله بووگ بکرینه كه نیز و جویر خزمه تكار مامله ت وه لیانا بکه ن ؟

ئایا ئه و ژنه ییله تو بویشید زوان دالگی و لای لایه ی شرین كورده واریان له هویر مه ندویگ ؟ تو بویشید ئه وانه ی ئی ۱۶ سال گوزه یشته قه تره یگ ته سه ر له چوایان مه ندویه گ ك ئه را چاره نویس خوهران و ئه را زیچ و ماوای خو شه و یسیان نه ر ئشانوینه ی ؟

ئایا چەنیگ لە وانە وە دەس و پەنجە گانیان نان تەنویری و مایەکی ئەرا پێشمەرگە کردوین .
ئیمە تەنیا وە ئویشیم : ئەی خویشکەیل و دویتهیل و دایگەیل کورد دویرە ولات ، دواى
وەخشین لە لیدان کەیم ، چوینکە واقع و نەیارەیل مەجال ئەوە نین ک بتویەنم شار وەشار و
ئاوی و بیاوان و ه بیاوان لە شووندان بگەردیم و باریمەدانەو ، وەلی ئەگەر خوداوەن پشٹیوانمان
بووگ گشت ئیمە کەفینمە مینەدان و وەپرووزەو تەماشادان کەیم ئەگەر لە لیدان مەندویگ
١٠٦ .

١- گوول سوو ، ژنەیل ئەنفال کریاگ دویر خریاگ وەرەو بیاوان و غەریبی ، ٢٠٠٨ : ٤١

لیستی سەرچاوه‌کان:

کتێبه کوردییەکان :

- ۱- ئەورەجمانی حاجی مەرف، ریزیمانی کوردی، بەرگی یەكەم، وشە سازی ، چاپخانە (دار الحریة للطباعة) ، بەغدا، ۱۹۸۸.
- ۲- د. ئەورەجمانی حاجی مەرف ، زمانی کوردی ، لەبەر رۆشنایی فۆنەتیکیدا ، چاپخانە کۆری زانیاری کورد ، بەغدا ، ۱۹۷۶ .
- ۳- د. ئیبراهیم عەزیز ئیبراهیم ، پستەیی لیکدراوی شوینکەوتوو خواز لەگەڵ پستەیی شوینکەوتوو دیارخەری لە دیالیکتە ناوەندی یەکانی زمانی کوردی دا ، چاپخانە (دار الحریة للطباعة) ، بەغدا ، ۱۹۸۰ .
- ۴- د. ئیبراهیم عەزیز ئیبراهیم ، هەندی نامرازی سیناکسی لە زمانی ئەدەبی ئیمپروۆ کوردیدا ، بەرگی یەكەم ، چاپی یەكەم ، چاپخانە (علاء) ، بەغدا ، ۱۹۸۶ .
- ۵- توفیق وەهەبی ، دەستووری زمانی کوردی ، جیزی یەكەم، چاپخانە (دار الطباعة الحدیثة) ، بەغدا، ۱۹۲۹ .
- ۶- پروفیسۆر ك.ك كوردۆبیثف ، ریزیمانی کوردی بە کەرەسەیی دیالیکتی کرمانجی و سۆرانی ، وەرگێرانی: د. کوردستان موکریانی ، ئەمینداریتی گشتی رۆشنایی و لاوان ، هەولێر ، ۱۹۸۲
- ۷- جەمال نەبەز ، زمانی یەكگرتوو کوردی ، یەكیتی نەتەوهیی ی خویندکارانی کورد لە ئەوروپا ، بامبیرگ ، ۱۹۷۶ .
- ۸- حەمید ئیزەد پەناھ ، فەرھەنگی لەك و لور، لیکدانەوهی بەراوردکردنی: مەحمود زامدار، چاپخانە کۆری زانیاری کورد ، بەغدا ، ۱۹۷۸ .
- ۹- د. رەفیع شوانی ، چەند بابەتیکی زمان و ریزیمانی کوردی ، چاپی یەكەم ، دەزگای چاپ و بلاکردنەوهی موکریانی ، هەولێر، ۲۰۰۱ .
- ۱۰- سەید عەلی میرنیا ، خیل و تاییفەکانی عەشایەری کوردی ئێران ، وەرگێرانی: شەوکت شیخ یەزدین ، حەفتەنامەیی گۆلان ، هاوینەهەواری پیرمام ، ۱۹۹۵ .
- ۱۱- د. عەبدوللا حوسین رەسول ، پوختەییەکی وردی پستە سازی کوردی ، هەولێر ، ۲۰۰۵ .

- ۱۲- د. عه‌بدوڤللا غه‌فور، پینکهاته‌ی نه‌ته‌وه‌یی دانیش‌توان له‌ باشووری کوردستاندا، به‌ پیتی سه‌ر ژمیری دانیش‌توانی عی‌راق (۱۹۷۷)، چاپ‌خانه‌ی شقان، سلیمانی، ۲۰۰۵.
- ۱۳- غازی فاتیح وه‌یس، فۆنه‌تیک، چاپی یه‌که‌م، به‌غدا، ۱۹۸۴.
- ۱۴- فواد همه‌ خورشید، زمانی کوردی دابه‌شبوونی جوگرافیای دیالیکته‌کانی، وه‌رگیرانی: همه‌ که‌ریی هه‌ورامی، چاپ‌خانه‌ی (افاق عربیة)، به‌غدا، ۱۹۸۵.
- ۱۵- کریم زهند، زمانی کوردی و هونه‌ری وه‌رگیرانی، چاپ‌خانه‌ی کامه‌ران، سلیمانی، ۱۹۷۷.
- ۱۶- د. کوردستان موکریانی سینتاکسی رسته‌ی ساده له‌ زمانی کوردی دا، چاپ‌خانه‌ی (دار الحریة للطباعة)، به‌غدا، ۱۹۸۶.
- ۱۷- د. کوردستان موکریانی، سینتاکسی رسته‌ی تیکه‌ل، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و بلاوکراوه‌ی ئاراس، هه‌ولێر، ۲۰۰۴.
- ۱۸- د. کوردستان موکریانی، سینتاکسی رسته‌ی کوردی، چاپی یه‌که‌م، چاپ‌خانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر، ۲۰۰۰.
- ۱۹- لیژینه‌یه‌ک له‌ وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، کتییی زمان و شه‌ده‌بی کوردی، بو‌پۆلی چواره‌می ئاماده‌یی، چاپ‌خانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر، ۱۹۸۹.
- ۲۰- محمد امین زه‌کی، کورد و کوردستان، چاپ‌خانه‌ی دار‌السلامی، به‌غدا، ۱۹۳۱.
- ۲۱- محمد امین هه‌ورامی، زاری زمانی کوردی له‌ ته‌رازووی به‌راووردا، ده‌زگای رۆشنیبری و بلاوکردنه‌وه‌ی کوردی، به‌غدا، ۱۹۸۱.
- ۲۲- محمد معروف فتاح، زمانه‌وانی، زانکۆی سه‌لاحه‌ددین، ۱۹۹۰.
- ۲۳- میرشه‌ره‌ف خانی بدلیسی، شه‌ره‌فنامه، وه‌رگیرانی: مامۆستا هه‌ژار، چاپی سی - یه‌م، ده‌زگای چاپ و بلاوکراوه‌ی ئاراس، هه‌ولێر، ۲۰۰۶.
- ۲۴- نوری عه‌لی شه‌مین، ریزمانی کوردی، چاپ‌خانه‌ی کامه‌ران، سلیمانی، ۱۹۶۰.
- ۲۵- نیعمت عه‌لی سایه، ریزمانی کوردی، زاری که‌هوری، چاپ‌خانه‌ی شقان، سلیمانی، ۲۰۰۴.
- ۲۶- هه‌ژار، چیشتی مجبۆر، چاپی یه‌که‌م، چاپ و بلاوکراوه‌ی چاپ‌خانه‌ی شه‌ره‌ف که‌ندی، پاريس، ۱۹۹۷.

نامەى ماجستىر و دكتورا :

- ۱- ئاواز ھەمە سەدىق بەگىخانى ، رىزىۋونى كەرسىتە لە زمانى كوردى دا ، نامەى ماجستىر ، كۆلىجى ئاداب ، زانكۆى سەلاھەدىن ، ۱۹۹۶ .
- ۲- ئومىد بەرزان برزۆ ، رىزىمانى جىناو لە شىۋەزارى خانەقىدا ، نامەى ماجستىر ، كۆلىجى پەرۋەردە ، زانكۆى كۆيە ، ۲۰۰۶ .
- ۳- ابوبكر عمر قادر ، پرىسپار لە زمانى كوردى دا ، نامەى ماجستىر ، كۆلىجى ئاداب ، زانكۆى سەلاھەدىن ، ۱۹۹۳ .
- ۴- بەكر عومەر عەلى ، بەستى و كرتاندن لە زمانى كوردى دا ، نامەى ماجستىر ، كۆلىجى ئاداب ، زانكۆى سەلاھەدىن ، ۱۹۹۲ .
- ۵- تارا عەبدوللا سەعید ، ھەندىك لايەنى رىزىمانى فەيلى ، نامەى دكتورا ، كۆلىجى ئاداب ، زانكۆى سەلاھەدىن ، ۱۹۹۸ .
- ۶- حاتم ولىيا محمد ، فرىزى ناۋى و فرىزى كارى لە كرمانجى ژورورودا ، نامەى ماجستىر ، كۆلىجى زمان ، زانكۆى سىلمانى ، ۲۰۰۰ .
- ۷- ديار عەلى كەمال ، رىزىمانى كوردى پروانگەيەكى بەرھەمھېنان و گويزانەوہ ، نامەى ماجستىر ، كۆلىجى پەرۋەردە ، زانكۆى سەلاھەدىن ، ۲۰۰۲ .
- ۸- ساجىدە عەبدوللا فەرھادى ، پىستە و پاش پىستە ، تىپروانىنىكى ئەركى ، نامەى دكتورا ، كۆلىجى ئاداب ، زانكۆى سەلاھەدىن ، ۲۰۰۳ .
- ۹- شلىر رەسول محمد بەرزىجى ، ياساكانى دارشتنى لارپىستەى ديارخەرى لە زمانى كوردى دا ، نامەى دكتورا ، كۆلىجى ئاداب ، زانكۆى سەلاھەدىن ، ۲۰۰۴ .
- ۱۰- صباح رەشىد قادر ، ھەندى لايەنى دەسەلات و بەستەنەوہ (GB) لە زمانى كوردىدا ، كۆلىجى زمان ، زانكۆى سىلمانى ، ۲۰۰۷ .
- ۱۱- طالب حسين على ، ھەندى لايەن لە پەيۋەندى نىۋان پىستە و واتا لە كوردىدا ، نامەى دكتورا ، كۆلىجى ئاداب ، زانكۆى سەلاھەدىن ، ۱۹۹۸ .
- ۱۲- عەبدوللا حوسىن رەسول ، ناكردن لە كوردىدا ، نامەى ماجستىر ، كۆلىجى ئاداب ، زانكۆى سەلاھەدىن ، ۱۹۹۱ .

- ۱۳- قەيس كاكل تۆفيق ، پەيوەندىيەكانى نىو دەق ، نامەى دكتورا ، كۆليجى ئاداب ، زانكۆى سەلاحەددىن ، ۲۰۰۲ .
- ۱۴- قەيس كاكل تۆفيق ، جۆرەكانى رستە و تىبۆرى كرده قسەبىيەكان، نامەى ماجستىر، كۆلجى ئاداب، زانكۆى سەلاحەددىن ، ۱۹۹۵ .
- ۱۵- محمود فتح الله احمد ، كار تەواو كردن لە كوردیدا ، نامەى ماجستىر، كۆليجى ئاداب ، زانكۆى سەلاحەددىن ، ۱۹۹۸ .
- ۱۶- يوسف شريف سعيد ، كارى لىككراو لە كوردى و فارسى - لىكۆلئىنەو هەيهكى بەراودكارى ، نامەى دكتورا ، كولييجى ئاداب ، زانكۆى سەلاحەددىن ، ۱۹۹۸ .

گۆزارە كوردىيەكان:

- ۱- ئى . جى . ئار - هنرى فيلد ، هۆزەكانى كورد ، وركپرانى: حسين احمد جاف ، گۆقارى رۆشنبىرى نۆى ، ژمارە: ۱۲۵ ، ۱۹۹۰ .
- ۲- ساجيده عەبدووللا فەرهادى ، مۆرفىمى (ش) لە كوردى ناوہراستدا ، گۆقارى زانكۆ / گۆقارى زانستى مۆرفىيەتى زانكۆى سەلاحەددىن ، ژمارە: ۹ ، ۲۰۰۰ ، هەولير
- ۳- فواد حەمە خورشيد ، لور... دانشتوانى هەرىمى باشورى كوردستانى ئىران ، گۆقارى رۆشنبىرى نۆى ، ژمارە: ۱۰۹ ، ۱۹۸۶
- ۴- د. قەيس كاكل تۆفيق ، پادە لە گرىبى ناوى دا ، گۆقارى زانكۆى سلیمانى - مۆرفىيەتى ، ژمارە: ۱۱ ، ۲۰۰۳ .
- ۵- د. قەيس كاكل تۆفيق ، بۆ چوونىكى پراگماتىكى بۆ لارستەى ديارخەرى ، گوکارا زانكویا دھوك ، پەربەندا (۷) ، هژمارا ۲: ، كانوينا ئىكى ، ۲۰۰۴
- ۶- د. محەمەد فاروق عومەر صديق ، دەستورى پىئوہلكانى مۆرقناو ((بەناوى باب و باپير و لەقەبەوہ لە زمانى كوردى و چەند زمانىكى تردا)) ، گۆقارى رۆشنبىرى نۆى ، ژمارە: ۱۱۸ ، ۱۹۸۸ .
- ۷- محەمەد مەعروف فەتاح ، كار پولىنكردن بە پىي رۆنان ، گۆقارى رۆشنبىرى نۆى ، ژمارە: ۱۲۱ ، ۱۹۸۹ .
- ۸- مراد حكيم محمد ، سىياسەتى راگواستنى كورد لە كوردستانى عىراق ، گۆقارى سەنتەرى لىكۆلئىنەو هەى ستراتىجى ، ژمارە: ۴۵ ، ۲۰۰۵ .

٩- وريا عومەر ئەمەین ، بناغەى سادەترین رستهى كوردى ، گوڤارى رۆشنیبری ، ژماره: ١١١ ، ١٩٨٦ .

١٠- وريا عومەر ئەمەین ، هیز و ئاواز، گوڤارى رۆشنیبری نوێ ، ژماره: ١٢١ ، ١٩٨٩ .

١١- هیممادى حسین ، دەربارەى لورەکان ، گوڤارى رۆشنیبری نوێ ، ژماره: ١١٣ ، ١٩٨٦ .

١٢- د. یوسف شریف ، راده و هەندى تیبینی دەربارەى راده له زمانى كوردیدا ، گوڤارى زانکۆ، سالى سیبەم ، ژماره: ٤ ، ١٩٩٩ .

کتیبه عەرەبییه کان :

١- احمد ناصرالفیلى ، الكورد الفیلیون بین الماضى والحاضر، مؤسسة شفق للثقافة والاعلام الكورد الفیلیين .

٢- د. سعید بشیر اسکندر، الكرد الفیلیون وحزب البحث (١٩٦٣-٢٠٠٣) منشورات مکتب الفكر والتوعیة فی الاتحاد الوطنى الكردستانى ، ٢٠٠٥ .

٣- عبدالجلیل فیلى ، اللور (الكورد) الفیلیون فی الماضى والحاضر، مطبعة وزارة التربية ، ١٩٩٩ .

٤- هیوا زەندى ، للكتابة باللهجة الفیلیة ، الطبعة الثانية ، دار نارس للطباعة والنشر، اربیل ، ٢٠٠٧ .

گوڤاره عەرەبییه کان :

١- زبیر بیلال اسماعیل ، اللر ولورستان فی المصادر الجغرافية العربية القديمة ، مجلة زاطروس ، العدد: ١ ، ١٩٩٧ .

٢- د. ساجیده عبدالله فرهادى و د. طالب حسین علی ، گری و جوړه کانی گری له زمانى كوردى دا ، مجلة الاستاذ ، کلیة ابن رشد ، جامعة بغداد ، ٢٠٠٦ .

کتیپی فارسی:

۱- جعفر ختیال ، مجموعه اراو ، دربارھ و ساکنین سرزمین ، پشتگوھ ایلام ، کتابخانه اسماعیلی ، چاپخانهی فرهنگ ، (۱۳۶۹/۱۹۹۰) .

کتیپی ئینگلیزی :

1- Fattah M .M A generative grammar of Kurdish , university of Amsterdam. 1997. □

چاپیکهوتن :

- ۱- د.جهمال رهشید ، له باره گای سكرتاریه تی (ی.ئا.ك) ، له ۲۵/۳/۲۰۰۸ .
- ۲- مهدهحی مهندهلاوی ، له مائی خوئی له ههولیر ، له ۱۲/۶/۲۰۰۷ .
- ۳- مهدهحی مهندهلاوی ، له وهزارهتی رۆشنیری ، ههولیر ، له ۲۰/۶/۲۰۰۷ .

سه چاوهی نمونه کان :

- ۱- عبدالحسین بنی ویس ، بهراوردیکی نیوان (زاری کرمانجی خواروو) و (زاری گهرمه سییر) ، گوڤاری رۆشنیری نوێ ، ژماره: ۱۰۸ ، ۱۹۸۵ .
- ۲- عبدالحسین بنی وهیس ، گهردانهی ئه لوهن ، چاپخانهی (دار الحریه للگباعه) ، بهغدا ، ۱۹۸۸ .
- ۳- گوڤا سوو ، زوان یه کگرتگ کورد ، ، گوڤاری گوڤا سوو ، دهزگای شهفهق ، ژماره: ۷ ، ۲۰۰۷ .
- ۴- گوڤا سوو ، ژنهیل ئه نغال کریاک دویر خریاک وهره و بیوان و غهریبی ، گوڤاری گوڤا سوو دهزگای شهفهق ، ژماره: ۸ ، ۲۰۰۷ .
- ۵- نهجم خالید ئه لوهنی ، په ند و قسهی نهسته قی کوردی شاری خانه قین ، چاپی یه کهم ، چاپخانهی موکریانی ، ههولیر ، ۲۰۰ .

ملخص الرسالة الموسومة

(تركيب الجملة في اللهجة الفييلية) .

تعني الرسالة - بشكل اساسي - بدراسة الجوانب اللغوية نحوية اللغوية في اللهجة الفييلية .
وينتهج الباحث في هذه الدراسة منهج التوليدي - التحويلي والذي في جل مظاهره تتجنب
الاهتمام باللهجات ، بل تقتني الدراسة والتحليل في خفايا اللغة الموحدة ، ومع ان هذه
الدراسة تتناول الهجة محددة ضمن اللغة الرئيسية ، أرتأى الباحث مسايرة المنهج الوصفي
لتحليل الجملة وتركيبها في اللهجة المذكورة أنفاً "...
تتألف فصول هذه الدراسة من مقدمة و جيرة حول المشكلة المطروحة مع بيان منهج البحث
المتبع .

وتهتم هذه الرسالة ببيان اللهجة الفييلية وحيثياتها الأتية ذكرها ضمن حدودها الدراسي في
أقليم كوردستان والعراق .

وتتبع هذه المقدمة ثلاثة فصول :

الفصل الاول : يتناول الباحث ... التعريف بالفييليين و تحليل مصطلح الفييلية والمواقع التي
يستقرون فيها و حيثيات ثقافتهم و معتقداتهم ومذاهبهم .

الفصل الثاني : يبحث عن دراسة العبارات النحوية وأنماطها والسمات الأساسية لها ، ثم
عرض التبتير (رأس العبارة) والصفات السابقة واللاحقة لرأس العبارات .

وارتأى الباحث في الفصل الثالث :

عرض وتحليل أنواع الجملة وتركيبها ، منها البسيطة والمركبة والمعقدة وأنواع الجمل من حيث
جوهرها الدلالي ، كالجملة الخبرية ، الاستفهامية ، الامرية ، وغيرها .

كما اننا استخدمنا ادوات (مؤرفيمات) النهي لتساعدنا في الحديث عن جملة النهي وضعنا
ذلك بالأمثلة .

وبفضل اللة وتوفيق أكملنا هذه الرسالة أملين أن تسد فراغاً في المكتبة الكردية لخدمة اللغة
الكردية . واللة ولي التوفيق .

Abstract

This study which is entitled (the structure of sentence in Faille's Dialect) . The study in basic gives care of study to aspects of syntax in the cycle of the Linguistics Phenomenous in the dialect . An introduction precedes the contain of the study which in the three chapter. And it is about the problem and the boundaries of the study, and any other things.

This study concerned with chomsry theory trans for mation grammar and uses or applied a synchronic approach for analy sing.

The first chapter concerned with the diffinition of Faille's and their homland and the background of their cultural.

The second chapter is about the structural of the phrases , their types, and all the modifiers which preced the heads.

The third chapter deals sentenes with the kinds of the sentence (simple, compound, complex) and their structures and our last notion to say that this study has no conclusion.

